Niveau(x) d'enseignement: 9 Numéro EDUQ : 9570342
Centre d'intérêt: 755

Français, langue seconde : niveau 1, LAN-1002-6 : guide d'apprentissage / [rédaction, Paul Desrosiers... et al.]. -- [Québec] : Direction de la formation générale des adultes, c1994.
351 p. en pag. multiple : ill. ; 28 cm.

Code: 9495-0372; 38-1000-02.

ISBN 2-550-29826-8

Vedette(s)-secondaire(s): Desrosiers, Paul * Québec (Province). Direction de la formation générale des adultes

Descripteur(s): Français (Langue) * Langue seconde * Matériel didactique * Activité d'apprentissage * Phonétique * Exercice * Guide * Education des adultes

Matériel didactique pour l'enseignement du français, langue seconde, niveau 1, aux adultes. Le guide propose aux élèves plusieurs activités et exercices susceptibles de les familiariser avec la langue. Les exercices de phonétique sont accompagnés de leur corrigé.

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

LAN-1002-6

GUIDE
D'APPRENTISSAGE

95 70342

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

LAN-1002-6

GUIDE D'APPRENTISSAGE

Direction de la formation générale des adultes

La Direction de la formation générale des adultes désire exprimer toute sa reconnaissance à ses partenaires de la Commission des écoles catholiques de Montréal et de la Commission scolaire Baldwin-Cartier qui ont rendu cette production disponible à l'ensemble des commissions scolaires du Québec. Elle souhaiterait remercier nommément celles et ceux qui par leur talent créateur et leur compétence professionnelle ont personnellement conçu et réalisé ce matériel didactique.

Rédaction : M. Paul Desrosiers (CÉCM)

M^mes Michèle Charbonneau (CÉCM)
Anne-Marie de la Chevrotière (CÉCM)
Violaine Fortin (CS Baldwin-Cartier)

Révision pédagogique : M^me Marie-Andrée Provencher (CÉCM)

Graphisme : MM. Francisco Sottolichio
Rafael Sottolichio

Éditique : M^me Nicole Ouellet (Options Laser)

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, 1994 — 9495-0372

ISBN 2-550-29826-8

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec, 1994

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
1

LAN-1002-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Je m'appelle René Leblanc.» **5**

«Votre nom, s.v.p.?» 7
«Votre numéro de téléphone, s.v.p.?» 10
«Votre adresse, s.v.p.?» 12

Séquence 2: «Où est le bureau de poste?» **19**

«C'est là-bas.» 20
«C'est combien?» 23

Auto-évaluation 26

Séquence 3: «D'où venez-vous?» **33**

«Bonjour! Comment ça va?» 34
«C'est quoi, votre nationalité?» 38
«Qu'est-ce que vous faites comme travail?» 45

Auto-évaluation 51

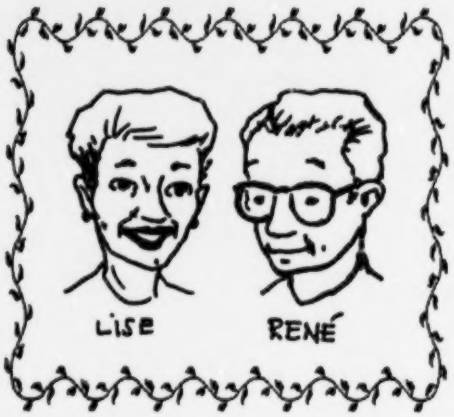
Séquence 4: «Ça fait longtemps que vous restez à Montréal?» ... **53**

«Ça fait huit ans que je reste ici.» 54
«C'est ma fille Marie-Ève.» 57

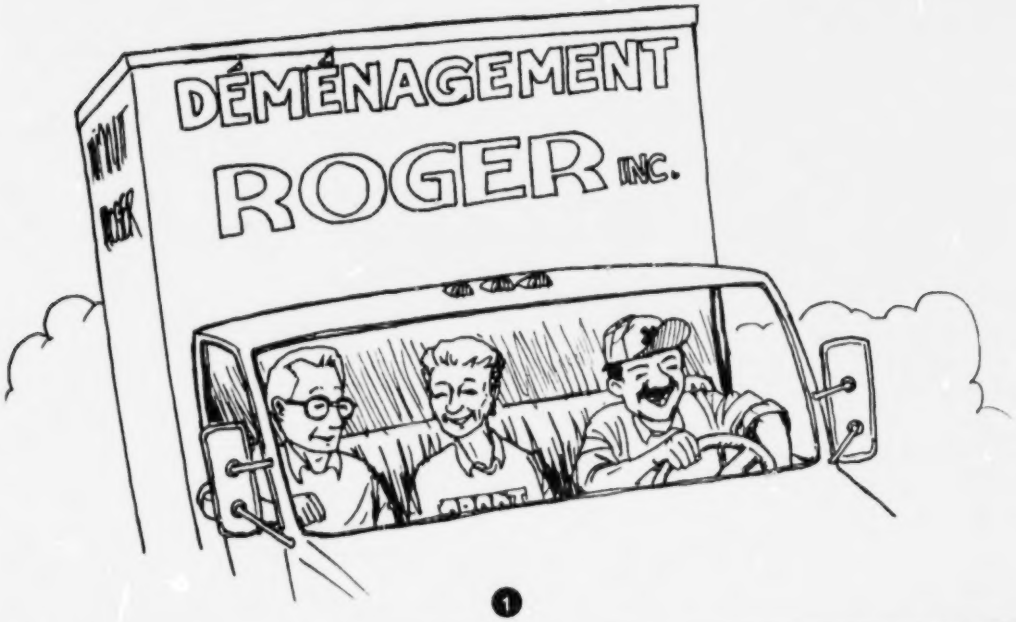
Auto-évaluation 61

Annexes

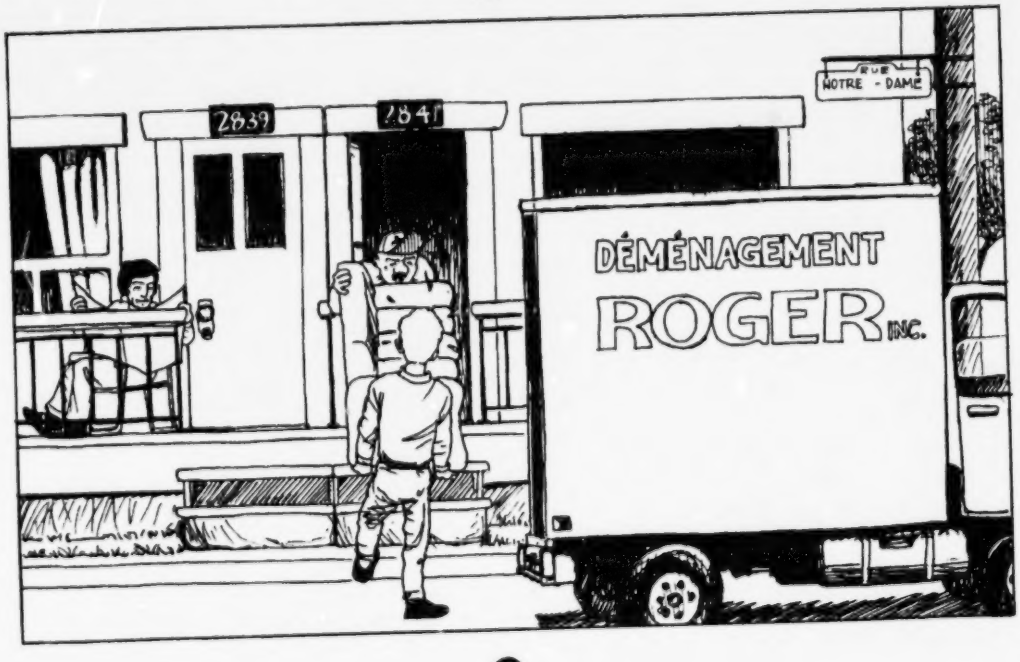
Activités d'écoute 1 à 15 (transcription) Annexe 1 67
Exercices de phonétique 1 à 48 Annexe 2 83
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 107



LES LEBLANC ARRIVENT


DÉMÉNAGEMENT
ROGER INC.

1


2839
2841
RUE
NOTRE - DAME
DÉMÉNAGEMENT
ROGER INC.

2

SÉQUENCE 1

«Je m'appelle René Leblanc.»

3

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Votre nom, s.v.p.?»*

Activité d'écoute 1 Voir annexe 1, page 68

Notes:

SÉQUENCE 1

«Je m'appelle René Leblanc.»

3

VOUS ÊTES MADAME ... ?
... LAFONTAINE

4

C'EST QUOI, TON NOM ?
ALEXANDRE
SNIF

5

VOTRE NOM, S'IL VOUS PLAÎT ?
PIERRE LEBRUN

6

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Votre nom, s.v.p.?»*

Activité d'écoute 1 Voir annexe 1, page 68

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Bonjour!
- Allô!

- Vous êtes | Monsieur...?
  Madame...?

- Votre nom, s'il vous plaît (s.v.p.)?
- C'est quoi, votre nom de famille?
- C'est quoi, votre prénom?

- Je suis José Flores. = Moi, c'est José Flores.
- Comment ça s'écrit?

- Pouvez-vous répéter? = Pardon?
- Lentement, s'il vous plaît!
- Merci!
- OUI / NON
- Enchanté! (Bonjour!)

L'alphabet: A-B-C-...

COMPRENDRE

- Je m'appelle René Leblanc.
- Je suis votre nouveau voisin.

Noms d'hommes et de femmes.

POUR ALLER PLUS LOIN...

- C'est quoi, ton nom?

- Venez ici.
- Assoyez-vous.
- Levez-vous.
- Montrez-moi...

- Prenez...
- Ouvrez...
- Fermez...

- Qui voudrait un cahier?
- Je voudrais...

Objets de la classe:

- ***un dictionnaire, un stylo, un crayon, une craie, etc.;***
- ***la porte, le tableau, les fenêtres, etc.;***
- ***la poubelle, l'horloge, une chaise, un bureau, etc.***

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Votre numéro de téléphone, s.v.p.?»*

Activité d'écoute 2	Voir annexe 1, page 69

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Votre numéro de téléphone, s.v.p.?
- C'est quoi, | votre / ton | numéro de téléphone?

- C'est ça.
- Merci beaucoup.

1 = un	***6 = six***
2 = deux	***7 = sept***
3 = trois	***8 = huit***
4 = quatre	***9 = neuf***
5 = cinq	***10 = dix***

COMPRENDRE

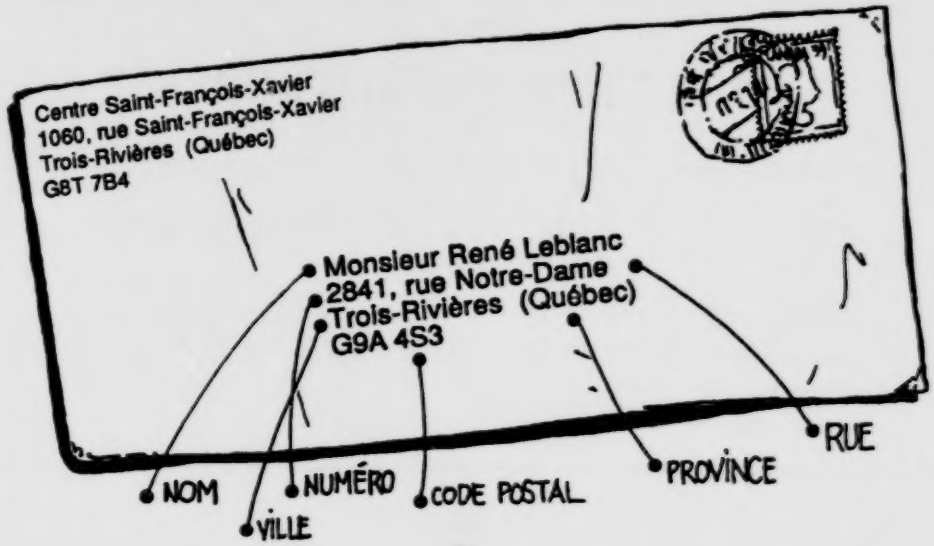
- Pourriez-vous me donner votre numéro de téléphone?
- Pourriez-vous répéter, s.v.p.?
- Quoi?

POUR ALLER PLUS LOIN...

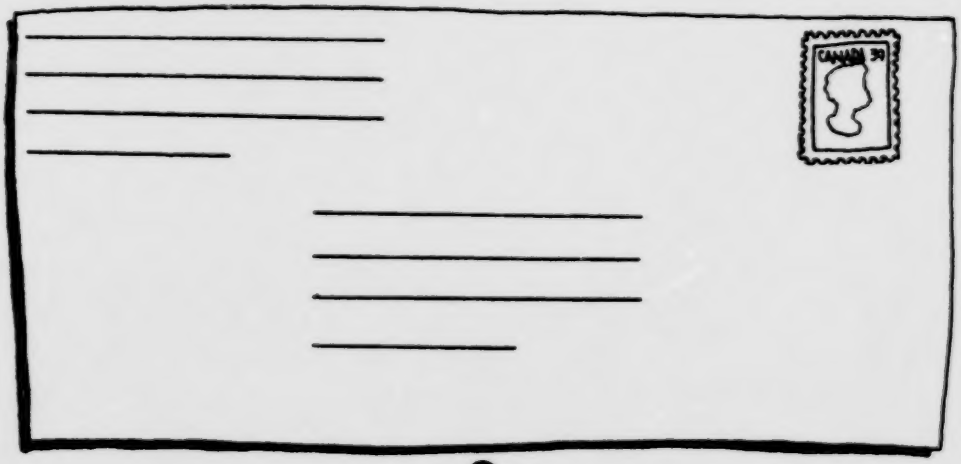
- Je n'ai pas le téléphone.
- Mon numéro de téléphone est...

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Votre adresse, s.v.p.?»***

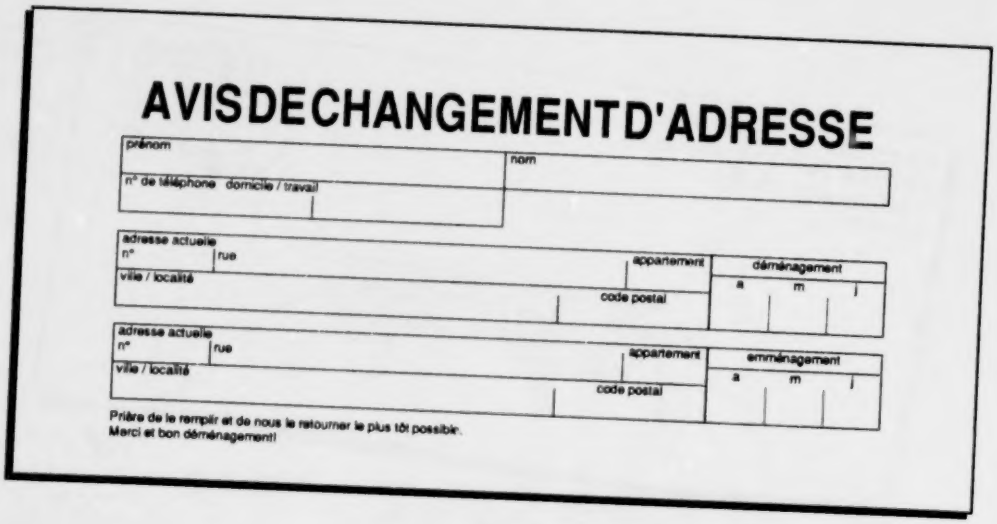
7


Centre Saint-François-Xavier
1060, rue Saint-François-Xavier
Trois-Rivières (Québec)
G8T 7B4
Monsieur René Leblanc
2841, rue Notre-Dame
Trois-Rivières (Québec)
G9A 4S3
NOM
NUMÉRO
CODE POSTAL
PROVINCE
RUE
VILLE

8



9



AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE

prénom | nom

n° de téléphone domicile / travail

adresse actuelle
n° | rue | appartement | déménagement
ville / localité | code postal | a m j

adresse actuelle
n° | rue | appartement | emménagement
ville / localité | code postal | a m j

Prière de le remplir et de nous le retourner le plus tôt possible.
Merci et bon déménagement!

10

Activité d'écoute 3

Voir annexe 1, page 70

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Votre adresse, s.v.p.? = Quelle est votre adresse?
- C'est quoi, | ton / votre | adresse?
- Quelle | rue? / ville? / province?

- Quel pays?
- Quel est le code postal?
- Mon adresse est...

11 = onze
12 = douze
13 = treize
14 = quatorze
15 = quinze
16 = seize
17 = dix-sept
18 = dix-huit
19 = dix-neuf
20 = vingt

10 = dix
20 = vingt
30 = trente
40 = quarante
50 = cinquante
60 = soixante
70 = soixante-dix
80 = quatre-vingts
90 = quatre-vingt-dix
100 = cent

100 = cent
200 = deux cents
300 = trois cents
400 = quatre cents
500 = cinq cents
600 = six cents
700 = sept cents
800 = huit cents
900 = neuf cents
1000 = mille

Des noms de rues, de villes, de provinces, etc.

COMPRENDRE

- Est-ce que vous pourriez me donner l'adresse de...?
- Écrivez le code postal.
- Signez en bas, à droite.

ÉCRIRE

- Monsieur = M.
- Madame = Mme
- Avenue = av.
- Boulevard = boul.
- Adresse = adr.
- Appartement = app.
- Case postale = C.P.

- ***Formule de nouvelle adresse.***
- ***Des adresses.***

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 1 à 9

Voir annexe 2, page 84

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Allez | à...
  au...
- Soulignez...
- Encerclez...
- Cochez...
- Écrivez | en haut.
  au milieu.
  en bas.
- Écrivez | à gauche.
  à droite.
- Je cherche un bon restaurant | grec.
  indien.
  chinois.
  italien.

SÉQUENCE 2

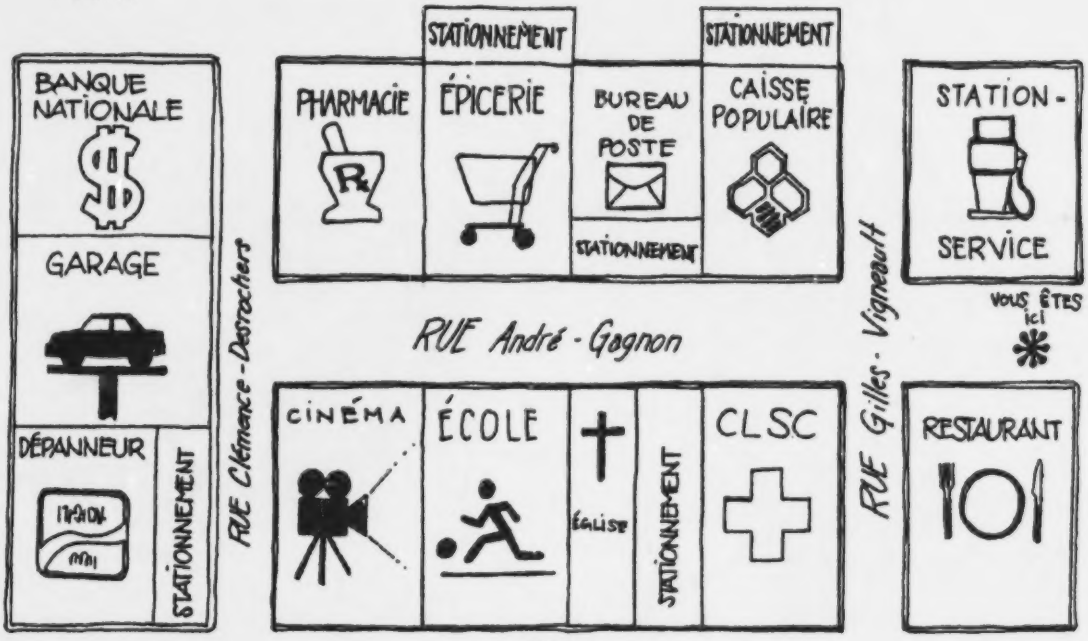
«Où est le bureau de poste?»

11

Notes:

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«C'est là-bas.»***

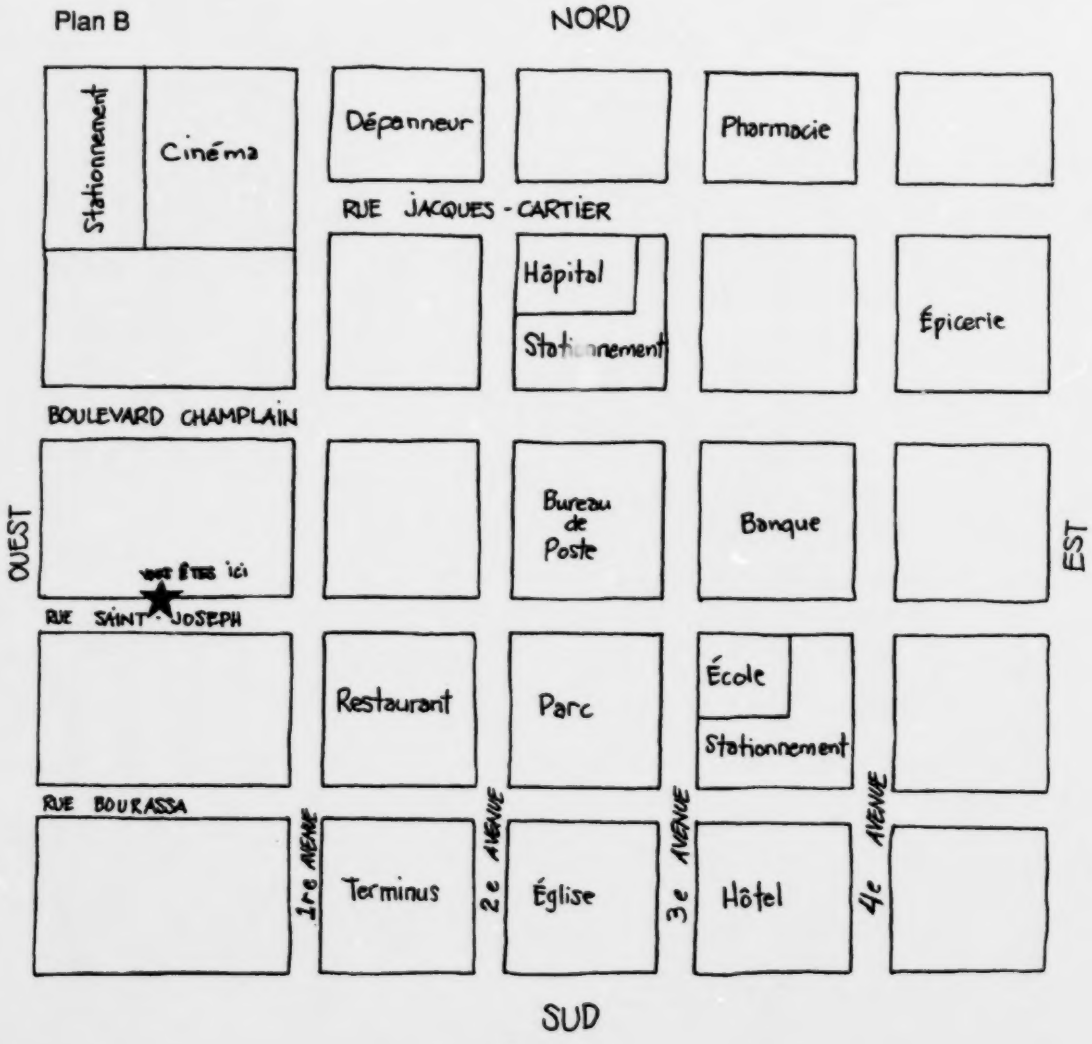
Plan A



Notes:

Activité d'écoute 4 Voir annexe 1, page 72

Plan B



13

«Je me souviens»

DIRE

- Savez-vous où est | **le** bureau de poste? / l'hôpital? / **l'**école? / **la** cafétéria? / **la** banque? / **la** pharmacie?

- Pardon, | Monsieur, / Madame, | je cherche la rue...

- Excusez-moi, c'est où, le terminus d'autobus?
- Les toilettes, s'il vous plaît?

COMPRENDRE

- C'est juste là! / ici.
- C'est là-bas!
- Ce n'est pas ici.

- C'est en haut / en bas.
- Je ne sais pas où c'est.
- Ce n'est pas loin.

- En sortant, tournez à gauche / à droite.

- Allez tout droit jusqu'à la rue...
- Passé le boulevard...
- Prenez la deuxième avenue...
- C'est au prochain coin de rue.

- C'est | en face de... / en arrière de... / à côté de... / au coin de...
- C'est entre... et...

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«C'est combien?»***

14 A

14 B

Activité d'écoute 5 Voir annexe 1, page 73

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais dix timbres pour | la France. / le Canada. / le Salvador. / les États-Unis.
- **Je** veux / **Vous** voulez...
- C'est combien? = Combien ça fait?

COMPRENDRE

- Ça fait...
- Mettez-la dans la boîte aux lettres.
- Vous voulez un collant «Par avion»?
- Écrivez l'adresse de retour.
- Savez-vous quand ça va arriver?
- Ça va arriver | ce soir. / demain matin.
- ***Les prix :***

2,40 $ = deux et quarante.
deux dollars (et) quarante.
deux piastres (et) quarante.

0,10 $ = dix cents.
dix sous.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 10 À 19

Voir annexe 2, page 89

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 15 A à 15 H

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 15 A à 15 H

Nom: _____ Prénom: _____

J'AI COMPRIS. 15 A ☐

JE N'AI PAS COMPRIS. 15 B ☐

Pourquoi? Parce que...

... ce n'est pas trop vite. 15 C ☐
... je connais mes chiffres. 15 D ☐
... c'est clair. 15 E ☐

... je ne suis pas nerveux. 15 G ☐
... je ne suis pas nerveuse. 15 G ☐

Pourquoi? Parce que...

... c'est trop vite. 15 C ☐
... je connais mal mes chiffres. 15 D ☐
... je suis mêlé. 15 F ☐
... je suis mêlée. 15 F ☐
... je suis nerveux. 15 G ☐
... je suis nerveuse. 15 G ☐

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je parle à un compatriote. 15 H
- Je regarde **«Je me souviens»**.
- Je dis: ***"Répétez lentement, s.v.p."***
- Je...

⑮ A *"J'ai compris."*

⑮ B *"Je n'ai pas compris."*

"C'est trop vite."

⓯ C

"Je connais mal mes chiffres."

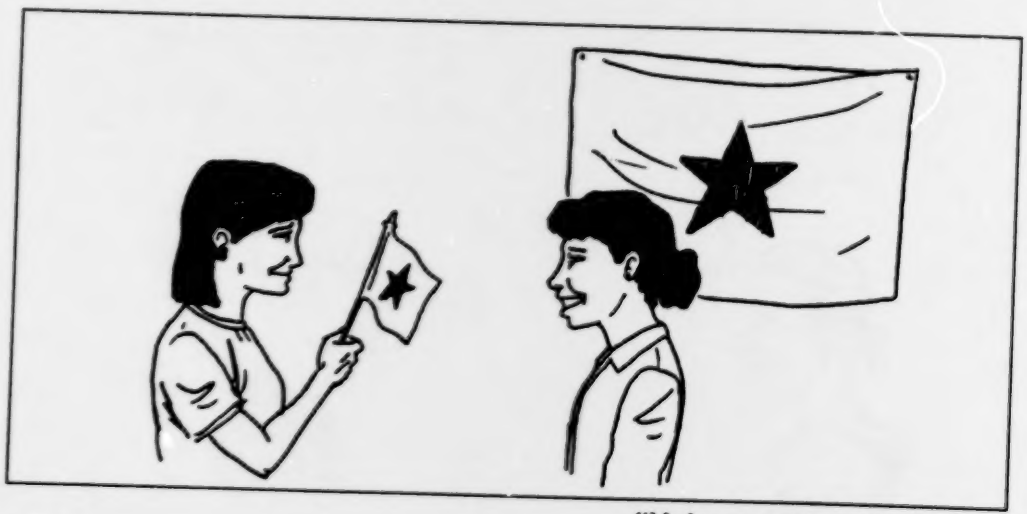
⓯ D

⓯ E *"C'est clair."*

⓯ F *"Je suis mêlé."*
"Je suis mêlée."

⑮G

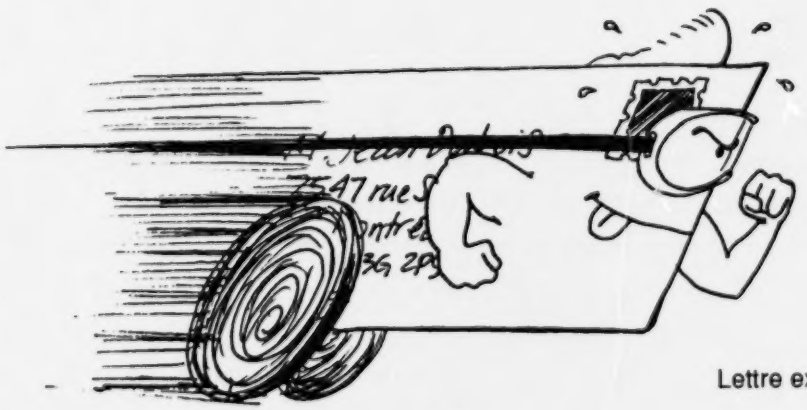
♂ *"Je suis nerveux."*
♀ *"Je suis nerveuse."*



"Voir un compatriote."

⑮H

16



Lettre exprès

17

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Ça fait...

- Mettez	- le...	sur la table.
	- la...	sur le bord du tableau.
	- les...	près de...

- Est-ce que je peux	ouvrir...?
	effacer...?

- Conservez votre reçu.

- Un billet de mini-loto.
- Des billets d'autobus.

- C'est pour recommander.
- C'est une lettre exprès.

- J'ai compris. / Je n'ai pas compris.

- Pourquoi?

- C'est clair.
- C'est trop vite.

- Je suis mêlé.	Je suis mêlée.
- Je suis nerveux.	Je suis nerveuse.

SÉQUENCE 3

«D'où venez-vous?»

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : ***«Bonjour! Comment ça va?»***

Activité d'écoute 6 Voir annexe 1, page 74

⑲ A

ALLÔ, LOUISE! ÇA VA?
AH! ALLÔ GISÈLE! OUI, ÇA VA, TOI AUSSI?
TU

19 B

SALUT, STÉPHANE!
ALLÔ ANNICK, ÇA VA?
TU

19 C

Activité d'écoute 7 Voir annexe 1, page 75

Exemple illustration 19

FICHE D'ÉCOUTE 7		
	TU	VOUS
Dialogue 1.		
Dialogue 2.		
Dialogue 3.		
Dialogue 4.		
Dialogue 5.		
Dialogue 6.		

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Bonjour. Comment allez-vous?

- Comment ça va? = Ça va bien?
- Salut Claude! Ça va?

- Très bien, merci. Et | vous? / toi?

- Pas mal!
- Bonsoir.

COMPRENDRE

- Oui, ça marche, puis toi?

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«C'est quoi, votre nationalité?»***

20

Activité d'écoute 8

Illustration 20

Voir annexe 1, page 76

Écrivez le nom de votre pays ou de votre région d'origine au bon endroit sur la carte.

21

22

22

Activité d'écoute 9 Voir annexe 1, page 77

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- C'est quoi, | votre / ta | nationalité?
- D'où | venez-vous? / viens-tu?
- Je viens | de France. / du Chili.
- Vous parlez | espagnol? / français?
- Je parle | chinois. / arabe. / espagnol.

- Je **suis** Québécoise.
- Tu **es** Américain.
- Il **est** Canadien.
- Elle **est** Canadienne.
- On **est** Montréalais.
- Vous **êtes** Anglais.
- Ils **sont** Français.
- Elles **sont** Espagnoles.

→ Je **viens** de Rouyn.
→ Tu **viens** de New York.
→ Il **vient** de Toronto.
→ Elle **vient** d'Halifax.
→ On **vient** de Montréal.
→ Vous **venez** de Londres.
→ Ils **viennent** de Paris.
→ Elles **viennent** de Madrid.

- Vous êtes | Anglais? / Français?
- Vous êtes | Canadien? / Italien? / Salvadorien?
- Vous êtes | Américain? / Marocain?

- Vous êtes | Anglaise? / Française?
- Vous êtes | Canadienne? / Italienne? / Salvadorienne?
- Vous êtes | Américaine? / Marocaine?

COMPRENDRE

- Vous venez de quelle place?
- Quelle est | votre / ta | nationalité?

Noms de nationalité. Exemples: Chilien, Polonais, Libanais, etc.

ÉCRIRE

Noms de quelques pays importants pour vous.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Qu'est-ce que vous faites comme travail?»***

23

MÉCANICIEN
(MÉCANICIENNE)

ÉLECTRICIENNE
(ÉLECTRICIEN)

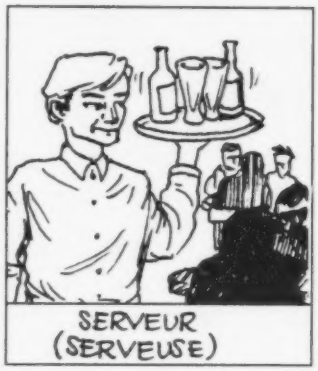
OPÉRATRICE (OPÉRATEUR)
DANS
UNE MANUFACTURE

INFIRMIÈRE
(INFIRMIER)

CAISSIÈRE
(CAISSIER)

COMMIS DE
BUREAU

VENDEUSE
(VENDEUR)

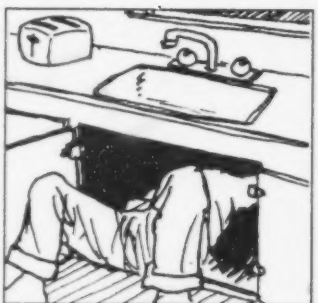


SERVEUR
(SERVEUSE)

COMMIS DE
MAGASIN

CHAUFFEUR (CHAUFFEURE)
DE TAXI

PRÉPOSÉ (PRÉPOSÉE)
À L'ENTRETIEN



PLOMBIER
PLOMBIÈRE

DENTISTE

MÉDECIN
(DOCTEUR - DOCTEURE)

25

Activité d'écoute 10 Voir annexe 1, page 78

Activité d'écoute 11 Voir annexe 1, page 79

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Qu'est-ce que **vous faites** comme travail? → Je suis infirmière.
- Qu'est-ce que **tu fais**...? → Je suis vendeur.
- Qu'est-ce qu'**il fait**...? → Il est professeur.
- Qu'est-ce qu'**elle fait**...? → Elle est dentiste.

- Je ne travaille pas.
- J'étudie...

Le nom de votre travail.

COMPRENDRE

- Quelle est | votre / ta | profession?
- Maintenant, j'étudie pour avoir mon diplôme.
- Je n'ai pas encore de travail.

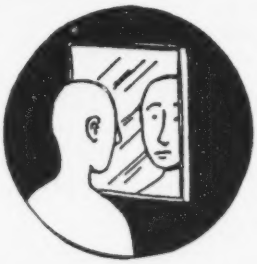
un préposé	une préposé**e**
un chauffeur	une chauffeur**e**
un professeur	une professeur**e**
un serveur	une serveu**se**
un vendeur	une vendeu**se**
un opérateur	une opérat**rice**
un plombier	une plombi**ère**
un infirmier	une infirmi**ère**

un mécanicien	une mécanicienne
un électricien	une électricienne
un commis	une commis
un médecin (=docteur)	une médecin (=docteure)
un dentiste	une dentiste

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 20 à 28

Voir annexe 2, page 93

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 15 A à 15 H



Fiche d'auto-évaluation Illustrations 15 A à 15 H

Nom: _____ Prénom: _____

J'AI COMPRIS. 15 A ☐

Pourquoi? Parce que...

... ce n'est pas trop vite. 15 C ☐
... je connais mes chiffres. 15 D ☐
... c'est clair. 15 E ☐

... je ne suis pas nerveux. 15 G ☐
... je ne suis pas nerveuse. 15 G ☐

JE N'AI PAS COMPRIS. 15 B ☐

Pourquoi? Parce que...

... c'est trop vite. 15 C ☐
... je connais mal mes chiffres. 15 D ☐
... je suis mêlé. 15 F ☐
... je suis mêlée. 15 F ☐
... je suis nerveux. 15 G ☐
... je suis nerveuse. 15 G ☐

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je parle à un compatriote. 15 H
- Je regarde **«Je me souviens»**.
- Je dis: ***"Répétez lentement, s.v.p."***
- Je...

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Avant, | j'étais infirmière.
  | il était professeur.

- Je ne savais pas.

- Fameux!
- Ce n'est pas drôle, ça!

- Devine.

- Je viens | de... (nom de ville).
  | du *Mexique*.
  | de *France*.
  | d'*Angleterre*.
  | des *États-Unis*.

SÉQUENCE 4

«Ça fait longtemps que vous restez à Montréal?»

26 A

26 B

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Ça fait huit ans que je reste ici.»***

Activité d'écoute 12	Voir annexe 1, page 80

Activité d'écoute 13	Voir annexe 1, page 81

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Où est-ce que vous **habitez**?
- J'**habite** rue Notre-Dame.
- Où est-ce qu'elle **habite**?
- Elle **habite** rue Jacques-Cartier.

- Ça fait longtemps que | vous **étudiez** / tu **étudies** | le français?

- Ça fait un mois que j'**étudie** le français.

- Ça fait longtemps que | vous êtes / tu es | au Canada?

- Ça fait | un jour. / une semaine. / un mois. / un an.

- Ça fait huit ans que les Flores **habitent** le quartier.

- Vous êtes / - Tu es | marié?

- Je suis | célibataire. / marié. / séparé. / divorcé. / veuf.

- Vous êtes / - Tu es | mariée?

- Je suis | célibataire. / mariée. / séparée. / divorcée. / veuve.

- On est mariés.

- Vous aimez | le quartier? / ça?

- Tu aimes | le quartier? / ça?

COMPRENDRE

- J'habite... = Je reste...

- Vous fumez?
- Tu fumes?

- Non, je ne fume pas.
- Ça fait deux ans que je ne fume plus.

- C'est long. / Ce n'est pas long.

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Bienvenue dans notre ville.
- C'est difficile / Ce n'est pas difficile.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: «C'est ma fille, Marie-Ève.»

Activité d'écoute 14

Illustration 27

Voir annexe 1, page 82

27

Activité d'écoute 15

Illustrations 28 A à 28 C

Voir annexe 1, page 82

28

C'EST MON BEAU-FRÈRE JACQUES. JACQUES, C'EST LE MARI DE MA SOEUR MONIQUE. IL EST AVEC SA FILLE MÉLANIE. ELLE A DOUZE ANS.

28 B

C'EST MÉLANIE AVEC SA GRAND-MÈRE.

28 C

«Je me souviens»

DIRE

- C'est la famille de Lise? → Oui, c'est sa famille.
- Avez-vous des enfants? → J'ai deux enfants. / Je n'ai pas d'enfant.

J'ai un père.		C'est mon père.
Tu as une fille.		C'est ta fille.
Il / **Elle**	**a** une soeur.	C'est sa soeur.

On a des enfants = **Nous avons** des enfants.

Vous avez une mère.		C'est votre mère.
Ils / **Elles**	**ont** des frères.	

- Mélanie a quel âge? → Elle a 12 ans.
- Quel âge avez-vous? → J'ai 30 ans.

C'est mon père.
C'est votre frère.
C'est ton mari.
C'est son garçon.

Il s'appelle...

C'est ma mère.
C'est votre soeur.
C'est ta femme.
C'est sa fille.

Elle s'appelle...

MPRENDRE

ous présente mon mari.
ment s'appelle votre fille?
ment vous appelez-vous?
t mon beau-frère. → C'est le mari de ma soeur.

J'ai un beau-frère.
J'ai un grand-père.

J'ai une belle-soeur.
J'ai une grand-mère.

S DE PHONÉTIQUE 29 à 48

Voir annexe 2, page 98

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 A à 29 H

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 A à 29 H

Nom:_____ Prénom: _____

L'ACTIVITÉ ÉTAIT FACILE. ☐

Pourquoi? Parce que...

... je suis capable de poser des questions. 29 A ☐

... je comprends la question et je suis capable de répondre. 29 C ☐

... je sais quoi faire. 29 E ☐

L'ACTIVITÉ ÉTAIT DIFFICILE. ☐

Pourquoi? Parce que...

... je ne suis pas capable de poser des questions. 29 B ☐

... je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre. 29 D ☐

... je ne sais pas quoi faire. 29 F ☐

J'aime l'**activité**. = J'aime **ça**. ☐ 29 G

Je n'aime pas l'**activité**. = Je n'aime pas **ça**. ☐ 29 H

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je demande à un autre élève.
- Je regarde dans mon cahier.
- Je dis au professeur:
  "Je ne suis pas capable de poser des questions" 29 B
  ou ***"Je ne sais pas quoi faire".*** 29 F
- Je...

"Je suis capable de poser des questions."

29 A

"Je ne suis pas capable de poser des questions."

29 B

"Je comprends la question et je suis capable de répondre."

29 C

"Je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre."

29 D

"Je sais quoi faire."

29 E

"Je ne sais pas quoi faire."

29 F

"J'aime ça."

29 G

"Je n'aime pas ça."

29 H

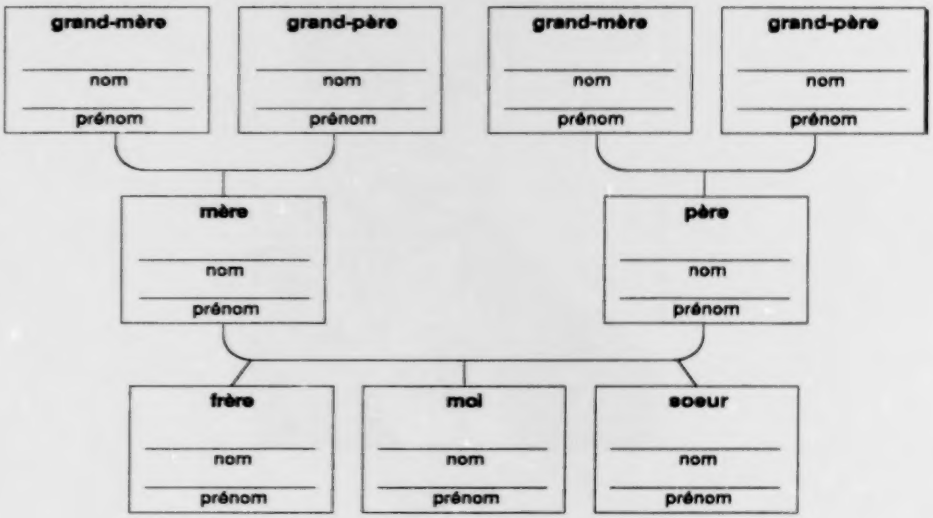
30

30

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Je comprends / Je ne comprends pas | la question.
- Je suis capable de / Je ne suis pas capable de | poser des questions.
- Je sais / Je ne sais pas | quoi faire.
- J'aime ça / Je n'aime pas ça.

Arbre généalogique



ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 1 À 15

Activité d'écoute 1

Dialogue 1:

◊: - C'est quoi, votre nom?
S: - Suzanne Lapierre.
◊: - Pardon?
S: - Suzanne Lapierre.

Dialogue 2:

◊: - Vous êtes Monsieur...?
A: - Alexandre Larivière.
◊: - Euh... Comment ça s'écrit?
A: - L-A-R-I-V-I-È-R-E.
◊: - Ah! Merci!

Dialogue 3:

◊: - Bonjour, Madame, votre nom, s'il vous plaît?
L: - Pardon? Pouvez-vous répéter?
◊: - Votre nom, s'il vous plaît?
L: - Ah! Lucille Galarneau.
◊: - Merci!

Dialogue 4:

É: - Allô! C'est quoi, ton nom?
S: - Stéphane, puis toi?
É: - Moi, c'est Élise.

Dialogue 5:

D: - Bonjour: Diane Saint-Jean.
P: - Bonjour! Moi, c'est Pierre Leduc.
D: - Enchantée.

Les lettres de l'alphabet

1.	A	B	C	D	4.	M	N	O	P
2.	E	F	G	H	5.	Q	R	S	T
3.	I	J	K	L	6.	U	V	W	
					7.	X	Y	Z	

■ ■ ■

Activité d'écoute 2

Noms et numéros de téléphone

1 -	Pauline Martin	598-4329.
2 -	Jean-Claude Poitras	722-6183.
3 -	Centre Saint-Marc	462-1070.
4 -	Paul Lacroix	664-9251.

Dialogue 1:

◊: - Pardon, Madame, c'est quoi, votre numéro de téléphone?
♦: - 521-9247.
◊: - 521-9247. Merci.

Dialogue 2:

◊: - Votre numéro de téléphone, s'il vous plaît.
♦: - 322-2286.
◊: - Pourriez-vous répéter s'il vous plaît?
♦: - 322-2286.
◊: - 322-2286. Merci beaucoup.

Dialogue 3:

◊: - Eh! C'est quoi, ton numéro de téléphone?
♦: - 249-7779.
◊: - Quoi?
♦: - 249-7779.
◊: - 249-7779. Merci.

Dialogue 4:

◊: - Pourriez-vous me donner votre numéro de téléphone, s'il vous plaît?
♦: - 361-2... (inaudible)
◊: - Pardon?
♦: - 361-6677... (inaudible)
◊: - 361-6877???
♦: - Non! 361-6677.
◊: - 361-6677.
♦: - Oui, c'est ça!
◊: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 3

Chiffres

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.
11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20.
10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100.
100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000.

Dialogue 1:

◊: - C'est quoi, votre adresse, monsieur Bouchard?
B: - 5423, rue Jean-Talon.
◊: - 5423, rue Jean-Talon?
B: - C'est ça.
◊: - Montréal?
B: - Oui.
◊: - Code postal?
B: - H2Y 3J9.
◊: - H2Y 3G, comme dans Grèce?
B: - Non, J comme dans José.
◊: - Ah! H2Y 3J9.
B: - C'est bien ça.
◊: - Merci beaucoup.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour, pourriez-vous me donner l'adresse de l'école, s'il vous plaît?
♦: - 237, chemin Sainte-Foy.
◊: - 237, chemin Sainte-Foy?
♦: - C'est ça.
◊: - Merci beaucoup, bonjour.
♦: - Bonjour.

Dialogue 3:

◊: - C'est quoi, ton adresse, Pierre?
P: - 2321, rue Montcalm.
◊: - Quel numéro?
P: - 2321.
◊: - Ah! 2321, rue Montcalm.
P: - C'est ça.
◊: - Merci.

Dialogue 4:

◊: - Madame, est-ce que vous pourriez me donner votre adresse, s'il vous plaît?
♦: - 211, rue Jeanne-Mance.
◊: - 201, rue Jeanne-Mance?
♦: - Non, non, 211, rue Jeanne-Mance.
◊: - Ah bon! 211, rue Jeanne-Mance.
♦: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 4

Dialogue 1:

◊: - Pardon, Madame, la rue Jacques-Cartier, c'est où?
♦: - C'est là-bas. Passé le boulevard Champlain.
◊: - Merci.

Dialogue 2:

◊: - Excusez-moi, Monsieur. Savez-vous où est l'hôpital?
♦: - Allez tout droit jusqu'à la 2e avenue, tournez à gauche. C'est au prochain coin de rue.
◊: - Merci.

Dialogue 3:

◊: - Pardon, je cherche un restaurant.
♦: - Il y en a un juste ici au coin de la 1re avenue et de la rue Saint-Joseph.
◊: - Merci.

Dialogue 4:

◊: - Pardon, je cherche le terminus d'autobus.
♦: - Ce n'est pas ici; c'est sur la rue Bourassa.
◊: - C'est où, ça, la rue Bourassa?
♦: - Allez à droite jusqu'à la rue suivante. C'est juste là.
◊: - Merci.

Dialogue 5:

◊: - Pardon, Madame, je cherche la rue Mulroney.
♦: - Je ne sais pas où c'est.
◊: - Merci quand même.

■ ■ ■

ctivité d'écoute 5

ialogue 1:

: - Bonjour, Madame, c'est combien une lettre pour les États-Unis?
: - C'est 45 cents.
: - Dix timbres de 45 cents, s'il vous plaît.
: - Voici. Vous voulez des collants «Par avion»?
: - Oui. Merci.

ialogue 2:

: - Bonjour. C'est pour recommander, s'il vous plaît.
: - Ça fait 3,19 $. L'adresse de retour est là?
: - Oui, ici.
: - Ah, très bien! Conservez votre reçu.
: - Merci. Bonjour.
: - Bonjour.

ialogue 3:

: - Bonjour, pour envoyer exprès.
: - Avec le timbre, ça fait 3,21 $.
: - Savez-vous quand est-ce que ça va arriver?
: - Ce soir ou demain matin.
: - Merci, bonjour.
: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 6 (cf. illustrations 19 A à 19 C)

A (cf. illustration 19 A)

◊: - Bonjour, monsieur Boiron! Comment allez-vous?
B: - Très bien, merci, et vous?
◊: - Ça va.

B (cf. illustration 19 B)

G: - Allô, Louise! Ça va?
L: - Ah! Allô, Gisèle! Oui, ça va. Toi aussi?

C (cf. illustration 19 C)

A: - Salut, Stéphane!
S: - Allô Annick! Ça va?

■ ■ ■

Activité d'écoute 7

Dialogue 1:

◊: - Salut Claude, ça va?
C: - Ouais, ça marche, puis toi?
◊: - Oui, ça va.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour, madame Langlois. Vous allez bien?
L: - Oui, très bien, merci. Et vous?
◊: - Ah, très bien! Merci.

Dialogue 3:

◊: - Allô Nathalie!
N: - Allô!
◊: - Qu'est-ce que tu fais?

Dialogue 4:

◊: - Allô Johanne! Comment ça va?
J: - Très bien. Toi?
◊: - Ah! bien. Merci.

Dialogue 5:

◊: - Bonsoir, monsieur Comeau, comment allez-vous?
C: - Ça va bien, merci. Et vous?
◊: - Bien. Bonne soirée!

Dialogue 6:

◊: - Ah! Bonjour, monsieur Dion. Ça va bien?
D: - Oui. Très bien, merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 8 (cf. illustration 20)

C'est la fin de l'après-midi. Lise et Blanca se rencontrent au retour du travail.

Lise: - Bonjour! Comment ça va?

Blanca: - Bien, merci. Et vous?

Lise: - Pas mal! Vous êtes madame Flores?

Blanca: - Oui! Blanca Rodriguez de Flores.

Lise: - Moi, c'est Lise Leblanc. Vous êtes Espagnole?

Blanca: - Non, Salvadorienne; mais vous, vous êtes Canadienne!

Lise: - Oui, c'est ça. Je suis Québécoise; je viens de Rouyn, en Abitibi.

■ ■ ■

Activité d'écoute 9

Dialogue 1:

◊: - Tu viens de quelle place, toi, Jacques?
J: - Je viens de la Beauce.
◊: - C'est où, ça?
J: - Ce n'est pas loin de Québec.
◊: - Ah bon!

Dialogue 2:

◊: - Quelle est votre nationalité, Madame?
♦: - Je suis Polonaise.

Dialogue 3:

◊: - Moi, je viens de Roberval, et vous, madame Tremblay, vous venez du Lac Saint-Jean?
T: - Oui, je viens de Saint-Félicien.
◊: - Ah bon!

Dialogue 4:

◊: - Tu es Italienne, Anita?
A: - Non, je suis Canadienne; je viens de Toronto.

Dialogue 5:

◊: - Tu viens d'où, toi, Abdoul?
A: - Je viens d'Afghanistan.
◊: - De quelle place?
A: - D'Af-gha-nis-tan.
◊: - Comment ça s'écrit?
A: - A-F-G-H-A-N-I-S-T-A-N
◊: - Ah! d'Afghanistan.

■ ■ ■

Activité d'écoute 10 (cf. illustration 23)

Lise et Blanca marchent dans la rue jusqu'à leur domicile. (Suite de l'illustration 19.)

Blanca: - Qu'est-ce que vous faites comme travail?

Lise: - Moi, je suis chauffeure d'autobus. René, lui, est électricien. Et vous, qu'est-ce que vous faites?

Blanca: - Au Salvador, j'étais infirmière. Maintenant, j'étudie pour avoir mon diplôme ici, au Canada.

Lise: - Et votre mari, est-ce qu'il travaille?

Elles arrivent à la maison:

Blanca: - Oui, il est opérateur dans une manufacture de meubles, mais avant il était professeur de mathématiques.

Lise: - Bonjour, à la prochaine.

Blanca: - C'est ça, à la prochaine.

■ ■ ■

Activité d'écoute 11

Dialogue 1:

◊: - Qu'est-ce que vous faites comme travail, Françoise?
F: - Je suis infirmière à l'hôpital Notre-Dame.
◊: - Oh, c'est bien!

Dialogue 2:

◊: - Salut Claude, qu'est-ce que tu fais ici?
C: - Je travaille ici; je suis électricien.
◊: - Ah! Je ne savais pas!

Dialogue 3:

◊: - Et puis, Jean, qu'est-ce que tu fais comme travail?
J: - Je suis caissier à la caisse populaire.
◊: - Fameux!

Dialogue 4:

◊: - Et puis, madame Paquette, comment ça va?
P: - Pas très bien, je n'ai pas encore de travail.
◊: - Ah, ce n'est pas drôle ça!

■ ■ ■

Activité d'écoute 12 (cf. illustrations 26 A et 26 B)

A (cf. illustration 26 A)

Les Flores et les Leblanc sont sur leur balcon. Ils bavardent. C'est le 12 juillet.

Lise Leblanc: - Bonjour, ça va bien?

Blanca Flores: - Bien, merci. Vous aimez le quartier?

Lise Leblanc: - Oui, c'est bien. Ça fait longtemps que vous restez ici?

Blanca Flores: - Oui, ça fait huit ans. On aime ça parce que c'est près de l'école; c'est bien pour les enfants.

B (cf. illustration 26 B)

Blanca Flores: - Ça fait quinze ans aujourd'hui qu'on est mariés.

Lise Leblanc: - Mes félicitations!

■ ■ ■

Activité d'écoute 13

Dialogue 1:

◊: - De quelle place vous venez, monsieur Lessard?
P: - De Chicoutimi.
◊: - Ah oui! Ça fait longtemps que vous habitez à Montréal?
P: - Non, non. Ça fait seulement un mois.
◊: - Ah bon! Eh bien, bienvenue dans notre ville!
P: - Merci.

Dialogue 2:

◊: - Qu'est-ce que vous faites comme travail, madame Poirier?
P: - Je suis chauffeure d'autobus.
◊: - Ça fait combien de temps que vous faites ce travail?
P: - Ça fait trois ans.
◊: - C'est bien!

Dialogue 3:

◊: - Vous êtes marié, monsieur Giguère?
G: - Oui. Ça fait quinze ans.
◊: - Oh! C'est long, 15 ans!
G: - Non, non, pas du tout!

Dialogue 4:

◊: - Tu fumes, Solange?
S: - Non, ça fait deux ans que je ne fume plus.
◊: - Bravo! Moi, je ne suis pas capable d'arrêter.
S: - Mais oui, tu peux, ce n'est pas si difficile!

Dialogue 5:

◊: - Où est-ce que tu restes, Charles?
C: - Près du parc.
◊: - Oh, c'est bien! Ça fait longtemps?
C: - Oui. Ça fait six ans.

■ ■ ■

Activité d'écoute 14 (cf. illustration 27)

Le garçon des Flores arrive en courant.

José: - Je vous présente mon garçon, Eduardo.

Lise: - Salut!

Eduardo: - Bonjour.

José: - J'ai aussi une fille de quatorze ans; elle s'appelle Gladys.

■ ■ ■

Activité d'écoute 15 (cf. illustrations 28 A à 28 C)

A (cf. illustration 28 A)

Lise Leblanc: - Là, c'est ma mère; à côté, c'est ma soeur Monique; en face, c'est mon père, puis mon frère Claude.

B (cf. illustration 28 B)

Lise Leblanc: - C'est mon beau-frère Jacques. Jacques, c'est le mari de ma soeur Monique. Il est avec sa fille Mélanie.Elle a douze ans.

C (cf. illustration 28 C)

Lise Leblanc: - C'est Mélanie avec sa grand-mère.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 1 À 48

SÉQUENCE 1

Exercices 1 à 9

Exercice 1:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[ə] le		[e] blé	
1.	Monsieur.	☐	Messieurs.	☐
2.	Bonjour Monsieur.	☐	Bonjour Messieurs.	☐
3.	Bonsoir Monsieur.	☐	Bonsoir Messieurs.	☐
4.	Pardon Monsieur.	☐	Pardon Messieurs.	☐
5.	Excusez-moi Monsieur.	☐	Excusez-moi Messieurs.	☐
6.	Merci Monsieur.	☐	Merci Messieurs.	☐
7.	Oui Monsieur.	☐	Oui Messieurs.	☐
8.	Non Monsieur.	☐	Non Messieurs.	☐

Exercice 2:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[e] blé		[ø] peu		[o] mot	
1.	sé	☐	seu	☐	so	☐
2.	té	☐	teu	☐	to	☐
3.	dé	☐	deu	☐	do	☐
4.	né	☐	neu	☐	no	☐
5.	lé	☐	leu	☐	lo	☐
6.	bé	☐	beu	☐	bo	☐
7.	mé	☐	meu	☐	mo	☐
8.	fé	☐	feu	☐	fo	☐

Exercice 3:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	René.	☐	Renaud.	☐
2.	Lemay.	☐	Lemieux.	☐
3.	Fauteux.	☐	Fauto.	☐
4.	Matteau.	☐	Mathieu.	☐
5.	Beaulieu.	☐	Beaulé.	☐

Exercice 4:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	Claude Lemieux.	☐	Claude Lemay.	☐
2.	Renaud Beaujeu.	☐	René Beaujeu.	☐
3.	Bruno Fauteux.	☐	Bruno Fauto.	☐
4.	Jérôme Beaulieu.	☐	Jérôme Beaulé.	☐
5.	André Mathieu.	☐	André Matteau.	☐

Exercice 5:

Écoutez en suivant dans votre cahier.

1.	José.	Josée.
2.	René.	Renée.
3.	André.	Andrée.

Écoutez et répétez.

1.	Monsieur José Cadieux.	Madame Josée Lemieux.
2.	Monsieur René Richelieu.	Madame Renée Lamoureux.
3.	Monsieur André Mathieu.	Madame Andrée Depardieu.

Exercice 6:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	C'est votʀ cahier?	☐	C'est votʀ cahier.	☐
2.	C'est votʀ stylo?	☐	C'est votʀ stylo.	☐
3.	C'est votʀ sac?	☐	C'est votʀ sac.	☐
4.	C'est votʀ cassette?	☐	C'est votʀ cassette.	☐
5.	C'est votʀ dictionnaire?	☐	C'est votʀ dictionnaire.	☐
6.	C'est votʀ place?	☐	C'est votʀ place.	☐
7.	C'est votʀ bureau?	☐	C'est votʀ bureau.	☐

Exercice 7

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. C'est quoi votre nom?
2. C'est quoi votre prénom?
3. C'est quoi votre nom de famille?
4. C'est quoi votre numéro de téléphone?
5. C'est quoi votre code postal?

Exercice 8:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Jé voudrais un stylo.
2. Jə voudrais un sac.
3. Jé voudrais un crayon.
4. Jé voudrais un cahier.
5. Jé voudrais un livre.
6. Jé voudrais un dictionnaire.
7. Jé voudrais une cassette.
8. Jé voudrais une craie.
9. Jé voudrais une boîte.

Exercice 9:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

«Je» est prononcé «ch».

1. Jø suis Diane Saint-Jean.
2. Jø suis Jean-Claude Poitras.
3. Jø suis monsieur Leblanc.
4. Jø suis madame Lalonde.
5. Jø suis (votre nom).
6. Jø suis étudiant.
7. Jø suis étudiante.
8. Jø suis Espagnol (Espagnole).
9. Jø suis Grec (Grecque).
10. Jø suis Russe.
11. Jø suis Suisse.
12. Jø suis Yougoslave.
13. Jø suis votre voisin.
14. Jø suis votre nouveau voisin.

SÉQUENCE 2

Exercices 10 à 19

Exercice 10:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

[i]	vie		[y]	rue	[u]	genou
1.	si	☐	su	☐	sou	☐
2.	ti	☐	tu	☐	tou	☐
3.	di	☐	du	☐	dou	☐
4.	ni	☐	nu	☐	nou	☐
5.	li	☐	lu	☐	lou	☐
6.	bi	☐	bu	☐	bou	☐
7.	mi	☐	mu	☐	mou	☐
8.	fi	☐	fu	☐	fou	☐

Exercice 11:

Écoutez et répétez.

1. Où est le terminus?
2. Où est l'autobus?
3. Où est le terminus d'autobus?
4. Où est la rue Duluth?
5. Où est la rue Saint-Luc?
6. Où est la rue Prince-Arthur?
7. Où est la rue Saint-Hubert?
8. Où est la rue Saint-Urbain?
9. Où est l'avenue du Parc?
10. Où est l'avenue Louis-Lumière?
11. Où est l'avenue Pierre-Curie?
12. Où est l'avenue Victor-Hugo?
13. Où est le boulevard industriel?
14. Où est le boulevard Saint-Sulpice?
15. Où est le bureau de poste?
16. Où est la caisse populaire?

Exercice 12:

Écoutez et répétez.

1. Où est le bureau de Julie Dubuc?
2. Où est le bureau de Juliette Dupire?
3. Où est le bureau de Jules Durocher?
4. Où est le bureau de Julien Ducharme?
5. Où est le bureau de Manuel Dumas?

Exercice 13:

Écoutez et répétez.

1. C'est juste là.
2. C'est sur le bureau.
3. C'est au bout du corridor.
4. C'est au bout de la rue.
5. C'est près du terminus.
6. C'est près du bureau de poste.
7. C'est la rue suivante.
8. C'est sur la rue Saint-Luc.
9. C'est sur l'avenue Dupuis.
10. C'est sur le bord du tableau.

Exercice 14:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez la question et répondez en suivant dans votre cahier.

Question	Réponse
1. Où est Lucie?	Elle est juste là.
2. Où est Suzanne?	Elle est là-bas.
3. Où est Lucie Brochu?	Elle est dans la classe.
4. Où est Suzanne Bolduc?	Elle est au bout du corridor.
5. Où est Bruno Leduc?	Il est au bout de la rue.
6. Où est Luc Couture?	Il est au bureau.

Exercice 15:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Cinq	(5).	☐	Cinq cents	(500).	☐	Cinq cent cinq	(505).	☐
2.	Six	(6).	☐	Six cents	(600).	☐	Six cent six	(606).	☐
3.	Sept	(7).	☐	Sept cents	(700).	☐	Sept cent sept	(707).	☐
4.	Huit	(8).	☐	Huit cents	(800).	☐	Huit cent huit	(808).	☐
5.	Neuf	(9).	☐	Neuf cents	(900).	☐	Neuf cent neuf	(909).	☐

Exercice 16:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Cinq	(5).	5 $	0,05 $
2.	Six	(6).	6 $	0,06 $
3.	Sept	(7).	7 $	0,07 $
4.	Huit	(8).	8 $	0,08 $
5.	Neuf	(9).	9 $	0,09 $

Exercice 17:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Dix	(10).	10 $	0,10 $
2.	Dix-sept	(17).	17 $	0,17 $
3.	Dix-huit	(18).	18 $	0,18 $
4.	Dix-neuf	(19).	19 $	0,19 $

Exercice 18:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Vingt-cinq	(25).	Vingt-cinq lettres.
2. Trente-six	(36).	Trente-six timbres.
3. Quarante-sept	(47).	Quarante-sept crayons.
4. Cinquante-huit	(58).	Cinquante-huit craies.
5. Soixante-neuf	(69).	Soixante-neuf chaises.
6. Soixante-dix	(70).	Soixante-dix cassettes.

Exercice 19:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	500	☐	0,05 $	☐	505	☐
2.	800	☐	0,08 $	☐	808	☐
3.	900	☐	0,09 $	☐	909	☐
4.	17	☐	0,17 $	☐	700	☐
5.	67	☐	0,67 $	☐	707	☐

SÉQUENCE 3

Exercices 20 à 28

Exercice 20:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Américain.	☐	Américaine.	☐
2.	Mexicain.	☐	Mexicaine.	☐
3.	Africain.	☐	Africaine.	☐
4.	Dominicain.	☐	Dominicaine.	☐
5.	Cubain.	☐	Cubaine.	☐
6.	Marocain.	☐	Marocaine.	☐

Exercice 21:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Il est Français.	☐	Elle est Française.	☐
2.	Il est Anglais.	☐	Elle est Anglaise.	☐
3.	Il est Polonais.	☐	Elle est Polonaise.	☐
4.	Il est Portugais.	☐	Elle est Portugaise.	☐
5.	Il est Japonais.	☐	Elle est Japonaise.	☐
6.	Il est Libanais.	☐	Elle est Libanaise.	☐
7.	Il est Thaïlandais.	☐	Elle est Thaïlandaise.	☐
8.	Il est Montréalais.	☐	Elle est Montréalaise.	☐

Exercice 22:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Ils sont Québécois.	☐	Elles sont Québécoises.	☐
2.	Ils sont Chinois.	☐	Elles sont Chinoises.	☐
3.	Ils sont Hongrois.	☐	Elles sont Hongroises.	☐
4.	Ils sont Suédois.	☐	Elles sont Suédoises.	☐

Exercice 23:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Le pharmacien est Canadien.	☐	La pharmacienne est Canadienne.	☐
2.	Le technicien est Colombien.	☐	La technicienne est Colombienne.	☐
3.	Le mécanicien est Chilien.	☐	La mécanicienne est Chilienne.	☐
4.	Le comédien est Cambodgien.	☐	La comédienne est Cambodgienne.	☐
5.	Le chirurgien est Bolivien.	☐	La chirurgienne est Bolivienne.	☐
6.	Le magicien est Égyptien.	☐	La magicienne est Égyptienne.	☐
7.	Le politicien est Brésilien.	☐	La politicienne est Brésilienne.	☐
8.	L'électricien est Péruvien.	☐	L'électricienne est Péruvienne.	☐
9.	L'opticien est Vietnamien.	☐	L'opticienne est Vietnamienne.	☐
10.	L'historien est Salvadorien.	☐	L'historienne est Salvadorienne.	☐
11.	Le musicien est Iranien.	☐	La musicienne est Iranienne.	☐

Exercice 24:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Chanteur.	☐	Chanteuse.	☐
2.	Danseur.	☐	Danseuse.	☐
3.	Serveur.	☐	Serveuse.	☐
4.	Coiffeur.	☐	Coiffeuse.	☐
5.	Vendeur.	☐	Vendeuse.	☐
6.	Livreur.	☐	Livreuse.	☐
7.	Chômeur.	☐	Chômeuse.	☐
8.	Masseur.	☐	Masseuse.	☐
9.	Plongeur.	☐	Plongeuse.	☐
10.	Patineur.	☐	Patineuse.	☐
11.	Conducteur.	☐	Conductrice.	☐
12.	Opérateur.	☐	Opératrice.	☐
13.	Acteur.	☐	Actrice.	☐

Exercice 25:

Écoutez et répétez.

1.	Monsieur Lafleur est chanteur.	2.	Madame Lemieux est serveuse.
3.	Monsieur Lafleur est coiffeur.	4.	Madame Lemieux est vendeuse.
5.	Monsieur Lafleur est livreur.	6.	Madame Lemieux est chômeuse.
7.	Monsieur Lafleur est plongeur.	8.	Madame Lemieux est patineuse.
9.	Monsieur Lafleur est conducteur.	10.	Madame Lemieux est opératrice.

Exercice 26:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Caissier.	☐	Caissière.	☐
2.	Cuisinier.	☐	Cuisinière.	☐
3.	Couturier.	☐	Couturière.	☐
4.	Infirmier.	☐	Infirmière.	☐
5.	Pâtissier.	☐	Pâtissière.	☐
6.	Jardinier.	☐	Jardinière.	☐
7.	Épicier.	☐	Épicière.	☐
8.	Fermier.	☐	Fermière.	☐
9.	Banquier.	☐	Banquière.	☐
10.	Laitier.	☐	Laitière.	☐
11.	Bijoutier.	☐	Bijoutière.	☐

Exercice 27:

Écoutez et répétez.

1.	Roger est caissier.	2.	Claire est cuisinière.
3.	Roger est couturier.	4.	Claire est pâtissière.
5.	Roger est infirmier.	6.	Claire est jardinière.
7.	Roger est épicier.	8.	Claire est fermière.
9.	Roger est banquier.	10.	Claire est bijoutière.

Exercice 28:

Cachez la colonne de droite avec une feuille de papier, écoutez la question puis répondez.

Question	Réponse
ex.: Il vient de la Pologne?	Oui, il est Polonais.
1. Il vient du Portugal?	Oui, il est Portugais.
2. Elle vient du Viêt-nam?	Oui, elle est Vietnamienne.
3. Il vient de l'Italie?	Oui, il est Italien.
4. Elle vient du Mexique?	Oui, elle est Mexicaine.
5. Elle vient de la Chine?	Oui, elle est Chinoise.
6. Il vient du Japon?	Oui, il est Japonais.
7. Il vient du Liban?	Oui, il est Libanais.
8. Elle vient de la France?	Oui, elle est Française.
9. Il vient de l'Iran?	Oui, il est Iranien.
10. Elle vient de l'Afrique?	Oui, elle est Africaine.
11. Il vient du Chili?	Oui, il est Chilien.
12. Elle vient de la Colombie?	Oui, elle est Colombienne.
13. Elle vient de l'Angleterre?	Oui, elle est Anglaise.
14. Il vient de Cuba?	Oui, il est Cubain.
15. Elle vient de Montréal?	Oui, elle est Montréalaise.

SÉQUENCE 4

Exercices 29 à 48

Exercice 29:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de gauche avec une feuille de papier, écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1. Elle a onze ans.	☐	☐
2. Il a douze ans.	☐	☐
3. Il a treize ans.	☐	☐
4. Elle a quatorze ans.	☐	☐
5. Il a quinze ans.	☐	☐
6. Elle a seize ans.	☐	☐

Exercice 30:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de gauche avec une feuille de papier, écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il est célibataire.	☐	☐
2. Il est marié.	☐	☐
3. Elle est veuve.	☐	☐
4. Elle est divorcée.	☐	☐

Exercice 31:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de gauche avec une feuille de papier, écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1. Elle reste à Québec.	☐	☐
2. Il reste à Vancouver.	☐	☐
3. Elle cherche un restaurant.	☐	☐
4. Elle habite ici.	☐	☐
5. Il aime le quartier.	☐	☐
6. Elle allume la lumière.	☐	☐
7. Elle ouvre la porte.	☐	☐
8. Il efface le tableau.	☐	☐

Exercice 32:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Ça fait quatre ans.
2. Ça fait cinq ans.
3. Ça fait sept ans.
4. Ça fait huit ans.

Exercice 33:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Quel âge avez-vous?
2. Quel âge a votre enfant?
3. C'est quoi votre âge?
4. C'est quoi votre adresse?
5. Quelle est votre adresse?

Exercice 34:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	sa	☐	za	☐
2.	sé	☐	zé	☐
3.	so	☐	zo	☐
4.	si	☐	zi	☐
5.	sou	☐	zou	☐

Exercice 35:

	[s]		[z]	
1.	asa	☐	aza	☐
2.	ésé	☐	ézé	☐
3.	oso	☐	ozo	☐
4.	isi	☐	izi	☐
5.	ousou	☐	ouzou	☐

Exercice 36:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	as	☐	az	☐
2.	ès	☐	èz	☐
3.	os	☐	oz	☐
4.	is	☐	iz	☐
5.	ous	☐	ouz	☐

Exercice 37:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	Ils sont.	☐	Ils ont.	☐
2.	Elles sont.	☐	Elles ont.	☐
3.	Vous savez.	☐	Vous avez.	☐
4.	Deux soeurs.	☐	Deux heures.	☐

Exercice 38:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	6	☐	16	☐
2.	66	☐	76	☐
3.	86	☐	96	☐
4.	10	☐	10 ans	☐
5.	6	☐	6 ans	☐
6.	70	☐	70 ans	☐
7.	90	☐	90 ans	☐

Exercice 39:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]	[z]
1.	Russe.	Polonaise.
2.	Yougoslave.	Anglaise.
3.	Suisse.	Chinoise.
4.	Syrienne.	Québécoise.

Exercice 40:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Deux ans.	Deux infirmiers.	Deux églises.
2.	Trois ans.	Trois autobus.	Trois épiceries.
3.	Six ans.	Six appartements.	Six avenues.
4.	Dix ans.	Dix électriciens.	Dix adresses.
5.	Vingt-deux ans.	Vingt-deux étudiantes.	Vingt-deux amis.
6.	Vingt-trois ans.	Vingt-trois étudiants.	Vingt-trois écoles.
7.	Vingt-six ans.	Vingt-six enfants.	Vingt-six autos.

Exercice 41:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	66	☐	70 ans	☐	90	☐
2.	62 ans	☐	72	☐	92	☐
3.	46	☐	56 ans	☐	36	☐
4.	33 ans	☐	53	☐	83	☐
5.	86	☐	36	☐	66 ans	☐
6.	32	☐	82 ans	☐	92	☐

Exercice 42:

Écoutez et répétez.

1. Vous habitez ici?
2. Vous aimez le quartier?
3. Vous allez bien?
4. Vous êtes madame Flores?

Exercice 43:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Vous écrivez l'adresse.
2. Vous effacez le tableau.
3. Vous encerclez le prénom.
4. Vous ouvrez la porte.
5. Vous allumez la lumière.

Exercice 44:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Nous avons des enfants.
2. Elle a des amis.
3. Ce sont des étudiants.
4. C'est bien pour les enfants.
5. C'est bien pour les adultes.

Exercice 45:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. J'aime mes enfants.
2. Je vous présente mes amis.
3. Tes enfants sont bien?
4. Ce sont tes amis?
5. Elle aime ses enfants.
6. Voilà ses amis.

Exercice 46:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. On habite ici.
2. On aime le quartier.
3. On est Québécois.
4. On écrit l'adresse.
5. On efface le tableau.
6. On encercle le prénom.
7. On ouvre la porte.
8. On allume la lumière.

Exercice 47:

Écoutez et répétez.

1. Tu connais un étudiant?
2. Tu connais un infirmier?
3. Tu connais un électricien?
4. J'ai un ami.
5. J'ai un enfant.

Exercice 48:

Écoutez et répétez.

1. C'est mon appartement.
2. C'est ton auto?
3. C'est son école.
4. Mon enfant a un an.
5. Ton ami a trente et un ans? (31)
6. Son oncle a cinquante et un ans. (51)

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 1:

	[ə] le		[e] blé	
1.	M**on**sieur.	☑	M**es**sieurs.	☐
2.	Bonjour M**on**sieur.	☐	Bonjour M**es**sieurs.	☑
3.	Bonsoir M**on**sieur.	☐	Bonsoir M**es**sieurs.	☑
4.	Pardon M**on**sieur.	☑	Pardon M**es**sieurs.	☐
5.	Excusez-moi M**on**sieur.	☑	Excusez-moi M**es**sieurs.	☐
6.	Merci M**on**sieur.	☑	Merci M**es**sieurs.	☐
7.	Oui M**on**sieur.	☐	Oui M**es**sieurs.	☑
8.	Non M**on**sieur.	☑	Non M**es**sieurs.	☐

Exercice 2:

	[e] blé		[ø] peu		[o] mot	
1.	sé	☐	seu	☑	so	☐
2.	té	☑	teu	☐	to	☐
3.	dé	☐	deu	☑	do	☐
4.	né	☑	neu	☐	no	☐
5.	lé	☐	leu	☐	lo	☑
6.	bé	☐	beu	☐	bo	☑
7.	mé	☐	meu	☑	mo	☐
8.	fé	☑	feu	☐	fo	☐

Exercice 3:

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	René.	☐	Renaud.	☑
2.	Lemay.	☐	Lemieux.	☑
3.	Fauteux.	☑	Fauto.	☐
4.	Matteau.	☑	Mathieu.	☐
5.	Beaulieu.	☑	Beaulé.	☐

Exercice 4:

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	Claude Lemieux.	☐	Claude Lemay.	☑
2.	Renaud Beaujeu.	☑	René Beaujeu.	☐
3.	Bruno Fauteux.	☑	Bruno Fauto.	☐
4.	Jérôme Beaulieu.	☐	Jérôme Beaulé.	☑
5.	André Mathieu.	☐	André Matteau.	☑

Exercice 6:

1.	C'est votre cahier?	☑	C'est votre cahier.	☐
2.	C'est votre stylo?	☐	C'est votre stylo.	☑
3.	C'est votre sac?	☑	C'est votre sac.	☐
4.	C'est votre cassette?	☑	C'est votre cassette.	☐
5.	C'est votre dictionnaire?	☐	C'est votre dictionnaire.	☑
6.	C'est votre place?	☑	C'est votre place.	☐
7.	C'est votre bureau?	☐	C'est votre bureau.	☑

Exercice 10:

[i]	vie		[y]	rue		[u]	genou	
1.	si	☑	su	☐		sou	☐	
2.	ti	☐	tu	☐		tou	☑	
3.	di	☐	du	☑		dou	☐	
4.	ni	☐	nu	☑		nou	☐	
5.	li	☐	lu	☑		lou	☐	
6.	bi	☐	bu	☐		bou	☑	
7.	mi	☑	mu	☐		mou	☐	
8.	fi	☐	fu	☐		fou	☑	

Exercice 15:

1.	Cinq	(5).	☐	Cinq cents	(500).	☑	Cinq cent cinq	(505).	☐
2.	Six	(6).	☐	Six cents	(600).	☐	Six cent six	(606).	☑
3.	Sept	(7).	☐	Sept cents	(700).	☑	Sept cent sept	(707).	☐
4.	Huit	(8).	☑	Huit cents	(800).	☐	Huit cent huit	(808).	☐
5.	Neuf	(9).	☐	Neuf cents	(900).	☐	Neuf cent neuf	(909).	☑

Exercice 19:

1.	500	☑	0,05 $	☐		505	☐
2.	800	☐	0,08 $	☑		808	☐
3.	900	☐	0,09 $	☐		909	☑
4.	17	☐	0,17 $	☑		700	☐
5.	67	☐	0,67 $	☐		707	☑

Exercice 20:

1.	Américain.	☐	Américaine.	☑
2.	Mexicain.	☑	Mexicaine.	☐
3.	Africain.	☑	Africaine.	☐
4.	Dominicain.	☐	Dominicaine.	☑
5.	Cubain.	☑	Cubaine.	☐
6.	Marocain.	☐	Marocaine.	☑

Exercice 21:

1.	Il est Français.	☑	Elle est Française.	☐
2.	Il est Anglais.	☐	Elle est Anglaise.	☑
3.	Il est Polonais.	☑	Elle est Polonaise.	☐
4.	Il est Portugais.	☐	Elle est Portugaise.	☑
5.	Il est Japonais.	☐	Elle est Japonaise.	☑
6.	Il est Libanais.	☑	Elle est Libanaise.	☐
7.	Il est Thaïlandais.	☑	Elle est Thaïlandaise.	☐
8.	Il est Montréalais.	☐	Elle est Montréalaise.	☑

Exercice 22:

1.	Ils sont Québécois.	☐	Elles sont Québécoises.	☑
2.	Ils sont Chinois.	☑	Elles sont Chinoises.	☐
3.	Ils sont Hongrois.	☐	Elles sont Hongroises.	☑
4.	Ils sont Suédois.	☑	Elles sont Suédoises.	☐

Exercice 23:

1.	Le pharmacien est Canadien.	☑	La pharmacienne est Canadienne.	☐
2.	Le technicien est Colombien.	☑	La technicienne est Colombienne.	☐
3.	Le mécanicien est Chilien.	☐	La mécanicienne est Chilienne.	☑
4.	Le comédien est Cambodgien.	☑	La comédienne est Cambodgienne.	☐
5.	Le chirurgien est Bolivien.	☐	La chirurgienne est Bolivienne.	☑
6.	Le magicien est Égyptien.	☐	La magicienne est Égyptienne.	☑
7.	Le politicien est Brésilien.	☐	La politicienne est Brésilienne.	☑
8.	L'électricien est Péruvien.	☑	L'électricienne est Péruvienne.	☐
9.	L'opticien est Vietnamien.	☐	L'opticienne est Vietnamienne.	☑
10.	L'historien est Salvadorien.	☑	L'historienne est Salvadorienne.	☐
11.	Le musicien est Iranien.	☐	La musicienne est Iranienne.	☑

Exercice 24:

1.	Chanteur.	☐	Chanteuse.	☑
2.	Danseur.	☑	Danseuse.	☐
3.	Serveur.	☑	Serveuse.	☐
4.	Coiffeur.	☐	Coiffeuse.	☑
5.	Vendeur.	☐	Vendeuse.	☑
6.	Livreur.	☑	Livreuse.	☐
7.	Chômeur.	☐	Chômeuse.	☑
8.	Masseur.	☑	Masseuse.	☐
9.	Plongeur.	☑	Plongeuse.	☐
10.	Patineur.	☐	Patineuse.	☑
11.	Conducteur.	☐	Conductrice.	☑
12.	Opérateur.	☐	Opératrice.	☑
13.	Acteur.	☑	Actrice.	☐

Exercice 26:

1.	Caissier.	☑	Caissière.	☐
2.	Cuisinier.	☑	Cuisinière.	☐
3.	Couturier.	☐	Couturière.	☑
4.	Infirmier.	☑	Infirmière.	☐
5.	Pâtissier.	☐	Pâtissière.	☑
6.	Jardinier.	☐	Jardinière.	☑
7.	Épicier.	☑	Épicière.	☐
8.	Fermier.	☐	Fermière.	☑
9.	Banquier.	☑	Banquière.	☐
10.	Laitier.	☐	Laitière.	☑
11.	Bijoutier.	☐	Bijoutière.	☑

Exercice 29:

1.	Elle a onze ans.	☐	☑
2.	Il a douze ans.	☑	☐
3.	Il a treize ans.	☑	☐
4.	Elle a quatorze ans.	☐	☑
5.	Il a quinze ans.	☑	☐
6.	Elle a seize ans.	☐	☑

Exercice 30:

1.	Il est célibataire.	☑	☐
2.	Il est marié.	☑	☐
3.	Elle est veuve.	☐	☑
4.	Elle est divorcée.	☐	☑

Exercice 31:

1.	Elle reste à Québec.	☐	☑
2.	Il reste à Vancouver.	☑	☐
3.	Elle cherche un restaurant.	☐	☑
4.	Elle habite ici.	☐	☑
5.	Il aime le quartier.	☑	☐
6.	Elle allume la lumière.	☐	☑
7.	Elle ouvre la porte.	☐	☑
8.	Il efface le tableau.	☑	☐

Exercice 34:

1.	sa	☑	za	☐
2.	sé	☐	zé	☑
3.	so	☑	zo	☐
4.	si	☑	zi	☐
5.	sou	☐	zou	☑

Exercice 35:

1.	asa	☑	aza	☐
2.	ésé	☐	ézé	☑
3.	oso	☐	ozo	☑
4.	isi	☑	izi	☐
5.	ousou	☐	ouzou	☑

Exercice 36:

1.	as	☑	az	☐
2.	ès	☑	èz	☐
3.	os	☐	oz	☑
4.	is	☐	iz	☑
5.	ous	☐	ouz	☑

Exercice 37:

1.	Ils sont.	☑	Ils ont.	☐
2.	Elles sont.	☐	Elles ont.	☑
3.	Vous savez.	☐	Vous avez.	☑
4.	Deux soeurs.	☑	Deux heures.	☐

Exercice 38:

1.	6	☐	16	☑
2.	66	☑	76	☐
3.	86	☐	96	☑
4.	10	☐	10 ans	☑
5.	6	☑	6 ans	☐
6.	70	☑	70 ans	☐
7.	90	☐	90 ans	☑

Exercice 41:

1.	66	☑	70 ans	☐	90	☐
2.	62 ans	☑	72	☐	92	☐
3.	46	☑	56 ans	☐	36	☐
4.	33 ans	☐	53	☐	83	☑
5.	86	☐	36	☐	66 ans	☑
6.	32	☑	82 ans	☐	92	☐

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
2

LAN-1002-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Oh! Je n'ai plus de savon.» **3**

«300 g de cheddar fort, s.v.p.» 4
«Je regrette, je n'en ai plus!» 11
«À quelle heure vous ouvrez?» 16

Auto-évaluation 21

Séquence 2: «Est-ce que le 129 va à l'hôpital?» **25**

«Le 141 passe toutes les dix minutes.» 26
«Où est-ce que je prends l'autobus 141?» 30

Séquence 3: «Qu'est-ce qu'on fait aujourd'hui?» **37**

«Est-ce que l'aréna est loin d'ici?» 38
«Est-ce que vous pourriez me donner le numéro de chambre de madame Loan Nguyen?» 44

Auto-évaluation 53

Annexes

Activités d'écoute 16 à 23 (transcription) Annexe 1 55
Exercices de phonétique 49 à 75 Annexe 2 65
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 79

ENFIN LA FIN DE SEMAINE!

HÔPITAL SAINT-CHARLES
M. CARON ? CHAMBRE 312.
INFORMATION
CIGARETTES

SÉQUENCE 1

«Oh! je n'ai plus de savon.»

DESPATATES

UNETOMATE

DES OIGNONS

DES CONCOMBRES

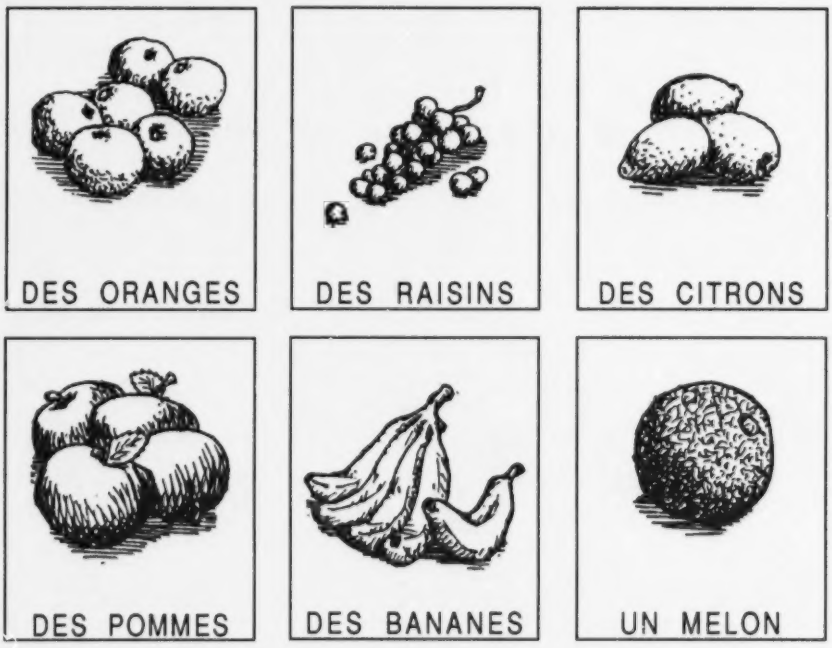
DES CAROTTES

DU BROCOLI

DU PERSIL

DE LA LAITUE

DE L'AIL



32 A

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«300 grammes de cheddar fort, s.v.p.»***

Notes:

«DEVINEZ CE QU'IL Y A DANS LE PANIER DE MADAME TREMBLAY»

FICHE AIDE-MÉMOIRE

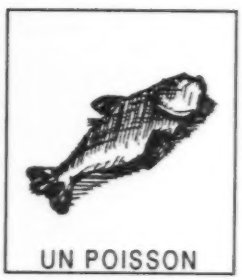
DES LÉGUMES	DES FRUITS
des patates	des oranges
une tomate	des raisins
des oignons	des citrons
des concombres	des pommes
des carottes	des bananes
du brocoli	un melon
du persil	
de la laitue	
de l'ail	

Notes:

UN POULET

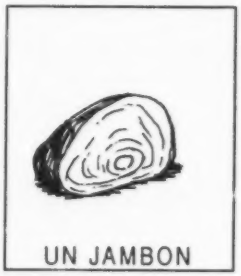
UN RÔTI DE BOEUF

DES CÔTELETTES DE PORC



UN POISSON

UN SALAMI



UN JAMBON

UN LITRE DE LAIT

UNE LIVRE DE BEURRE

250 g DE FROMAGE

UNE DOUZAINE D'OEUFS

UN GÂTEAU

UN SAC DE BISCUITS

DES PÂTISSERIES

UN PAIN

UN SAC DE SUCRE

33

«TROUVEZ LES DIFFÉRENCES»

VOTRE SAC D'ÉPICERIE

un poulet
un rôti de boeuf
des côtelettes de porc
un poisson
un salami
un jambon

une douzaine d'oeufs
un gâteau
un sac de biscuits
des pâtisseries
un pain
un sac de sucre

des patates
des tomates
des oignons
des concombres
des carottes
du brocoli
du persil
de la laitue
de l'ail

des oranges
des raisins
des citrons
des pommes
des bananes
un melon

un litre de lait
une livre de beurre
250 g de fromage

LE SAC DE VOTRE PARTENAIRE

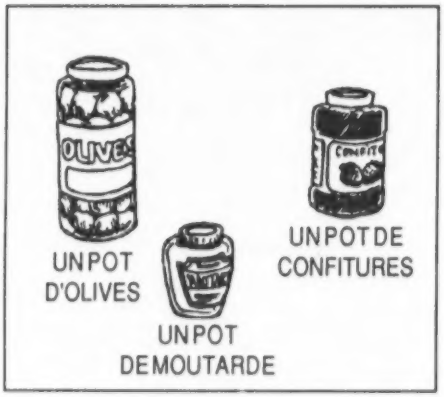
un poulet
un rôti de boeuf
des côtelettes de porc
un poisson
un salami
un jambon

une douzaine d'oeufs
un gâteau
un sac de biscuits
des pâtisseries
un pain
un sac de sucre

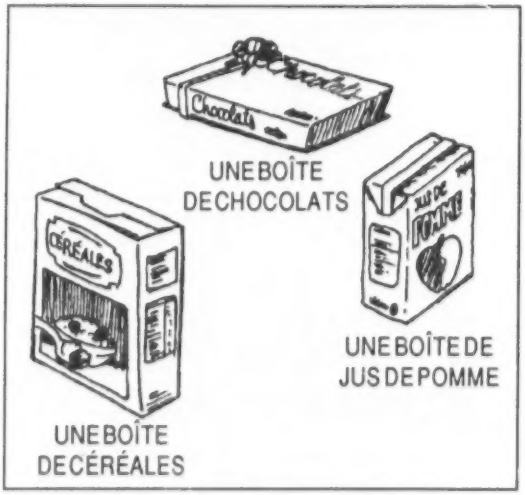
des patates
des tomates
des oignons
des concombres
des carottes
du brocoli
du persil
de la laitue
de l'ail

des oranges
des raisins
des citrons
des pommes
des bananes
un melon

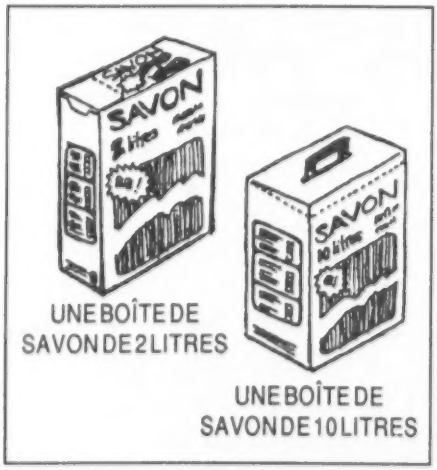
un litre de lait
une livre de beurre
250 g de fromage


OLIVES
CONFITURE
UN POT D'OLIVES
UN POT DE CONFITURES
UN POT DE MOUTARDE

COLA
UNE BOUTEILLE DE VIN
UNE BOUTEILLE DE BOISSON GAZEUSE
UNE BOUTEILLE D'EAU MINÉRALE


Chocolats
CÉRÉALES
UNE BOÎTE DE CHOCOLATS
UNE BOÎTE DE JUS DE POMME
UNE BOÎTE DE CÉRÉALES

UNE DOUZAINE DE BEIGNES


SAVON
2 litres
SAVON
10 litres
UNE BOÎTE DE SAVON DE 2 LITRES
UNE BOÎTE DE SAVON DE 10 LITRES

Activité d'écoute 16 Voir annexe 1, page 56

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- 250 grammes de... s.v.p.
- Un kilo.
- Un litre.
- Une livre.
- Une douzaine (d'oeufs).

- Un sac.
- Une bouteille.
- Un pot.
- Une | grosse / petite | boîte.

- **Des** oranges.
- **Du** brocoli.
- **De la** laitue.

- Comme ça, s.v.p.
- C'est combien? = Combien ça coûte?
- C'est tout. Merci.
- J'en ai deux.
- Je n'en ai pas.

Les fruits, légumes, viandes, produits laitiers, etc., que vous achetez.

COMPRENDRE

- Je voudrais...
  - un fruit - des fruits;
  - un légume - des légumes;
  - de la viande;
  - du poisson;
  - du lait;
  - du fromage;
  - un pain.

- Combien (vous en voulez)?
- Quelle sorte?

- Pour vous | Madame? / Monsieur?

- Qu'est-ce que je peux faire pour vous?
- Vous désirez?

- Autre chose (avec ça)?
- Ensuite (de ça)?

ÉCRIRE

Les fruits, légumes, viandes, etc., que vous voulez acheter en français:

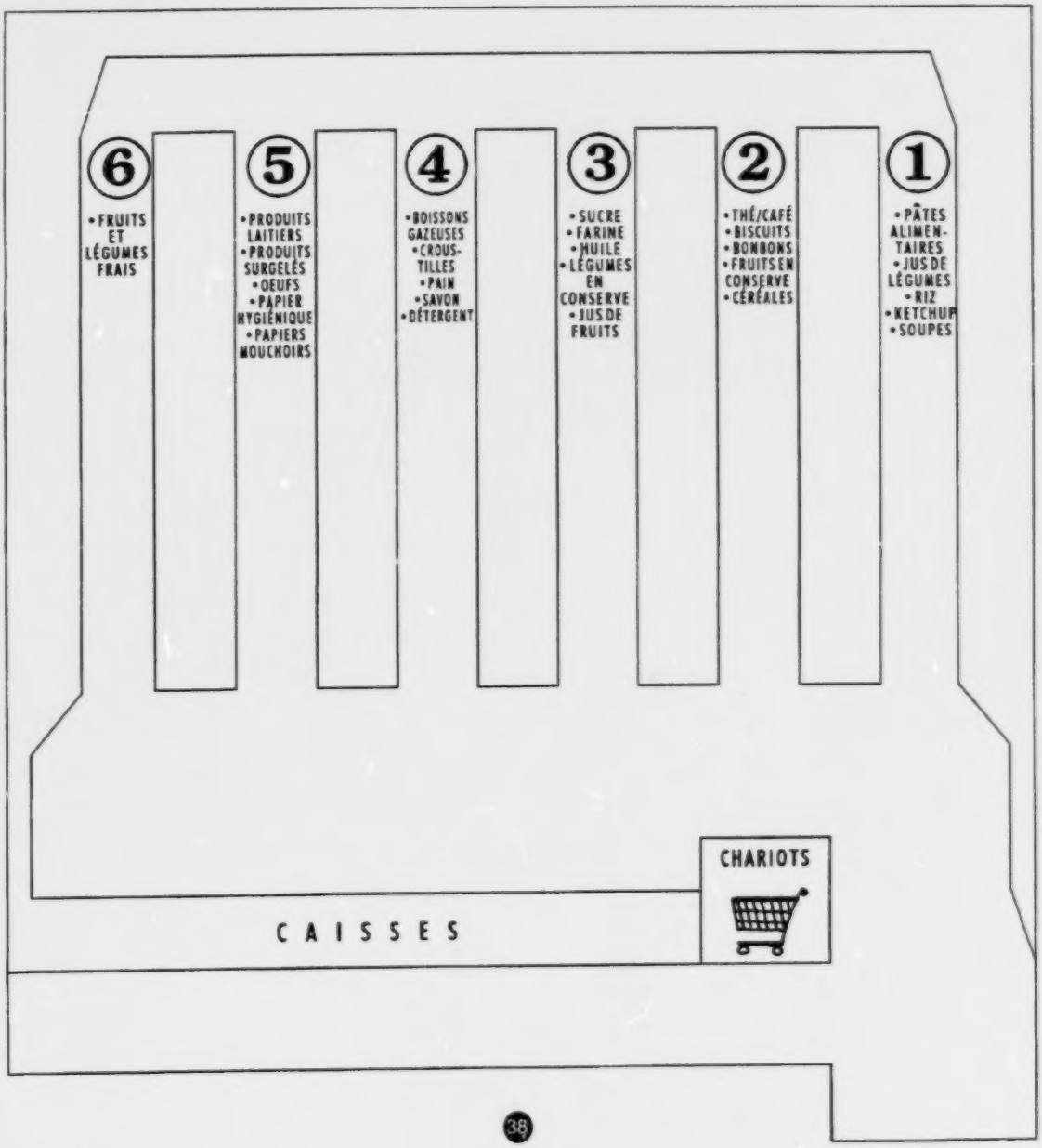
_____ _____

_____ _____

_____ _____

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Je regrette, je n'en ai plus!»***

37


6
• FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
5
• PRODUITS LAITIERS
• PRODUITS SURGELÉS
• OEUFS
• PAPIER HYGIÉNIQUE
• PAPIERS MOUCHOIRS
4
• BOISSONS GAZEUSES
• CROUS-TILLES
• PAIN
• SAVON
• DÉTERGENT
3
• SUCRE
• FARINE
• HUILE
• LÉGUMES EN CONSERVE
• JUS DE FRUITS
2
• THÉ/CAFÉ
• BISCUITS
• BONBONS
• FRUITS EN CONSERVE
• CÉRÉALES
1
• PÂTES ALIMEN-TAIRES
• JUS DE LÉGUMES
• RIZ
• KETCHUP
• SOUPES
CHARIOTS
CAISSES

POUSSEZ VOTRE CHARIOT EN AVANT S.V.P.
FERMÉ
C'EST FERMÉ, PASSEZ À L'AUTRE CAISSE S.V.P.
VOUS POUVEZ VENIR ICI.
PRENEZ UN NUMÉRO, S.V.P.
?
DES SACS EN PAPIER OU EN PLASTIQUE?
?
COMMANDE À L'AUTO?

39 A

Activité d'écoute 17 Voir annexe 1, page 57

Écrivez le numéro de l'énoncé sous l'illustration qui le représente.

39 B

«Je me souviens»

DIRE

- Pardon, Madame, est-ce que vous avez du savon «*Lavtou*» en spécial (= en solde)?

COMPRENDRE

- Oui, j'en ai. C'est ici.

- Je regrette, | je n'en ai plus. / on n'en a plus, on va en recevoir | la semaine prochaine. / demain.

- Allez à l'autre caisse.
- Poussez le panier en avant, s.v.p.!
- C'est fermé; passez à l'autre caisse.
- Vous pouvez venir ici.
- Prenez un numéro s.v.p.
- Des sacs en papier ou en plastique?
- Commande à l'auto?

- (C'est) ouvert. / (C'est) fermé.

LIRE

Les indications écrites dans une épicerie.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«À quelle heure vous ouvrez?»***

Activité d'écoute 18 Voir annexe, 1 page 58

Notes:

LES HEURES D'OUVERTURE

Feuille de réponses

ÉPICERIE RICHELIEU	BANQUE NATIONALE	FLEURISTE LAROSE
LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
PHARMACIE	**CAISSE POPULAIRE SAINTE-LUCIE**	**MARCHÉ NATURE**
Tous les jours de 10 h à 22 h	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
AUX DÉLICES D'ORIENT	**LA PÂTISSERIE BELGE**	**JACO, MON DÉPANNEUR**
LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
BUREAU DE POSTE	**LES AMOUREUX (vêtements)**	**CLSC OCTAVE-ROUSSIN**
LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE

«Je me souviens»

DIRE

- À quelle heure
  - vous ouvrez?
  - vous fermez?
  - ça ouvre?
  - ça ferme?

- Est-ce que le CLSC est ouvert aujourd'hui?
- Est-ce que le nettoyeur est fermé le lundi?

- Le dépanneur.
- L'épicerie.

- Les jours de la semaine: lundi
  mardi
  mercredi
  jeudi
  vendredi
  samedi
  dimanche

***Les heures justes et les demies:** une heure, deux heures..., une heure et demie; midi, minuit.*

COMPRENDRE

- On ouvre / on ferme.
- Ça ouvre à...
- Ça ferme à...

- On est ouvert | tous les soirs.
toute la semaine.

- C'est fermé le dimanche.

Le marché.
Le magasin (de vêtements).
La pâtisserie.

Le
Ce | matin.

Le
Ce | soir.

Les heures d'ouverture.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 49 À 56

Voir annexe 2, page 66 à 69

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 A à 29 H

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 A à 29 H

Nom:_____ Prénom: _____

JE PARLE FRANÇAIS DANS LA CLASSE

- Souvent. ☐

Pourquoi? Parce que...

... je suis capable de poser des questions. 29 A ☐

... je comprends la question et je suis capable de répondre. 29 C ☐

... je sais quoi faire. 29 E ☐

... j'aime ça. 29 G ☐

... je...

- Pas souvent. ☐
- Jamais.

Pourquoi? Parce que...

... je ne suis pas capable de poser des questions. 29 B ☐

... je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre. 29 D ☐

... je ne sais pas quoi faire. 29 F ☐

... je n'aime pas ça. 29 H ☐

... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je demande à un autre élève.
- Je regarde dans mon cahier.
- Je dis au professeur:
  "Je ne suis pas capable de poser des questions" 29 B
  ou ***"Je ne sais pas quoi faire".*** 29 F
- Je...

"Je sais quoi faire."

29 E

"Je ne sais pas quoi faire."

29 F

"J'aime ça."

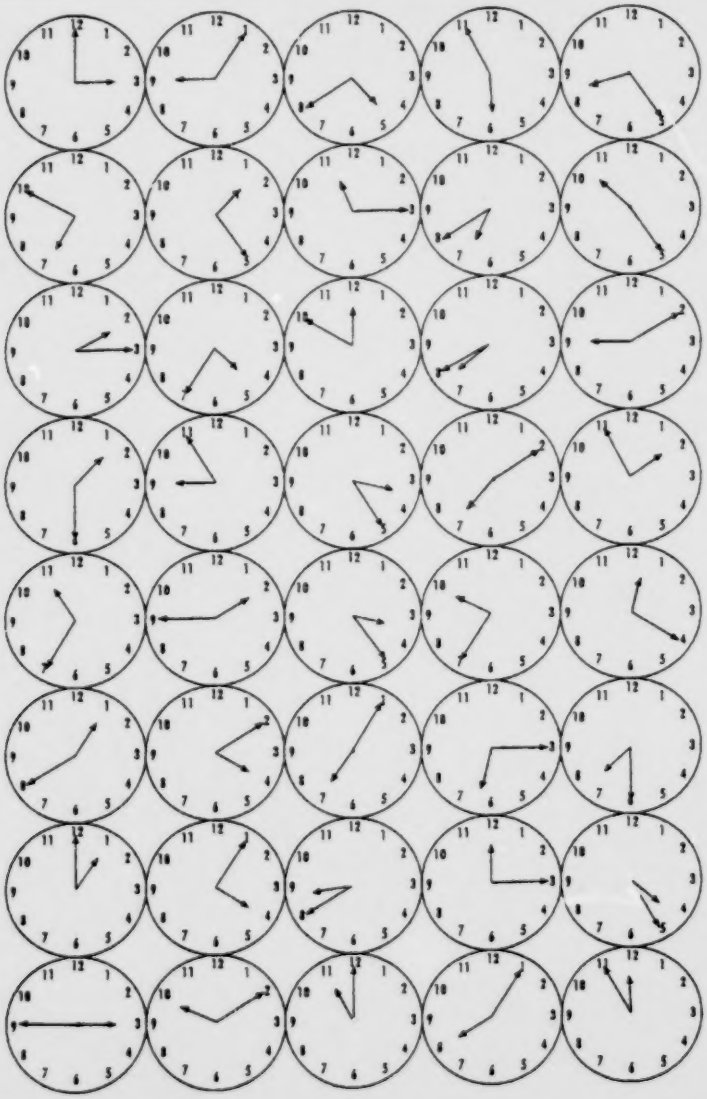
29 G

"Je n'aime pas ça."

29 H

SÉQUENCE 2

«Est-ce que le 129 va à l'hôpital?»



41

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Le 107 passe toutes les dix minutes.»***

Notes:

42 A

42 B

42 C

Le 107 passe toutes les dix minutes.

42 D

«Je me souviens»

DIRE

- Quelle heure est-il? → Il est trois heures et demie.
- Est-ce que | vous avez / tu as | l'heure?
- Est-ce que ça fait longtemps que | vous attendez / tu attends | l'autobus?
- Non, ça fait cinq minutes.
- À quelle heure passe le prochain autobus?
- Savez-vous à quelle heure passe l'autobus?

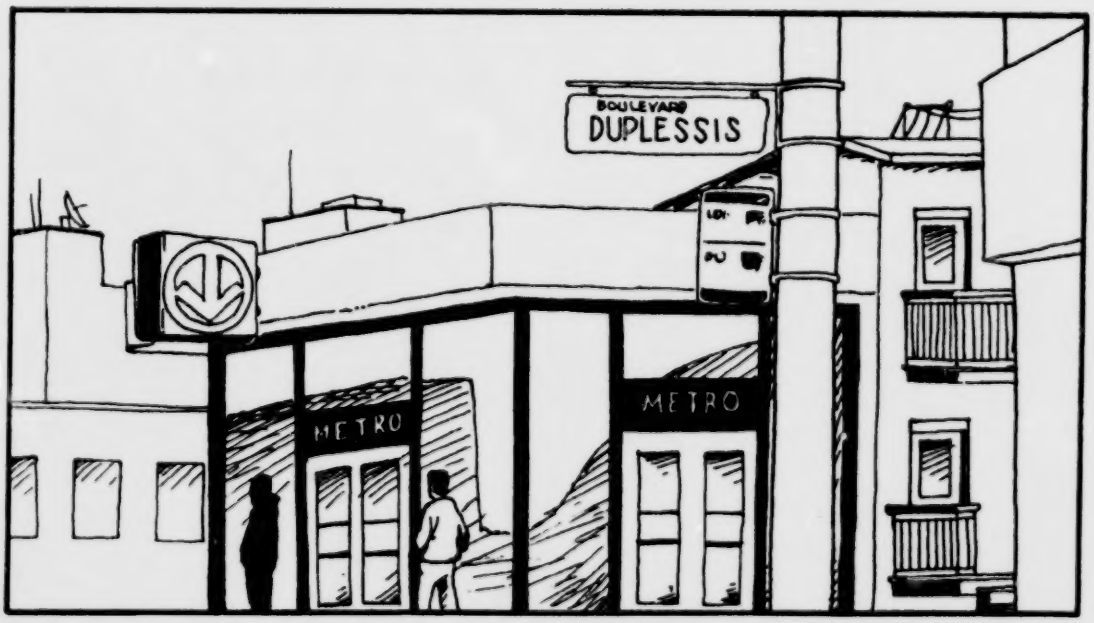
Toutes les heures: deux heures moins cinq, deux heures et cinq, deux heures moins quart, deux heures et quart, etc.

COMPRENDRE

L'autobus passe | toutes les dix minutes. / aux quinze minutes.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Où est-ce que je prends l'autobus 141?»***

Notes:



43 A

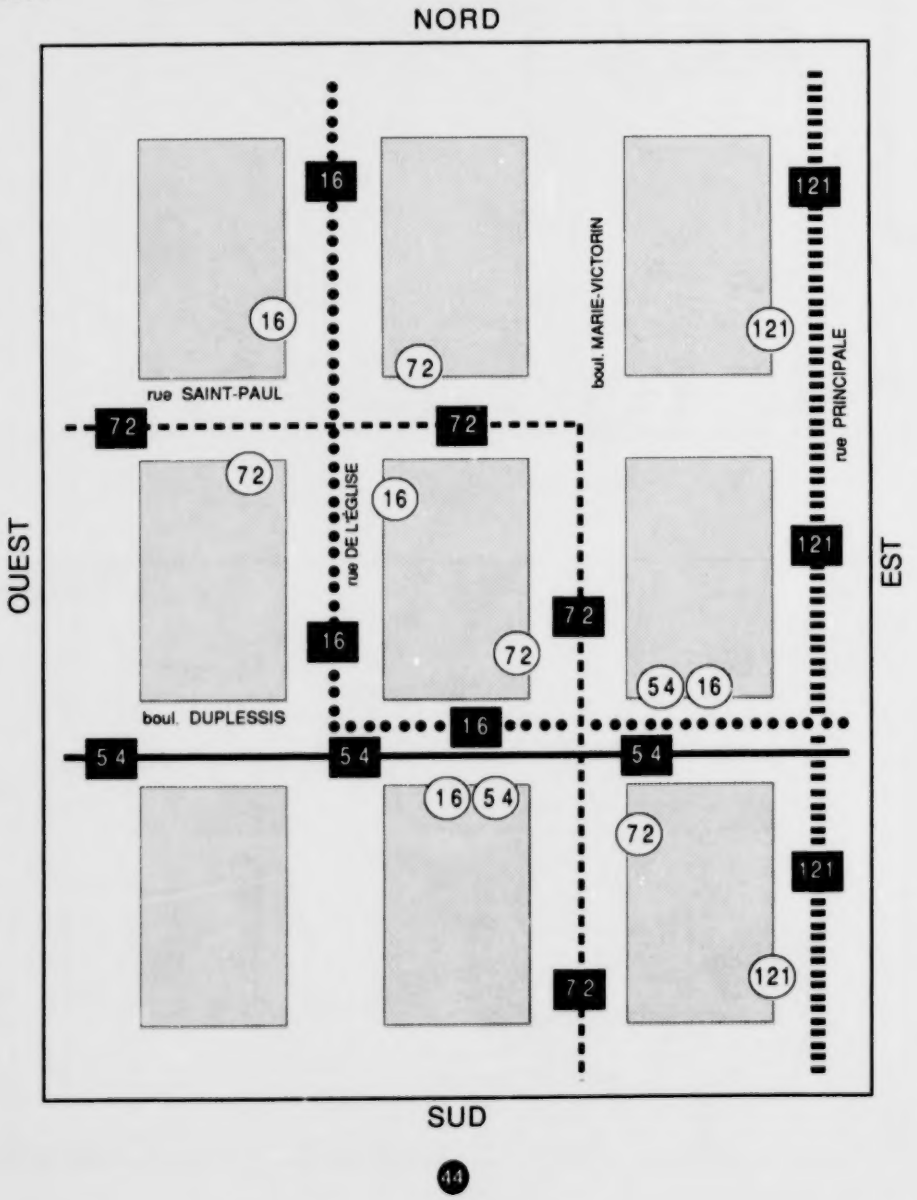
DES BILLETS D'AUTOBUS, S.V.P.
PAPINEUF
7.50$ S.V.P.

43 B

EST-CE QUE LE 16 PASSE SUR LE BOULEVARD DUPLESSIS?
OUI.
JUSTE AU COIN.
OÙ EST-CE QU'ON LE PREND?

43 C

PLAN A


NORD
SUD
OUEST
EST
rue SAINT-PAUL
rue DE L'ÉGLISE
boul. MARIE-VICTORIN
rue PRINCIPALE
boul. DUPLESSIS
16
72
121
54

45 A

45 B

FAITES LA QUEUE, S.V.P.

45 C

45 A

45 B

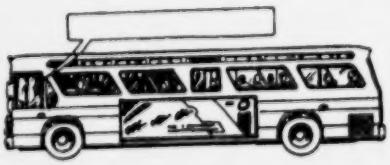
FAITES LA QUEUE, S.V.P.

45 C

Activité d'écoute 20 Voir annexe 1, page 60

ÉCOUTE 20	FICHE DE RÉPONSES		
DIRECTIVES	Encerclez la lettre correspondant à l'illustration 45		
1-	A	B	C
2-	A	B	C
3-	A	B	C
4-	A	B	C
5-	A	B	C

45 A



45 B

45 C

«Je me souviens»

DIRE

- Pardon, Monsieur, est-ce que le 16 passe par la rue Saint-Paul?
- Pardon, Madame, où est-ce qu'on prend l'autobus 24?
- Savez-vous quel autobus va dans
  - le centre-ville?
  - l'ouest?
  - l'est?
  - le nord?
  - le sud?
- Est-ce que l'autobus 98 va à l'aréna?

Je prends l'autobus.
Tu prends...
Il / Elle | **prend...**
On prend... = Nous prenons...
Vous prenez...
Ils / Elles | **prennent...**

- Des billets d'autobus.
- Une carte d'autobus.
- Le terminus.

J'attends l'autobus.
Tu attends...
Elle / Il | **attend...**
On attend... = Nous attendons...
Vous attendez...
Elles / Ils | **attendent...**

Je vais au centre culturel.
Tu vas...
Il / Elle | **va...**
On va... = Nous allons...
Vous allez...
Ils / Elles | **vont...**

COMPRENDRE

- Attention aux portes!
- En arrière, s.v.p.
- Faites la queue, s.v.p.

- Pour aller dans l'est, prenez le 54.
- Pour aller au cégep, prends le 8.
- C'est juste au coin de la rue.

- L'autobus passe | par / dans | la rue Notre-Dame.

- L'arrêt d'autobus.

- Un renseignement.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 57 À 65

Voir annexe 2, page 70 à 72

SÉQUENCE 3

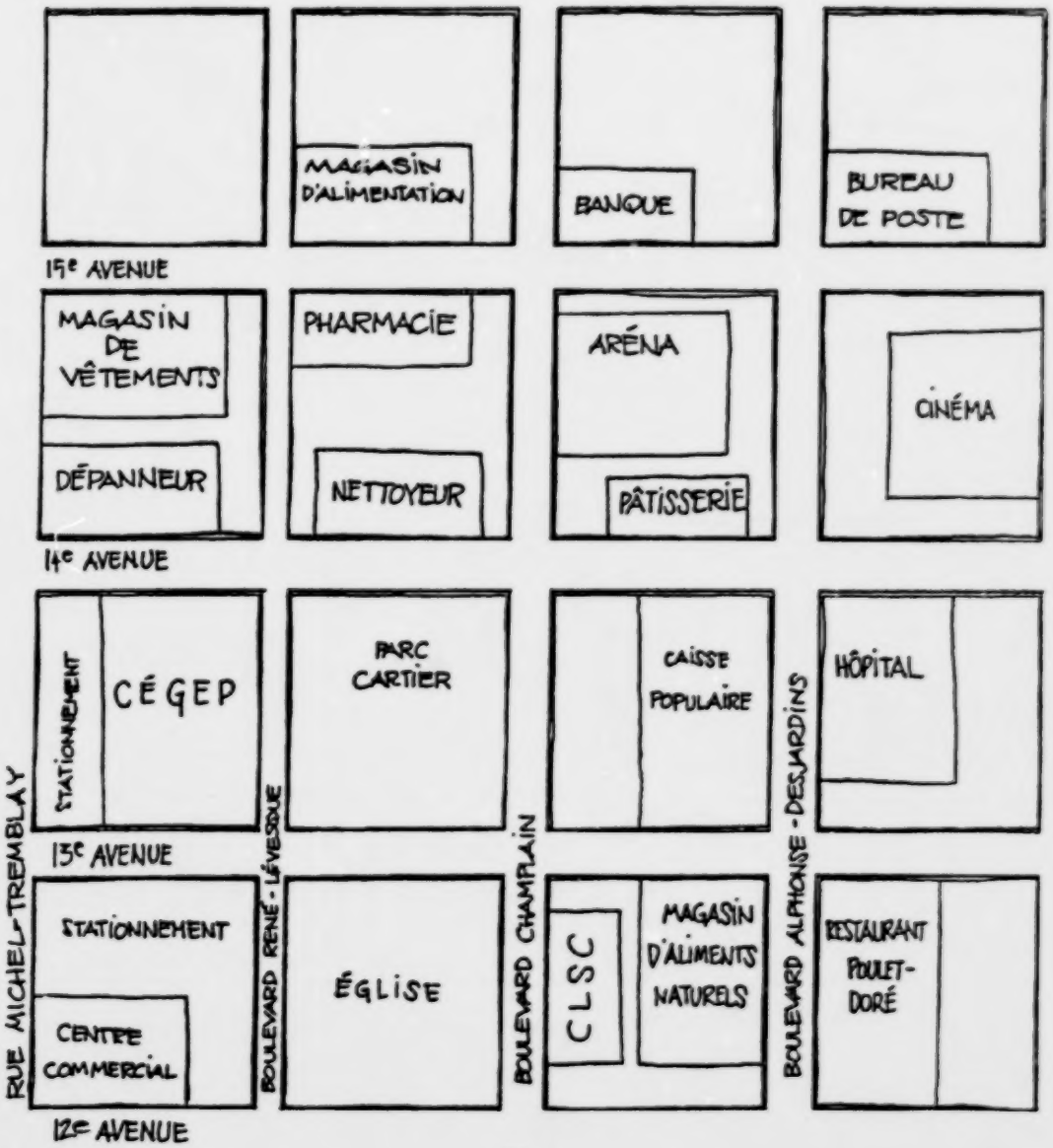
«Qu'est-ce qu'on fait aujourd'hui?»

46

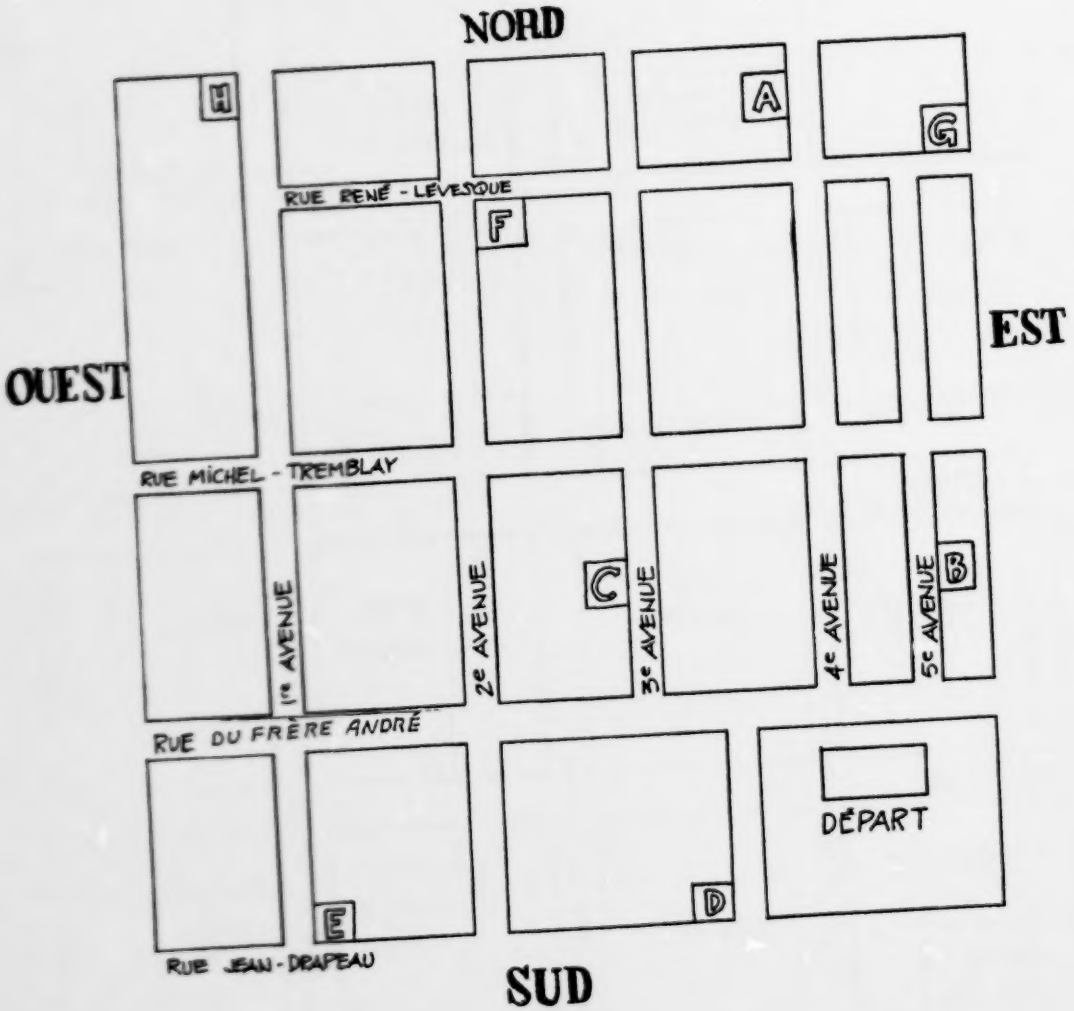
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Est-ce que l'aréna est loin d'ici?»***

Notes:

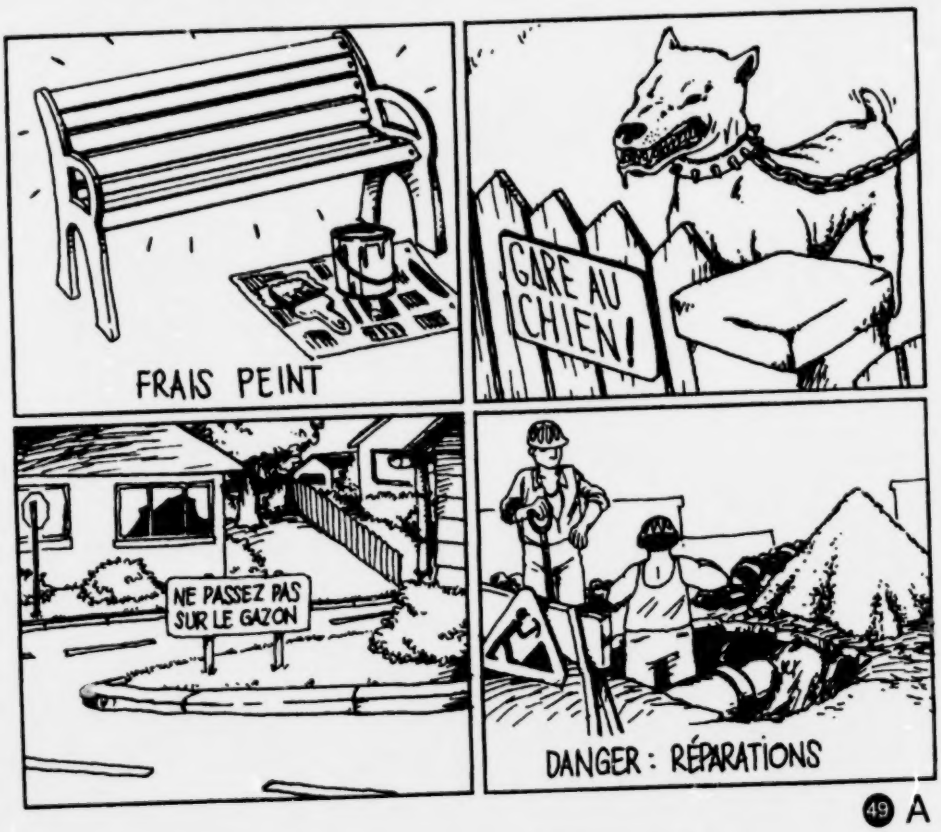
PLAN B


MAGASIN D'ALIMENTATION
BANQUE
BUREAU DE POSTE
15e AVENUE
MAGASIN DE VÊTEMENTS
PHARMACIE
ARÉNA
CINÉMA
DÉPANNEUR
NETTOYEUR
PÂTISSERIE
14e AVENUE
STATIONNEMENT
CÉGEP
PARC CARTIER
CAISSE POPULAIRE
HÔPITAL
13e AVENUE
RUE MICHEL-TREMBLAY
BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE
BOULEVARD CHAMPLAIN
BOULEVARD ALPHONSE-DESJARDINS
STATIONNEMENT
CENTRE COMMERCIAL
ÉGLISE
CLSC
MAGASIN D'ALIMENTS NATURELS
RESTAURANT POULET-DORÉ
12e AVENUE

PLAN C

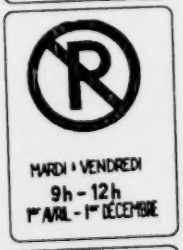

NORD
OUEST
EST
SUD
RUE RENÉ - LÉVESQUE
RUE MICHEL - TREMBLAY
RUE DU FRÈRE ANDRÉ
RUE JEAN - DRAPEAU
1re AVENUE
2e AVENUE
3e AVENUE
4e AVENUE
5e AVENUE
DÉPART
A
B
C
D
E
F
G

48



49 A

stationnement réservé aux handicapés



stationnement interdit aux heures et dates indiquées sur le panneau

stationnement interdit en tout temps

arrêt interdit aux heures indiquées sur le panneau

arrêt interdit entre deux panneaux portant une flèche

49 B

«Je me souviens»

DIRE

- Excusez-moi, Madame, l'aréna est-ce que c'est loin d'ici?
- Est-ce que c'est près du boulevard Desjardins?
- Savez-vous s'il y a une banque dans la 14e avenue?

- Je peux - Je ne peux pas	stationner ici.	
- C'est le mois de	janvier. février. mars. avril. mai. juin.	C'est le mois de juillet. août. septembre. octobre. novembre. décembre.

- **Je peux** m'asseoir ici.
- **Tu peux** passer par là.
- **Il** / **Elle** | **peut** stationner ici.
- **On peut** parler français. = **Nous pouvons** parler français.
- **Vous pouvez** entrer.
- **Ils** / **Elles** | **peuvent** tourner à gauche.

COMPRENDRE

- Comment on fait pour | se rendre... / aller...

- C'est juste au coin de la rue.
- C'est par là, au prochain feu de circulation = à la prochaine lumière.
- À la rue | suivante. / précédente.
- Continuez jusqu'à...
- Tournez encore.
- Arrêtez à...
- Faites le tour.

LIRE

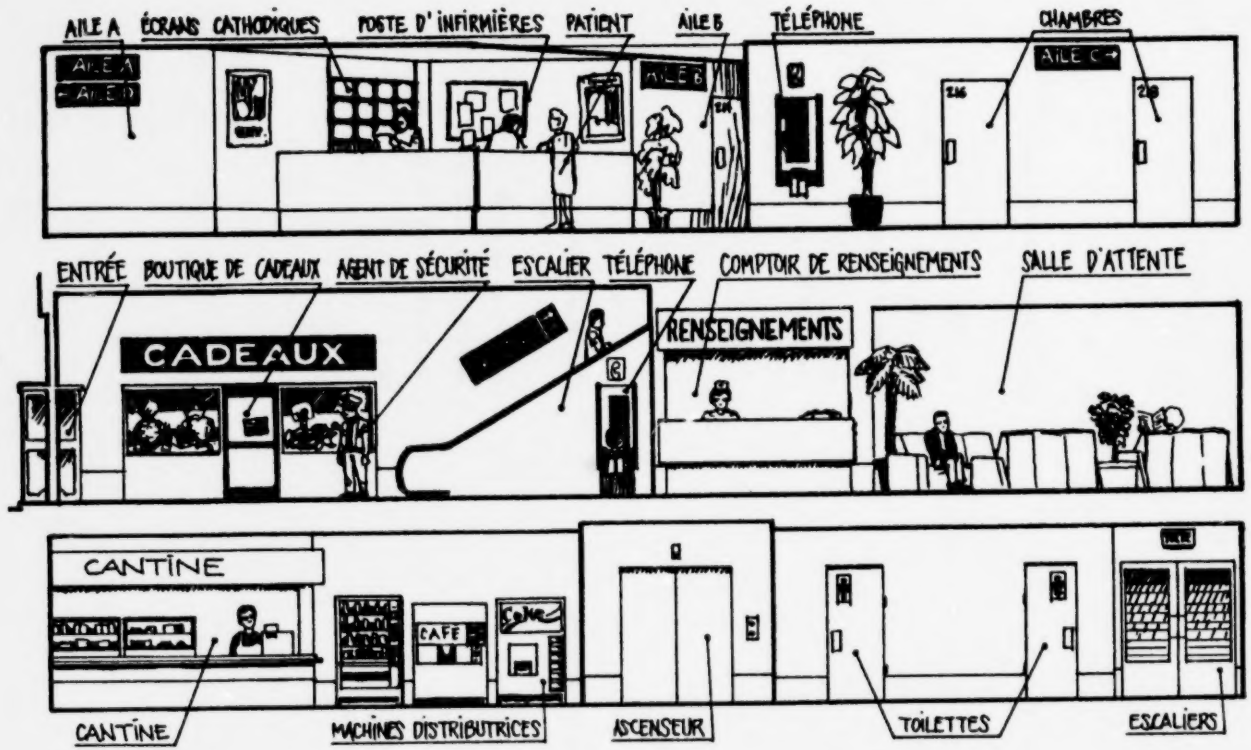
- Arrêt interdit de _____ à _____.
- Stationnement interdit entre _____ et _____.
- Stationnement pour handicapés.
- Remorquage à vos frais.
- Entretien.

- GARE AU CHIEN = Attention au chien.
- FRAIS PEINT.
- NE PASSEZ PAS SUR LE GAZON.
- DANGER: réparations.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Est-ce que vous pourriez me donner le numéro de chambre de madame Loan Nguyen?»***

Notes:

HÔPITAL


AILE A
ÉCRANS CATHODIQUES
POSTE D'INFIRMIÈRES
PATIENT
AILE B
TÉLÉPHONE
CHAMBRES
AILE A
AILE D
AILE B
AILE C
1er ÉTAGE
ENTRÉE
BOUTIQUE DE CADEAUX
AGENT DE SÉCURITÉ
ESCALIER
TÉLÉPHONE
COMPTOIR DE RENSEIGNEMENTS
SALLE D'ATTENTE
CADEAUX
RENSEIGNEMENTS
REZ-DE-CHAUSSÉE
CANTINE
CAFÉ
CANTINE
MACHINES DISTRIBUTRICES
ASCENSEUR
TOILETTES
ESCALIERS
SOUS-SOL

Activité d'écoute 22 Voir annexe 1, page 62

Illustration 50.

HEURES DE VISITE

Hôpital du Sacré-Coeur

Du lundi au vendredi:
de 19 h à 21 h
Samedi et dimanche:
de 13 h à 15 h
de 19 h à 21 h

Hôpital Norman-Bethune

Du lundi au jeudi:
de 18 h à 20 h
Les vendredi, samedi et dimanche:
de 14 h 30 à 15 h 30
de 19 h à 20 h 30

Hôpital Jeanne-Mance

Du lundi au vendredi:
de 15 h 30 à 17 h 30
de 19 h 30 à 20 h 30
Les samedi et dimanche:
de 16 h à 21 h

Centre pour handicapés

Du lundi au vendredi:
de 12 h à 20 h
Les samedi et dimanche:
de 10 h à 21 h

Notes:

PARDON, MONSIEUR, POURRIEZ-VOUS ÉTEINDRE VOTRE CIGARETTE? C'EST DÉFENDU DE FUMER DANS L'HÔPITAL.

51 A

JE SUIS DÉSOLÉE, MAIS IL Y A TROP DE VISITEURS ICI. PAS PLUS DE TROIS PERSONNES À LA FOIS. S.V.P.
26

51 B

JE REGRETTE, MONSIEUR, MAIS LES VISITES FINISSENT À 21 h.

51 C

AH, JE REGRETTE, MAIS LES ENFANTS DE MOINS DE DOUZE ANS NE SONT PAS ADMIS DANS LES CHAMBRES. ILS DOIVENT ATTENDRE ICI À L'ENTRÉE...
RENSEIGNEMENTS

51 D

METTEZ VOTRE ARGENT ICI ET APPUYEZ SUR LE BOUTON BLANC...
Café

51 E

Voir annexe 1, page 63

ITE 23

FICHE DE RÉPONSES

clez le numéro du dialogue entendu sous l'illustration qui y correspond.

A 1 2 3 4 5

B 1 2 3 4 5

C 1 2 3 4 5

D 1 2 3 4 5

E 1 2 3 4 5

«Je me souviens»

DIRE

- Pourriez-vous me dire...
  - le numéro de la chambre de...?
  - où est l'aile B?
  - si les enfants sont admis?
  - s'il y a un téléphone public ici?
  - où est-ce que je pourrais acheter des fleurs?
  - à quelle heure | commencent / finissent | les visites le lundi?

- Les visites | commencent / finissent | à 9 h.

Je commence à travailler à 9 heures.
Tu commences...
Il / Elle | **commence...**
On commence... = Nous commençons...
Vous commencez...
Ils / Elles | **commencent...**

Je finis de travailler à 4 heures.
Tu finis...
Il / Elle | **finit...**
On finit... = Nous finissons...
Vous finissez...
Ils / Elles | **finissent...**

COMPRENDRE

- Je suis désolé. = Je regrette, mais...

- C'est défendu. = C'est interdit (de fumer).
- Pourriez-vous... éteindre votre cigarette? = ... arrêter de fumer?
- Il y a trop de visiteurs.

- Quel âge a votre petit garçon?
- Les enfants doivent attendre ici.

- Suivez-moi.
- Appuyez. = Pesez... sur ce bouton.

- Le rez-de-chaussée.
- Le sous-sol.
- Le | premier / deuxième / troisième / quatrième | étage.
- Un escalier.
- Un ascenseur.

Une salle d'attente.
Une boutique de cadeaux.
Une cantine.
Une distributrice.
Le poste des infirmières.
Une garde-malade. = Une infirmière.
Un agent de sécurité.
Un, une malade. = Un patient, une patiente.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 66 À 75 Voir annexe 2, page 73 à 77

AUTO-ÉVALUATION Illustrations, voir pages 48 et 49

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 A à 29 H

Nom: _____ Prénom: _____

JE PARLE FRANÇAIS DANS LA CLASSE

- Souvent. ☐
- Pas souvent. ☐
- Jamais. ☐

Pourquoi? Parce que...

Pourquoi? Parce que...

... je suis capable de poser des questions. 29 A ☐

... je ne suis pas capable de poser des questions. 29 B ☐

... je comprends la question et je suis capable de répondre. 29 C ☐

... je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre. 29 D ☐

... je sais quoi faire. 29 E ☐

... je ne sais pas quoi faire. 29 F ☐

... j'aime ça. 29 G ☐

... je n'aime pas ça. 29 H ☐

... je...

... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je demande à un autre élève.
- Je regarde dans mon cahier.
- Je dis au professeur:
  "Je ne suis pas capable de poser des questions" 29 B
  ou ***"Je ne sais pas quoi faire"***. 29 F
- Je...

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Pourriez-vous me donner un renseignement?
- Pourrais-tu me dire où se trouve...?
- Est-ce que tu pourrais me donner une autre feuille?

- Vous êtes arrivé à 14 h 20.

- Est-ce que je peux | m'asseoir sur ce banc? / entrer sans danger?

- Je suis déçu(ou déçue)!
- Le point de départ.
- On peut traverser aux feux de circulation.

Lisez les panneaux et cochez (√) OUI ou NON selon les directives présentées.

	AUJOURD'HUI	PANNEAU DE STATIONNEMENT	Je peux stationner OUI	Je peux stationner NON
1.	Mardi 18 septembre 13 h	16h – 18h30 LUN. à VEN.		
2.	Vendredi 8 décembre 14h30	13h à 18h VENDREDI ENTRETIEN 1er MARS - 1er DÉC.		
3.	Mercredi 4 octobre 8h30	8h – 9h30 LUN. à VEN.		
4.	Jeudi 15 avril 10h	9h à 12h MAR. – JEU. ENTRETIEN 1er MARS – 1er DÉC.		
5.	Samedi 19 mai 19h	LUN. MAR. MER. 9h à 18h JEU. VEN. 9h à 21h SAM. 9h à 17h		
6.	Mardi 11 Juin 14 h	LUN. MER. 13h à 16h ENTRETIEN 1er MARS - 1er DÉC.		

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 16 À 23

Activité d'écoute 16

Dialogue 1:

Commis: - Pour vous, Madame?
Cliente: - 500 g de jambon, s.v.p.
Commis: - Voilà, Madame. Autre chose avec ça?
Cliente: - Heu... oui... 250 g de salami.
Commis: - Fort ou doux?
Cliente: - Heu... fort.
Commis: - Bien... voilà.
Cliente: - Merci.

Dialogue 2:

Commis: - Bonjour, Monsieur. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?
Client: - Heu... 300 g de fromage mozzarella, s.v.p.
Commis: - Oui... voilà. Ensuite?
Client: - Un petit contenant de salade de patates.
Commis: - Autre chose?
Client: - Non, merci, c'est tout.

Dialogue 3:

Client: - Bonjour, Madame.
Commis: - Bonjour, Monsieur.
Client: - Heu... je voudrais un gâteau au chocolat, comme ça.
Commis: - Oui, Monsieur... Est-ce que vous voulez écrire quelque chose sur le gâteau?
Client: - Heu... oui... Écrivez «Bonne fête Monique».
Commis: - Bien... voilà, Monsieur. Autre chose avec ça?
Client: - Oui... un gros pain brun, s.v.p.
Commis: - Voilà, Monsieur.
Client: - Merci, Madame.

■ ■ ■

Activité d'écoute 17

Liste d'énoncés.

1. Passez par ici, s.v.p.
2. C'est fermé, passez à l'autre caisse, s.v.p.
3. Dans des sacs en plastique?
4. Prenez un numéro, s.v.p.
5. Poussez votre panier en avant, s.v.p.
6. Commande à l'auto?
7. Ma caisse est fermée; passez à l'autre, s.v.p.
8. Venez ici, c'est ouvert.
9. Allez prendre un numéro là-bas.
10. Voulez-vous des sacs en papier?

■ ■ ■

Activité d'écoute 18

Dialogue 1: (au téléphone)

Préposé: - Bureau de poste, bonjour!
Cliente: - Oui. Bonjour! À quelle heure ouvre le bureau de poste?
Préposé: - À huit heures et demie, Madame.
Cliente: - Merci.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour, Madeleine. Sais-tu à quelle heure ça ouvre, la vidéothèque, le dimanche?
M: - Oui, ça ouvre à 11 heures et ça ferme à 6 heures.
◊: - Merci!

Dialogue 3: (au téléphone)

◊: - Caisse populaire Sainte-Lucie, bonjour!
♦: - À quelle heure est-ce que vous fermez le jeudi?
◊: - À 20 heures.
♦: - Merci, bonjour.
◊: - Bonjour.

Dialogue 4:

◊: - À quelle heure le dépanneur ferme le samedi soir?
♦: - À 11 heures.
◊: - Merci beaucoup, bonjour.

Dialogue 5: (au téléphone)

◊: - CLSC, bonjour!
♦: - Est-ce que c'est ouvert le samedi?
◊: - Non, Monsieur, nous fermons le vendredi soir à 5 heures.
♦: - Bon. Merci, Madame.

Dialogue 6:

◊: - Bonjour, Madame, le lundi, est-ce que le nettoyeur est fermé?
♦: - Oui, jusqu'à midi.
◊: - Merci bien, Madame!

■ ■ ■

Activité d'écoute 19

Dialogue 1:

◊: - Pardon, Madame, est-ce qu'il y a un autobus qui passe sur le boulevard Marie-Victorin?
♦: - Oui, le 72.
◊: - Ah! Où est-ce que je le prends?
♦: - Juste au coin des rues Saint-Paul et de l'Église.
◊: - Ah bon, merci!

Dialogue 2:

◊: - Savez-vous quel autobus va dans l'ouest de la ville?
♦: - Bien, euh... Le 54 sur le boulevard Duplessis.
◊: - Merci.

Dialogue 3:

◊: - Pardon, Monsieur, est-ce que le 72 va dans l'est de la ville?
♦: - Non, il tourne au boulevard Marie-Victorin; pour aller vers l'est, prenez le 54.

Dialogue 4:

◊: - Euh, excusez-moi. Est-ce que le 121 passe par la rue Saint-Paul?
♦: - Non, il continue tout droit.

Dialogue 5:

◊: - Pour aller sur la rue Saint-Paul Est, quel autobus on prend?
♦: - Le 72, mais il tourne au boulevard Marie-Victorin.
◊: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 20

Liste de directives.

1. «Dégagez les portes, s.v.p.»

2. «Attention! Attention aux portes, s.v.p.»

3. «Allez en arrière! Il y a de la place.»

4. «Hé là! Faites la queue comme tout le monde!»

5. «En arrière, s.v.p.!»

■ ■ ■

Activité d'écoute 21

Dialogue 1: (Nous sommes au coin de la 15e avenue et du boulevard Champlain.)

◊: - Pardon, Madame, le bureau de poste, est-ce que c'est loin?
♦: - Non, continuez sur la 15e, c'est au prochain coin de rue.

Dialogue 2: (Nous sommes au coin de la 13e et du boulevard René-Lévesque.)

◊: - Eh! Excusez-moi, Monsieur, la prochaine rue par là, est-ce que c'est le boulevard Champlain?
◊: - Oui, c'est ça, au feu de circulation!

Dialogue 3: (Nous sommes au coin de la 14e avenue et du boulevard Champlain.)

◊: - Euh pardon, la pâtisserie, est-ce que c'est près du boulevard Alphonse-Desjardins?
♦: - Oui, c'est là-bas, juste au coin de la rue.

Dialogue 4: (Nous sommes au coin de la 15e avenue et du boulevard René-Lévesque.)

◊: - Excusez-moi, Monsieur, le centre commercial, est-ce que c'est près du boulevard Champlain?
♦: - Non, c'est au coin de la 12e et de la rue Michel-Tremblay.

Dialogue 5: (Nous sommes à la 14e avenue entre le boulevard Champlain et le boulevard René-Lévesque.)

◊: - Pardon, Madame, savez-vous s'il y a une banque sur la 14e avenue?
♦: - Oh! une banque sur la 14e? Non. Mais tournez à gauche à Champlain et il y a une Banque canadienne au coin de la 15e et Champlain.

Dialogue 6: (Nous sommes au coin de la 13e avenue et du boulevard Alphonse-Desjardins.)

◊: - Eh, excusez-moi, c'est de quel côté la 14e?
♦: - C'est par là, à la prochaine lumière.

■ ■ ■

Activité d'écoute 22

Dialogue 1:

◊: - Excusez-moi, garde, est-ce que vous pourriez me dire où est l'aile B?
I: - Suivez-moi. Moi aussi j'y vais. C'est juste à côté des ascenseurs.
◊: - Ah, merci!

Dialogue 2:

◊: - Pardon, garde, est-ce qu'il y a des distributrices ici?
I: - Oui, c'est au sous-sol.
◊: - Merci.

Dialogue 3:

P: - Oui, bonjour.
◊: - Euh, c'est ici pour les renseignements?
P: - Oui.
◊: - Bon, est-ce que vous pourriez me dire le numéro de la chambre de madame Lapointe?
P: - Quel prénom?
◊: - Jeannine.
P: - Madame Jeannine Lapointe, c'est la chambre 434, au quatrième.
◊: - Merci beaucoup.

Dialogue 4:

◊: - Bonjour, savez-vous où est-ce que je pourrais acheter des fleurs?
P: - Oui. À la boutique de cadeaux, juste à côté de l'escalier.
◊: - Oh oui, bien sûr, merci!

Dialogue 5:

◊: - Excusez-moi, est-ce qu'il y a un téléphone public sur l'étage?
I: - Oui, près du poste des infirmières.
◊: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 23

Dialogue 1: (À l'hôpital)

I: - Madame, il est 16 h 30 et vous savez... les visites finissent à 16 h ici.
- Merci.

Dialogue 2: (Dans une chambre)

I: - Désolé, c'est interdit de fumer dans les chambres.

Dialogue 3: (À l'hôpital, dans le hall d'entrée)

P: - Pardon, Madame, quel âge a votre petit garçon?

◊: - Il a neuf ans.

P: - Oh, je regrette! Les enfants de moins de 12 ans ne peuvent pas aller dans les chambres.

◊: - Ah, je suis bien déçue!

Dialogue 4:

I: - Votre mère est très malade et six personnes dans la chambre, je pense que c'est trop de visiteurs... Deux personnes à la fois, s.v.p.

Dialogue 5: (Près d'une distributrice)

◊: - Pour avoir un petit gâteau, vous pesez ici.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 49 À 75

SÉQUENCE 1

Exercices 49 à 56

Exercice 49:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

			[z]		[z]	
1.	Deux	(2).	2 ans.	☐	2 heures.	☐
2.	Trois	(3).	3 ans.	☐	3 heures.	☐
3.	Six	(6).	6 ans.	☐	6 heures.	☐
4.	Dix	(10).	10 ans.	☐	10 heures.	☐
			[t]		[t]	
5.	Vingt	(20).	20 ans.	☐	20 heures.	☐
6.	Cent	(100).	100 ans.	☐	100 heures.	☐
			[v]		[v]	
7.	Neuf	(9).	9 ans.	☐	9 heures.	☐
8.	Dix-neuf	(19).	19 ans.	☐	19 heures.	☐
9.	Vingt-neuf	(29).	29 ans.	☐	29 heures.	☐

Exercice 50:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	plus = 0	plus = +
1.	Désolé, je n'en ai plus.	Un peu plus s'il vous plaît.
2.	On n'en a plus.	200 grammes de plus.
3.	Il n'en reste plus.	12 + 8 = 20
4.	Je ne veux plus de café.	Je veux plus de café.
5.	Je ne veux plus de lait.	Je veux plus de lait.
6.	Je ne veux plus de jus.	Je veux plus de jus.
7.	Je ne veux plus de thé.	Je veux plus de thé.
8.	Je ne veux plus de Cola.	Je veux plus de Cola.
9.	Je ne veux plus de vin.	Je veux plus de vin.
10.	Je ne veux plus de bière.	Je veux plus de bière.

Exercice 51:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Pâte.	Patte.
2.	Pâtisserie.	Partie.
3.	Gâteau.	Galon.
4.	Tâche.	Tache.
5.	Âge.	Page.

Exercice 52:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. De la pâte à tartes.
2. Un gâteau à la vanille.
3. Des pâtes alimentaires.
4. Un gâteau aux bananes.
5. Des pâtisseries à la crème.
6. De la pâte à pizza.
7. Une boîte de gâteaux.
8. Donnez-moi 200 grammes de cheddar.
9. 500 grammes de poisson, s'il vous plaît.

Exercice 53:

Écoutez et répétez.

1. Quel âge avez-vous?
2. C'est quoi, votre âge?
3. La pharmacie est là-bas.
4. Le garage est là-bas.

Exercice 54:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	[o] pot	[ɔ] porc
1.	Numéro.	Mort.
2.	Côtelette.	Donner.
3.	Mot.	Brocoli.
4.	Dos.	Chocolat.
5.	Eau.	Oignon.
6.	Gauche.	École.
7.	Bureau.	Bol.

Exercice 55:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.
2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. Du rôti de porc.
2. Des côtelettes de porc.
3. Un pot d'olives.
4. Un kilo de pommes.
5. Les oignons sont gros.
6. Cinq kilos de carottes.
7. Le brocoli est beau.
8. Un chocolat au lait.
9. Un kilo de tomates.
10. Une bouteille d'eau minérale.

Exercice 56:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.
2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. À gauche de l'école.
2. Un numéro de téléphone.
3. Votre nouveau voisin.
4. Le bureau de poste.
5. C'est à côté de l'école.
6. Tu as un beau logement.
7. Commande à l'auto.

SÉQUENCE 2

Exercices 57 à 65

Exercice 57:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. J'ai un stylo.
2. J'ai un cahier.
3. J'ai un crayon.

Exercice 58:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il a une amie.
2. Elle a une auto.

Exercice 59:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il y a une école.
2. Il y a une église.
3. Il y a une épicerie.
4. Il y a de la place.

Exercice 60:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Où est l'autobus?
2. Où est le métro?
3. Où est l'arrêt d'autobus?
4. Où est-ce que je prends l'autobus?
5. Où est-ce qu'on prend le «24»?

Exercice 61:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. L'autobus va au terminus.
2. Le «34» va au cégep.
3. Le «48» va au centre-ville.
4. Le train va à la gare.
5. Le «72» va à l'aréna.
6. Le «80» va à l'hôpital.

Exercice 62:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Quel autobus va au métro?
2. Quel autobus va à l'ouest?
3. Quel autobus va à l'est?
4. Quel autobus va au nord?
5. Quel autobus va au sud?

Exercice 63:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il arrive à onze heures.
2. Il attend une demi-heure.
3. Elle attend une amie.
4. Nous attendons à l'arrêt.
5. Vous attendez au terminus.
6. Vous prenez un taxi.
7. Nous prenons un café.
8. Tu prends l'autobus pour aller au travail.
9. Il prend le «54» pour aller à l'école.

Exercice 64:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Attention aux portes.
2. Attention à la marche.
3. Allez en avant.
4. Allez en arrière.
5. Allez en haut.

Exercice 65:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Lundi avant-midi.
2. Mardi après-midi.
3. Mercredi à une heure.
4. Jeudi à sept heures.
5. Vendredi à midi.
6. Samedi à minuit.
7. Demain à huit heures.

SÉQUENCE 3

Exercices 66 à 75

Exercice 66:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Jø veux un café.
2. Jø voudrais un sac.
3. Jø viens de Panama.
4. Jø viens à l'école.
5. Jø regrette.
6. Jø regarde les pantalons.
7. Jø mange une pomme.
8. Jø bois du lait.
9. Jø mets mon manteau.

Exercice 67:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

Je = ch

1. Jø suis désolé.
2. Jø peux vous aider.
3. Jø prends l'autobus.
4. Jø pars à cinq heures.
5. Jø fume beaucoup.
6. Jø fais le travail.
7. Jø finis à 7 heures.
8. Jø commence à 8 heures.
9. Jø connais les étudiants
10. Jø comprends le français.
11. Jø cherche un restaurant.
12. Jø travaille.

Exercice 68:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = on

1. **Non**.
2. **Mon**.
3. **Ton**.
4. **Son**.
5. Pard**on**.
6. Garç**on**.
7. Mais**on**.

Exercice 69:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = on

1. Oign**on**.
2. Citr**on**.
3. Mel**on**.
4. Poiss**on**.
5. Boiss**on**.
6. Bonb**on**.
7. Sav**on**.

Exercice 70:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = on

1. Attenti**on**.
2. Alimentati**on**.
3. Télévisi**on**.
4. **Bon**jour.
5. **Bon**soir.
6. **Con**serve.
7. **Con**fiture.

Exercice 71:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = om

1. Prén**om**.
2. **Nom**.
3. Pl**om**bier.
4. **Pom**pier.
5. Conc**om**bre.
6. **Com**bien.

Exercice 72:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = ons

1. Réparati**ons**.
2. Félicitati**ons**.
3. Nous aim**ons**.
4. Nous habit**ons**.
5. Nous fum**ons**.
6. Nous parl**ons**.

Exercice 73:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	On aime.	Nous aimons.
2.	On habite.	Nous habitons.
3.	On fume.	Nous fumons.
4.	On parle.	Nous parlons.
5.	On ferme.	Nous fermons.
6.	On stationne.	Nous stationnons.
7.	On tourne.	Nous tournons.
8.	On commence.	Nous commençons.
9.	On finit.	Nous finissons.
10.	On peut.	Nous pouvons.
11.	On prend.	Nous prenons.
12.	On attend.	Nous attendons.
13.	On a.	Nous avons.

Exercice 74:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	C'est frais peint? ↗	☐	C'est frais peint. ↘	☐
2.	C'est tout droit? ↗	☐	C'est tout droit. ↘	☐
3.	C'est par là? ↗	☐	C'est par là. ↘	☐
4.	C'est près d'ici? ↗	☐	C'est près d'ici. ↘	☐
5.	C'est loin d'ici? ↗	☐	C'est loin d'ici. ↘	☐
6.	On tourne à gauche? ↗	☐	On tourne à gauche. ↘	☐
7.	On tourne à droite? ↗	☐	On tourne à droite. ↘	☐
8.	Je peux vous aider? ↗	☐	Je peux vous aider. ↘	☐
9.	C'est permis de fumer? ↗	☐	C'est permis de fumer. ↘	☐
10.	Je peux m'asseoir ici? ↗	☐	Je peux m'asseoir ici. ↘	☐
11.	Je peux stationner ici? ↗	☐	Je peux stationner ici. ↘	☐

Exercice 75:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. C'est au prochain coin de rue.
2. C'est interdit de stationner.
3. Nous pouvons tourner ici.
4. C'est à côté des ascenseurs.
5. C'est ici pour les renseignements.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 49:

			[z]		[z]	
1.	Deux	(2).	2 ans.	☑	2 heures.	☐
2.	Trois	(3).	3 ans.	☐	3 heures.	☑
3.	Six	(6).	6 ans.	☐	6 heures.	☑
4.	Dix	(10).	10 ans.	☑	10 heures.	☐
			[t]		[t]	
5.	Vingt	(20).	20 ans.	☑	20 heures.	☐
6.	Cent	(100).	100 ans.	☑	100 heures.	☐
			[v]		[v]	
7.	Neuf	(9).	9 ans.	☐	9 heures.	☑
8.	Dix-neuf	(19).	19 ans.	☑	19 heures.	☐
9.	Vingt-neuf	(29).	29 ans.	☑	29 heures.	☐

Exercice 55:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.

1. Du rôti de porc.
2. Des côtelettes de porc.
3. Un pot d'olives.
4. Un kilo de pommes.
5. Les oignons sont gros.
6. Cinq kilos de carottes.
7. Le brocoli est beau.
8. Un chocolat au lait.
9. Un kilo de tomates.
10. Une bouteille d'eau minérale.

2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. Du rôti de porc.
2. Des côtelettes de porc.
3. Un pot d'olives.
4. Un kilo de pommes.
5. Les oignons sont gros.
6. Cinq kilos de carottes.
7. Le brocoli est beau.
8. Un chocolat au lait.
9. Un kilo de tomates.
10. Une bouteille d'eau minérale.

Exercice 56:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.

1. À gauche de l'école.
2. Un numéro de téléphone.
3. Votre nouveau voisin.
4. Le bureau de poste.
5. C'est à côté de l'école.
6. Tu as un beau logement.
7. Commande à l'auto.

2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. À gauche de l'école.
2. Un numéro de téléphone.
3. Votre nouveau voisin.
4. Le bureau de poste.
5. C'est à côté de l'école.
6. Tu as un beau logement.
7. Commande à l'auto.

Exercice 74:

1.	C'est frais peint?	☑	C'est frais peint.	☐
2.	C'est tout droit?	☐	C'est tout droit.	☑
3.	C'est par là?	☑	C'est par là.	☐
4.	C'est près d'ici?	☑	C'est près d'ici.	☐
5.	C'est loin d'ici?	☑	C'est loin d'ici.	☐
6.	On tourne à gauche?	☐	On tourne à gauche.	☑
7.	On tourne à droite?	☐	On tourne à droite.	☑
8.	Je peux vous aider?	☑	Je peux vous aider.	☐
9.	C'est permis de fumer?	☑	C'est permis de fumer.	☐
10.	Je peux m'asseoir ici?	☑	Je peux m'asseoir ici.	☐
11.	Je peux stationner ici?	☐	Je peux stationner ici.	☑

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
3

LAN-1002-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Il ne fait pas chaud aujourd'hui!» 5

«Il fait moins dix.» 6
«Il fait beau aujourd'hui.» 9

Séquence 2: «C'est l'hiver, j'ai besoin de mitaines.» 17

«J'ai un chandail vert.» 18
«Non merci, ça ne fait pas.» 20
«Je vais payer comptant.» 27

Séquence 3: «Je vais louer une cassette vidéo, ce soir.» 31

«J'aime ça, jouer aux cartes.» 34
«En fin de semaine, je vais aller chez des amis.» 35

Auto-évaluation 37

Séquence 4: «Je n'ai pas de compte de banque.» 41

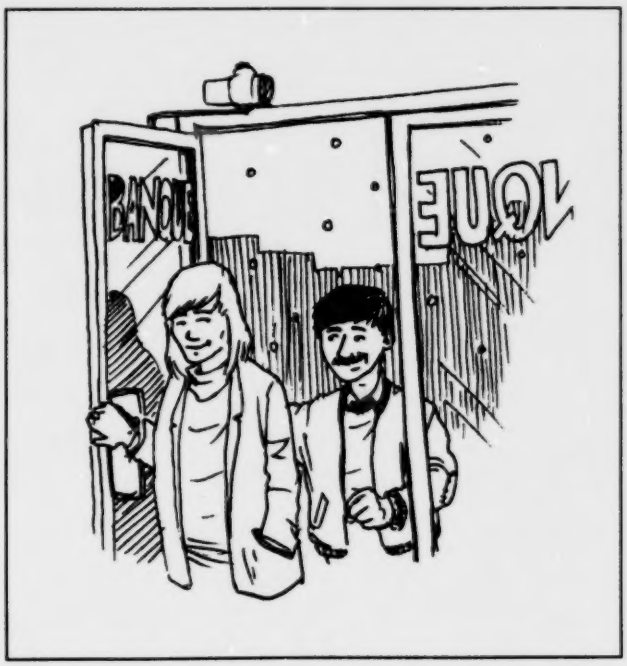
«Je voudrais ouvrir un compte s.v.p.» 42
«Je voudrais retirer 100 $.» 46

Auto-évaluation 53

Annexes

Activités d'écoute 24 à 29 (transcription) Annexe 1 57
Exercices de phonétique 76 à 120 Annexe 2 69
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 89

LA PREMIÈRE NEIGE

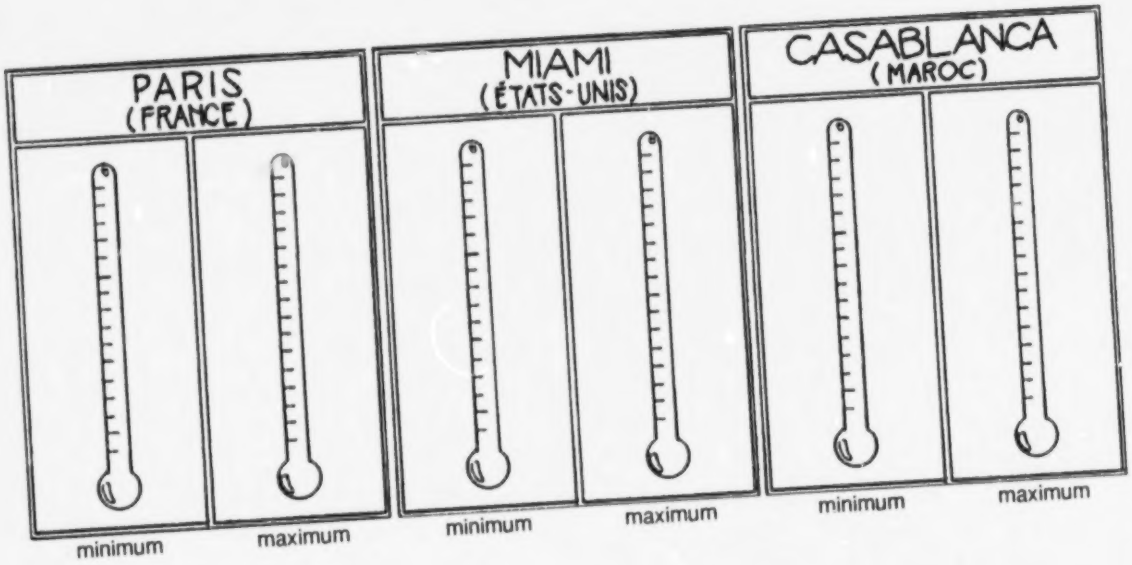


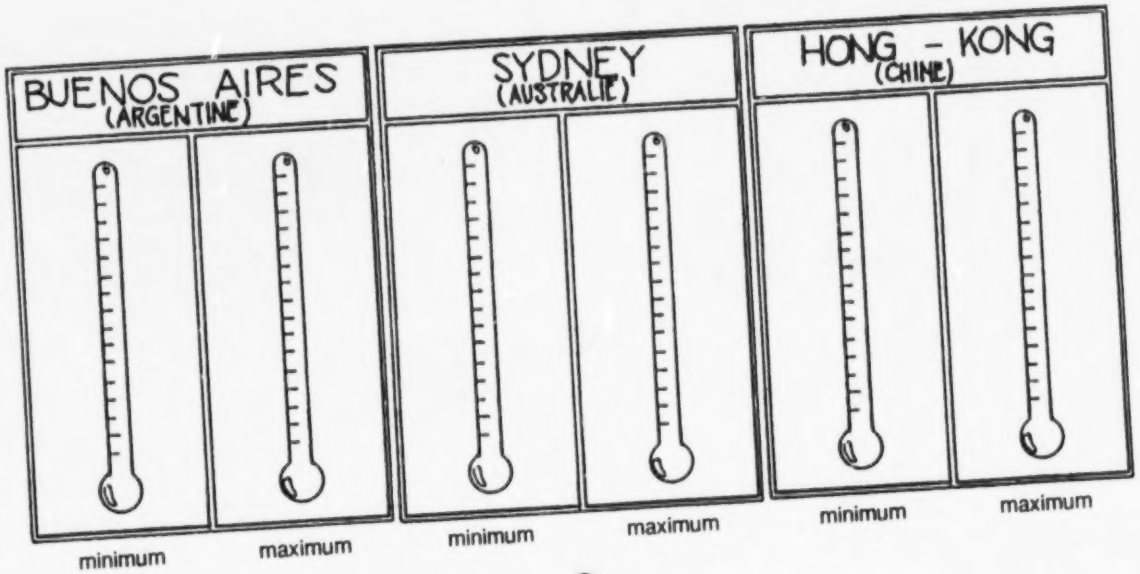
53

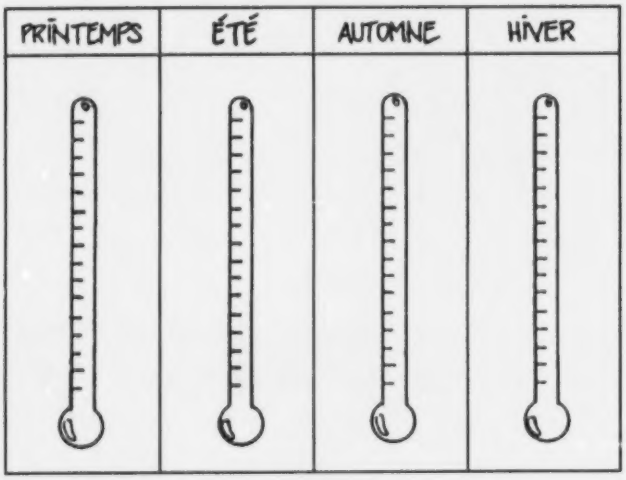
SÉQUENCE 1

«Il ne fait pas chaud aujourd'hui!»

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: **«Il fait moins dix.»**







56

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Il fait combien?

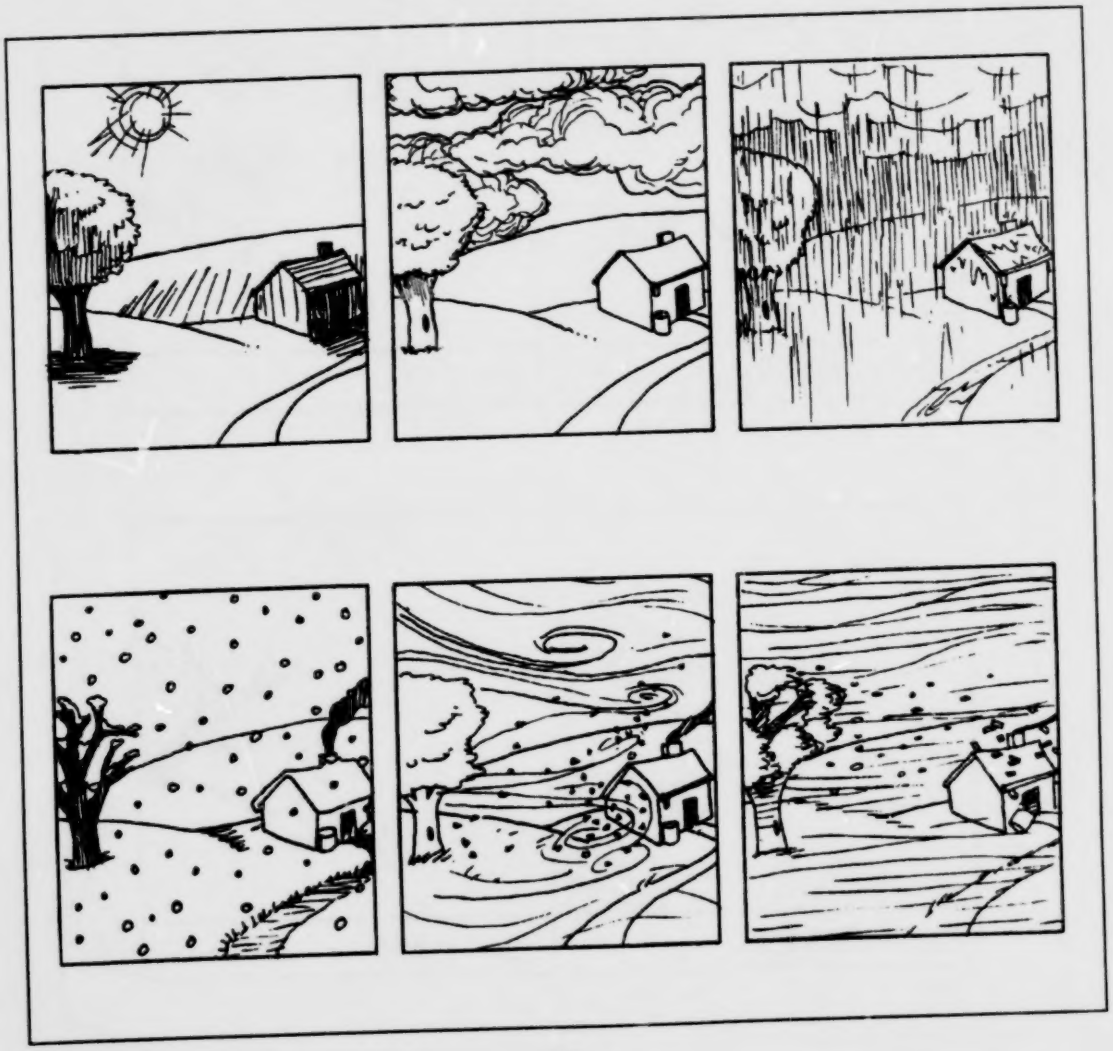
- Il fait moins dix. → Il fait froid.
- Il fait vingt-deux. → Il fait chaud.

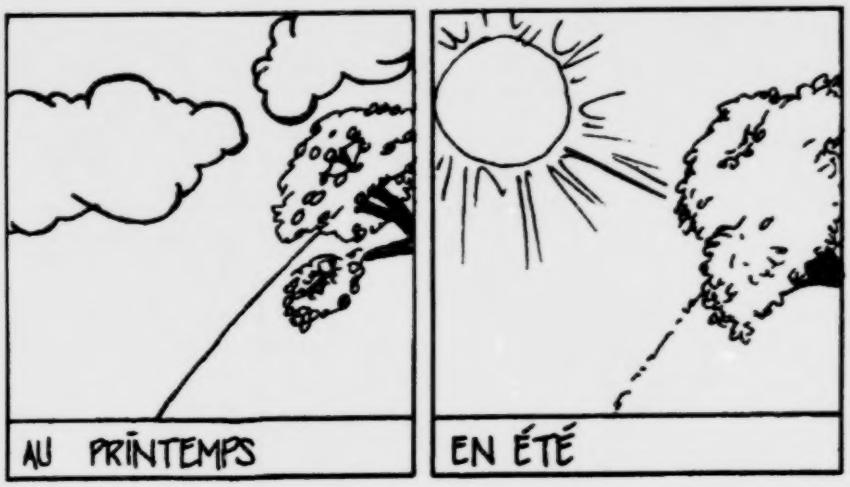
- Il ne fait pas | chaud. / froid.

- Ce n'est pas chaud.

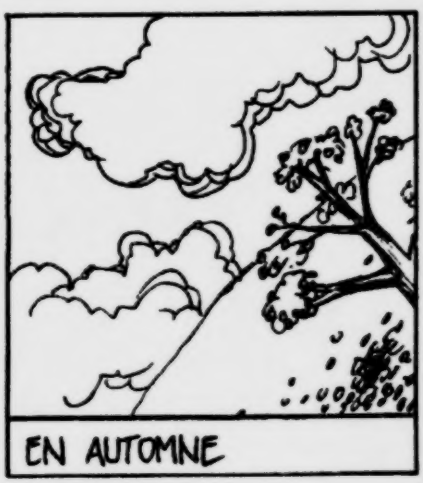
- Au Québec, | il fait très froid en hiver. / il fait très chaud en été.

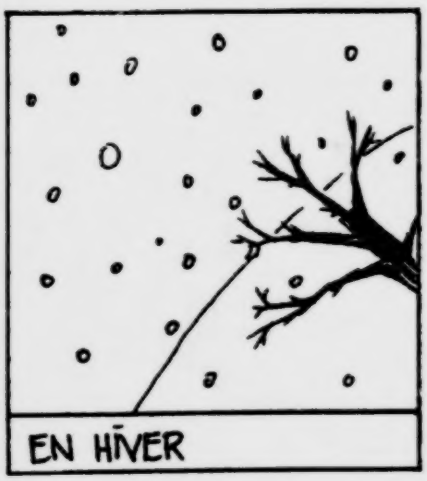
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Il fait beau aujourd'hui.»***




AU PRINTEMPS

EN ÉTÉ


EN AUTOMNE

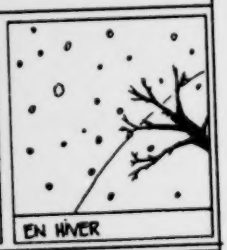

EN HIVER

Activité d'écoute 24 Voir annexe 1, page 58

ÉCOUTE 24

FICHE DE RÉPONSES

Écoutez et cochez (√) une ou plusieurs saisons.

	AU PRINTEMPS	EN ÉTÉ	EN AUTOMNE	 EN HIVER
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				

«Je me souviens»

DIRE

- Quel temps il fait (à...)?
- Il fait | beau. / mauvais. / soleil.
- Il neige | un peu.
- Il vente | fort.
- Il pleut | beaucoup.
- C'est nuageux.
- Les saisons: le printemps, l'été, l'automne, l'hiver.

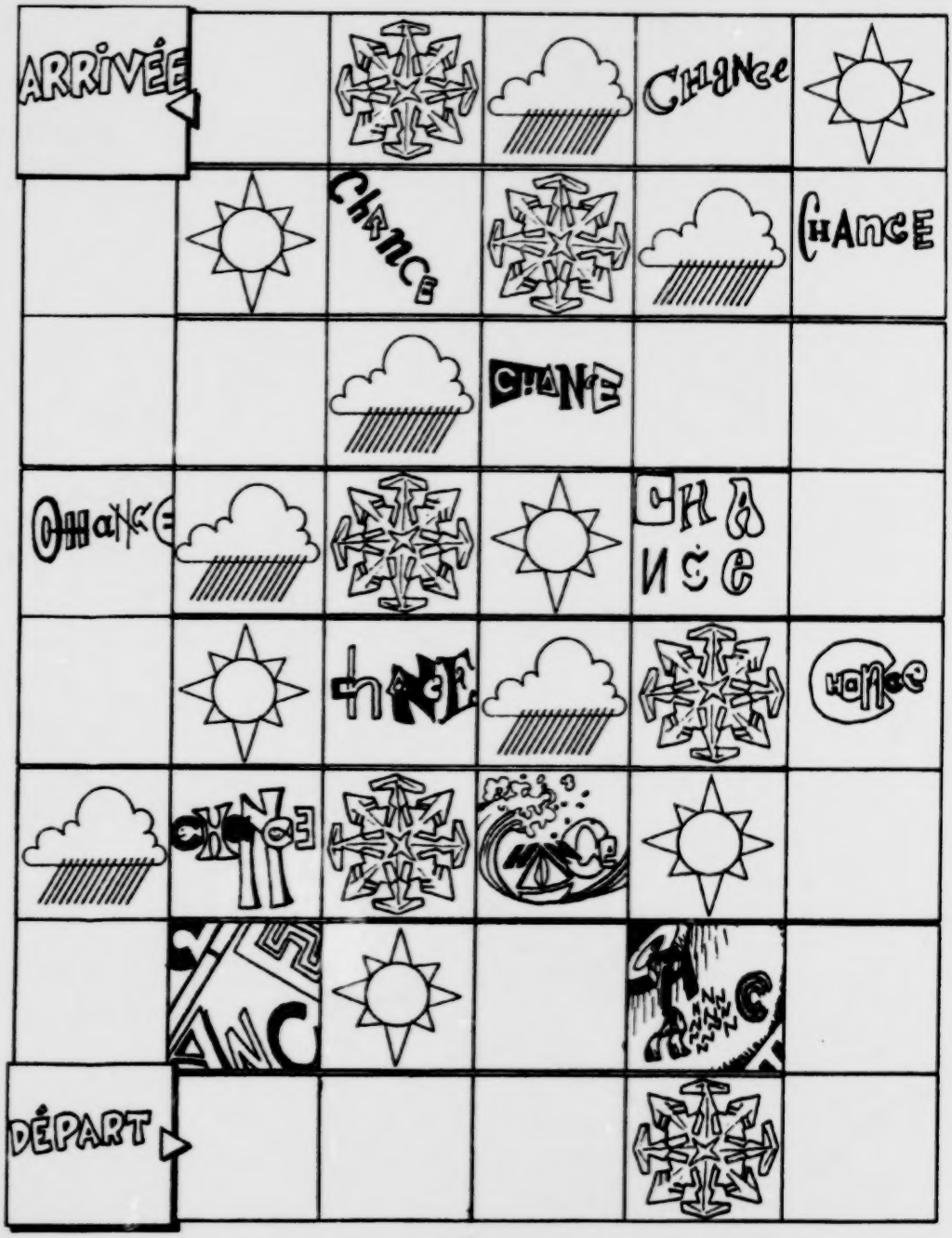
COMPRENDRE

- C'est en quelle saison?
- Il fait sûrement zéro.
- Quel mois de janvier!
- Quel beau soleil!
- Une chance qu'il fait soleil!
- Ça, c'est un été!
- C'est ensoleillé.
- Ça va être chaud.
- Ça fait deux jours qu'il | neige. / pleut.
- Il y a de la neige (partout).

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 76 À 81 Voir annexe 2, page 70 à 72

QUÉBEC
LABRADOR
SEPT-ÎLES
NATASHQUAN
BAIE-COMEAU
ROUYN
CHICOUTIMI
GASPÉ
ROBERVAL
JONQUIÈRE
VAL-D'OR
RIMOUSKI
ÎLES-DE-LA-MADELEINE
LA TUQUE
QUÉBEC
SHAWINIGAN
TROIS-RIVIÈRES
JOLIETTE
VICTORIAVILLE
DRUMMONDVILLE
MONTRÉAL
SHERBROOKE

LA MÉTÉO



POUR ALLER PLUS LOIN...

- Il y a | du soleil. / de la pluie. / de la neige. / du vent.

- C'est | venteux. / pluvieux.

- C'est dommage.

- Avancez.
- Reculez.
- Passez votre tour.

QUESTIONS

1. Aujourd'hui, il fait combien ici? _____

2. Quel temps fait-il?

- Il fait beau. ☐
- C'est venteux. ☐
- Il fait mauvais. ☐
- Il fait froid. ☐
- Il fait chaud. ☐
- C'est pluvieux. ☐
- C'est nuageux. ☐
- C'est ensoleillé. ☐

SÉQUENCE 2

«C'est l'hiver, j'ai besoin de mitaines.»

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«J'ai un chandail vert.»***

62

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Je cherche des gants.

Un vêtement / des vêtements

un bas (des bas)
une blouse
une botte (des bottes)
une ceinture
un chandail
un chapeau
une chemise
un coupe-vent
une jupe
un manteau
une mitaine (des mitaines)
un pantalon
une robe
un soulier (des souliers)
une tuque

Une couleur / des couleurs

beige | pâle / foncé
blanc (blanche)
bleu (bleue)
brun (brune)
gris (grise)
jaune
noir (noire)
orange
rouge
vert (verte)

Tissus

acrylique
caoutchouc
coton
cuir
laine
nylon
vinyle

- **Je porte...**
- **Tu portes... / vous portez...**
- **Il / Elle** | **porte...**

un (pantalon) → **mon** (pantalon)
ton / votre | (pantalon)
son (pantalon)

une (chemise) → **ma** (chemise)
ta / votre | (chemise)
sa (chemise)

des (souliers) → **mes** (souliers)
tes / vos | (souliers)
ses (souliers)

COMPRENDRE

- Est-ce que je peux vous aider?
- Qu'est-ce qu'il porte?

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Non, merci, ça ne fait pas.»***

63 A

Notes:

ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP PETIT!
ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP GRAND!
ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP LONG
C'EST TROP COURT!

53 B

Activité d'écoute 25 Voir annexe 1, page 59

ÉCOUTE 25	FICHE DE RÉPONSES	
Cochez la bonne colonne	**Ça fait**	**Ça ne fait pas**
Dialogue 1		
Dialogue 2		
Dialogue 3		
Dialogue 4		

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais (avoir) une jupe grise, taille 26.

- Je veux un chandail | petit. / moyen. / grand. / extra-grand = très grand.

- Je | prends / porte | 34 de pantalon. / des 6 (souliers). = Ma pointure est 6.

- Je | voudrais / veux | l'essayer, s.v.p.

- (Vraiment), ça ne fait pas.

- C'est (beaucoup) trop | grand. / petit. / long. / court.

- **Je veux...**
- **Tu veux...**
- **Il / Elle** | **veut...**
- **On veut... = Nous voulons...**
- **Vous voulez...**
- **Ils / Elles** | **veulent...**

COMPRENDRE

- Quelle taille voulez-vous? = Quelle grandeur prenez-vous?
- Quelle est votre pointure?
- J'habille 10 ans (robe).

- Est-ce que vous voulez l'essayer?

- La salle d'essayage est | là-bas.
au fond du magasin.

- Est-ce que ça fait?

- Désolé (désolée), c'est tout ce que nous avons.

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Le rayon des vêtements | pour femmes. / pour hommes. / pour enfants.

- Le comptoir des gants.

- J'aimerais l'essayer.

- Quelle pointure chaussez-vous?

- Le rouge, ça te va bien.
- C'est chic.
- C'est trop cher.

- Je vais | le / la / les | prendre.

- Je vous remercie beaucoup.
- Tant pis!
- Au revoir!

ÉCRIRE

Qu'est-ce que vous portez aujourd'hui?

Je porte _____

_____

_____

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Je vais payer comptant.»***

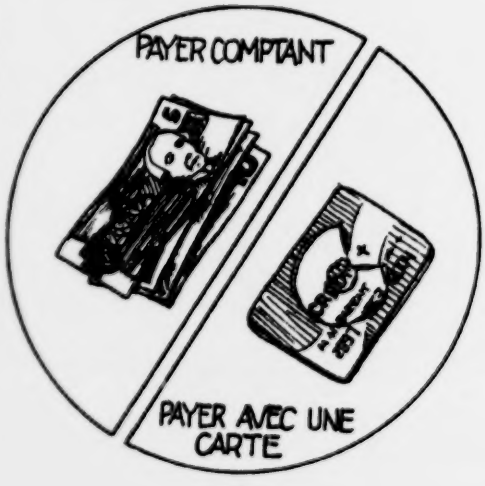
Activité d'écoute 26	Illustrations 66 A à 66 E Voir annexe 1, page 61

66 A

66 B

66 C

66 D



66 E

Activité d'écoute 27 Voir annexe 1, page 62

ÉCOUTE 27	FICHE DE RÉPONSES		
Cochez la bonne colonne	**LE CLIENT N'ACHÈTE PAS**	**LE CLIENT PAIE AVEC UNE CARTE**	**LE CLIENT PAIE COMPTANT**
Dialogue 1			
Dialogue 2			
Dialogue 3			
Dialogue 4			
Dialogue 5			

«Je me souviens»

DIRE

- J'ai besoin de / Je voudrais des | mitaines chaudes.

- Je regarde seulement.
- Je vais prendre le chandail bleu et gris.
- Non, merci, je vais laisser faire.

- Je vais payer | avec ma carte. / comptant.

- Je vais acheter des gants chauds.

COMPRENDRE

- As-tu besoin de quelque chose?
- Vous pouvez choisir.
- C'est pour payer comptant ou avec votre carte?
- C'est pour porter à votre compte? = C'est pour payer avec votre carte?
- Vous avez dix jours pour l'échanger.
- Gardez votre facture.
- Vous désirez avoir une carte de notre magasin?

QUESTION

- Le très beau pantalon coûte 195 $.

Cochez votre réponse :
- Je vais le prendre. ☐
- Je vais y penser. ☐
- Je vais laisser faire. ☐

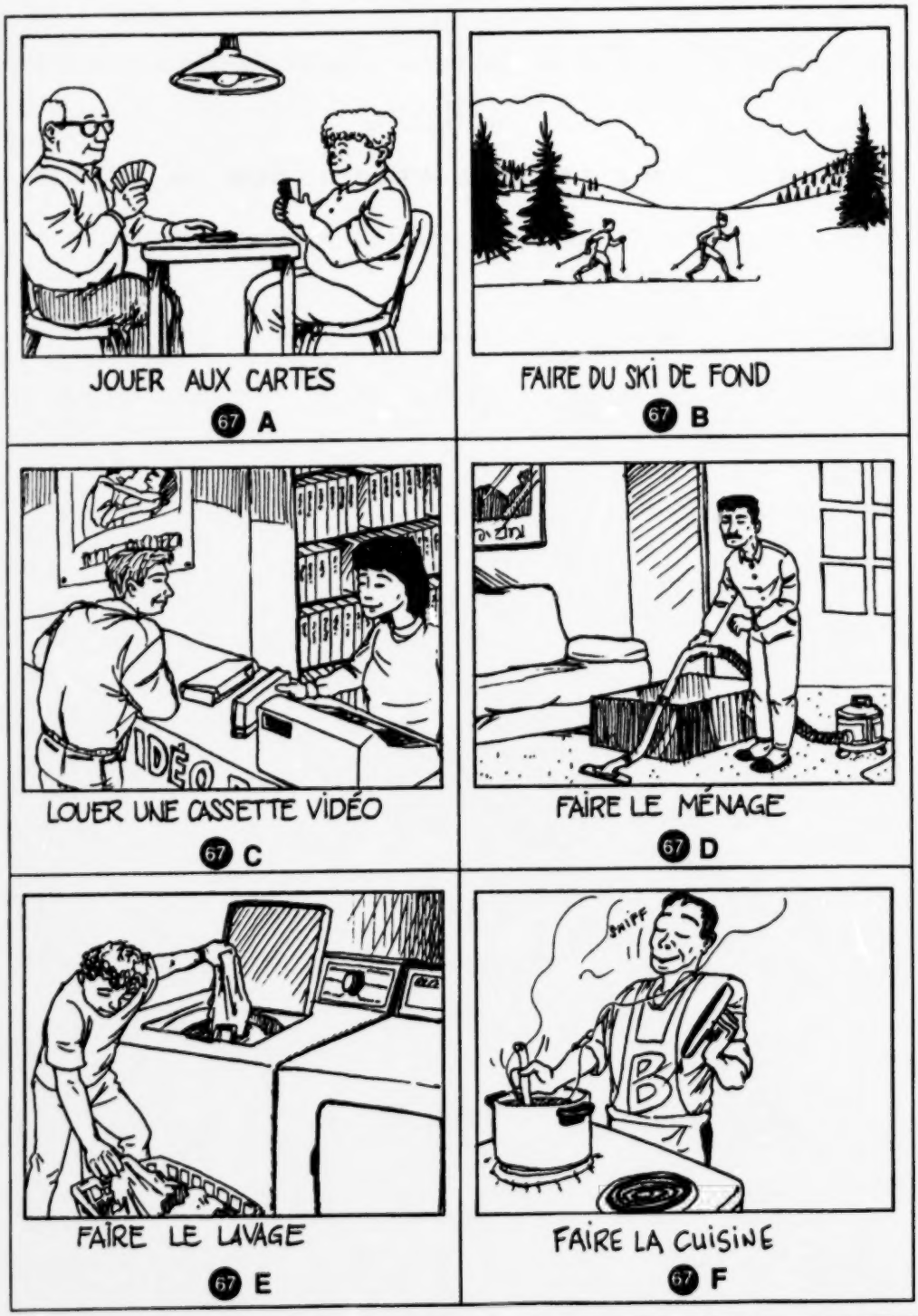
EXERCICES DE PHONÉTIQUE 82 à 98

Voir annexe 2, page 73 à 78

SÉQUENCE 3

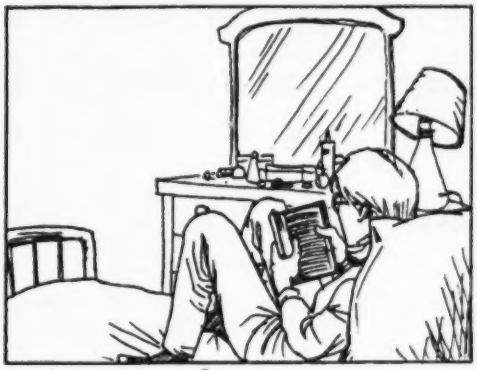
«Je vais louer une cassette vidéo, ce soir.»

Notes:


JOUER AUX CARTES
67 A
FAIRE DU SKI DE FOND
67 B
LOUER UNE CASSETTE VIDÉO
67 C
FAIRE LE MÉNAGE
67 D
FAIRE LE LAVAGE
67 E
SNIFF
FAIRE LA CUISINE
67 F

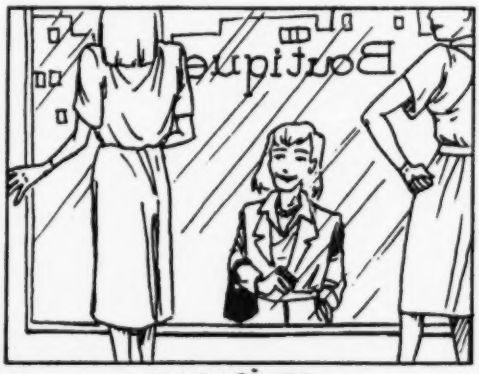
FAIRE UN PIQUE-NIQUE

67 G



LIRE

67 H



MAGASINER

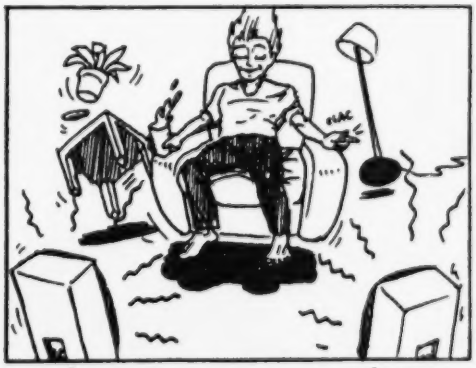
67 I

DANSER

67 J

RECEVOIR DES AMIS

67 K



ÉCOUTER DE LA MUSIQUE

67 L

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«J'aime ça, jouer aux cartes.»***

Notes:

CTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«En fin de semaine, je vais aller chez des amis.»***

:

«Je me souviens»

DIRE

- Qu'est-ce que | vous allez / tu vas | faire | demain? / en fin de semaine? / la semaine prochaine? / l'été prochain?

Futur

Je vais acheter des mitaines.
Tu vas acheter...
Il / Elle | **va acheter...**

On va acheter... = Nous allons acheter...
Vous allez acheter...
Ils / Elles | **vont acheter...**

- Je vais | jouer aux cartes. / faire du ski de fond. / louer une cassette vidéo. / faire le ménage. / faire le lavage. / danser. / lire. / faire la cuisine. / magasiner. / recevoir des amis. / faire un pique-nique. / aller au restaurant. / écouter de la musique.

- C'est | intéressant. / amusant. / cher.
- Ce n'est pas | facile. / difficile.

- J'aime faire
- Je n'aime pas faire | ça.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 99 à 106

Voir annexe 2, page 79 à 81

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 I à 29 L

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 I à 29 L

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND JE PARLE

Les gens comprennent. ☐ Les gens ne comprennent pas. ☐

POURQUOI? Parce que... POURQUOI? Parce que...

... je parle lentement. ☐ ... je ne prononce pas bien. 29 I ☐

... je répète si les gens ne me comprennent pas. ☐ ... je ne mets pas les mots à la bonne place. 29 K ☐

... je fais des gestes. 29 J ☐ ... je ne parle pas fort. ☐

... je... ... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je fais des exercices de phonétique à la maison.
- Je prépare mes questions. 29 L
- Je fais des gestes. 29 J
- Je répète si les gens ne me comprennent pas.
- Je...

Je ne prononce pas bien.

29 I

Je fais des gestes.

29 J

Je ne mets pas les mots à la bonne place.

29 K

Je prépare mes questions.

29 L

SÉQUENCE 4

«Je n'ai pas de compte de banque.»

68 A

68 B

68 C

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1:***«Je voudrais ouvrir un compte, s.v.p.»***

UN LIVRET

UN CARNET DE CHÈQUES

ENCAISSER

RETIRER 200$

DÉPOSER 100$

TABLEAU DE COMPTES DE BANQUE

COMPTE CHÈQUES-ÉPARGNE:
(= COMPTE AVEC OPÉRATIONS, COMPTE ORDINAIRE)

- Je peux faire des chèques.

- Je peux retirer de l'argent.

- Je peux déposer de l'argent.

- J'ai des intérêts.

COMPTE CHÈQUES:

- Je peux faire des chèques.

- Je peux retirer de l'argent.

- Je peux déposer de l'argent.

- Je n'ai pas d'intérêts.

COMPTE D'ÉPARGNE:

- Je ne peux pas faire de chèques.
- Je peux retirer de l'argent.

- Je peux déposer de l'argent.

- J'ai de plus gros intérêts.

FICHE DE RÉPONSES			
Cochez (√) la bonne colonne		**OUI**	**NON**
1. Compte chèques:	j'ai des intérêts.		
2. Compte chèques-épargne:	je peux déposer de l'argent.		
3. Compte d'épargne:	je peux faire des chèques.		
4. Compte chèques:	je peux retirer de l'argent.		
5. Compte chèques-épargne:	j'ai des intérêts.		
6. Compte d'épargne:	j'ai des intérêts.		
7. Compte chèques-épargne:	je peux faire des chèques.		
8. Compte d'épargne:	je peux retirer de l'argent.		
9. Compte chèques-épargne:	je peux retirer de l'argent.		
10. Compte chèques:	je peux faire des chèques.		

Activité d'écoute 28 Voir annexe 1, page 64

«Je me souviens»

DIRE

- Je veux aller | à la banque. / à la caisse.
- Je voudrais | ouvrir un compte. / déposer 200 $. / retirer 100 $. / avoir un carnet de chèques.

- Un compte chèques-épargne (= compte avec opérations, compte ordinaire).
- Un compte chèques.
- Un compte d'épargne.

- Un livret | de caisse. / de banque.

COMPRENDRE

- Allez au comptoir pour ça.
- Votre employeur.
- Donnez-moi le nom de deux personnes qui n'habitent pas chez vous.

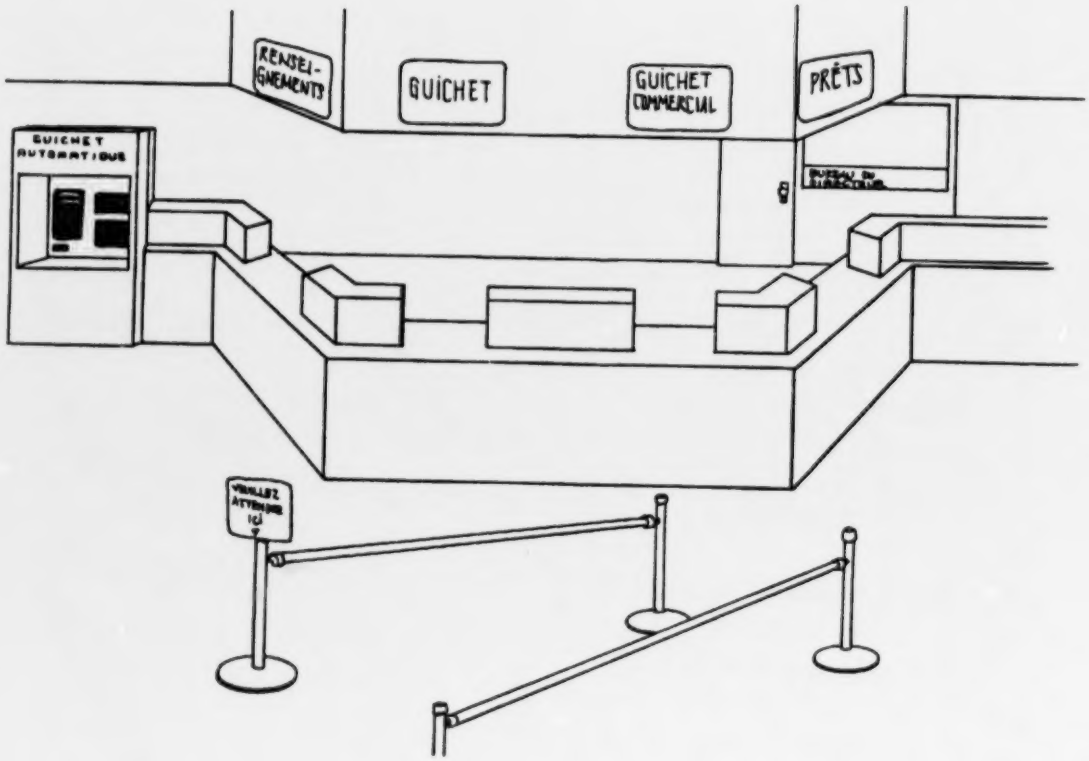
- Lien de parenté?

- Combien voulez-vous déposer?
- Le minimum, c'est 5 $.
- Pourriez-vous signer ici, s.v.p.?

- Pourriez-vous venir ici pour une photo?
- On va inscrire ça dans votre livret.
- C'est terminé. = C'est fini. = C'est fait.

- Je peux faire des chèques.
- J'ai des intérêts.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Je voudrais retirer 100 $.»***



70 A

DEUX CENTS
JE VOUDRAIS GARDER 100$ ET DÉPOSER LE RESTE S.V.P.
OUI.
VOUS AVEZ VOTRE LIVRET ?
MERCI, SIGNEZ ICI, S.V.P.

70 B

METTRE À JOUR
1
MARS
POURRIEZ-VOUS METTRE MON LIVRET À JOUR, S.V.P.?

70 C

Activité d'écoute 29 Voir annexe 1, page 66

FICHE DE RÉPONSES

COCHEZ (√) LA BONNE RÉPONSE

	Dialogues	Encaisser	Retirer	Déposer	Signer	Endosser	Aller à l'autre guichet	Pièces d'identité	Mettre à jour
1	1re écoute								
	2e écoute								
2	1re écoute								
	2e écoute								
3	1re écoute								
	2e écoute								
4	1re écoute								
	2e écoute								

8 FICHES D'OPÉRATIONS

A) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 500 $ et vous voulez garder 200 $.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

B) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 150 $ et vous voulez avoir 150 $.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

C) Vous êtes à la banque.
Vous avez un compte d'épargne.
Dans votre livret, la dernière opération enregistrée date du 5 avril.
Aujourd'hui, c'est le 2 juin.
Vous voulez faire mettre votre livret à jour.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

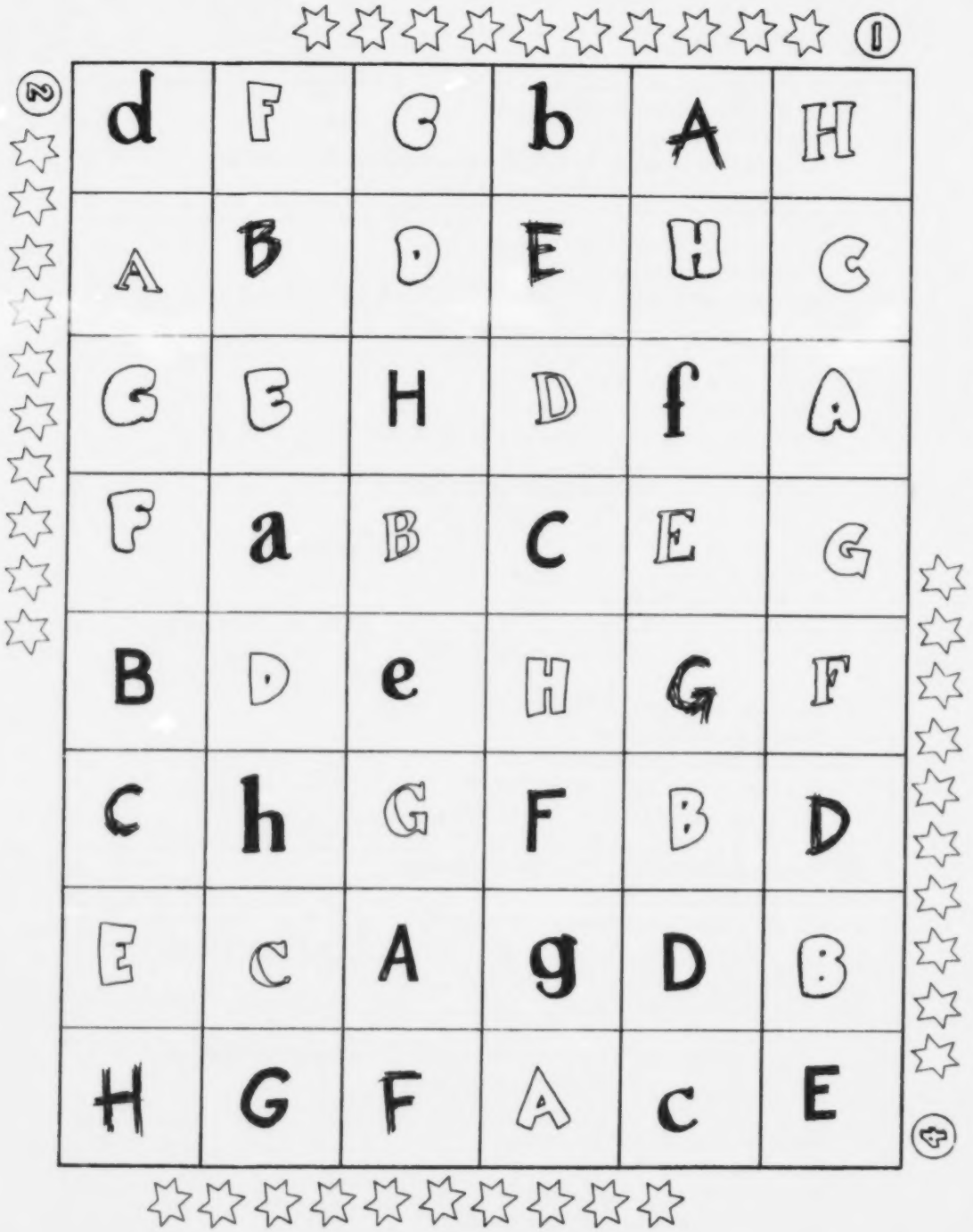
D) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous voulez avoir 250 $.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

E) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 575 $.
Vous ne voulez pas garder d'argent.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

F) Vous aimeriez avoir un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Qu'est-ce que vous dites au préposé?

G) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 673 $.
Vous voulez garder de l'argent et mettre 600 $ dans votre compte.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

H) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous voulez faire mettre votre livret à jour.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?


1
2
3
4
d F C b A H
A B D E H C
G E H D f A
F a B C E G
B D e H G F
c h G F B D
E C A g D B
H G F A c E

«Je me souviens»

DIRE

- Pour déposer (au complet) s.v.p.
- Je voudrais déposer 200 $ et garder le reste.
- Je voudrais garder 150 $ et déposer le reste.
- Je voudrais retirer 200 $.
- Je voudrais encaisser mon chèque.
- Est-ce que vous pourriez mettre mon livret à jour?

COMPRENDRE

- Service intercaisses.
- Un guichet automatique.
- Le guichet commercial.
- Le bureau du directeur.
- Le service des prêts.

- Veuillez attendre ici.
- Écrivez votre numéro de compte.
- Donnez-moi votre livret.
- Endossez votre chèque, s.v.p.
- On peut changer votre chèque.

- Avez-vous deux pièces d'identité?
- Une carte d'assurance sociale.
- Un permis de conduire.

- Une succursale.

Un / Le | caissier.

Une / La | caissière.

POUR ALLER PLUS LOIN...

LIRE dans un livret de banque:

Chèque	= CHQ	Retrait au G.A	IRGA
Dépôt	= DEP	Service intercaisses	
Retrait	= RET		
Intérêt	= INT	Retrait avec livret	IRET
Frais d'administration	= FA	Service intercaisses	
Le solde			

ÉCRIRE

Vous avez un chèque de 500 $.

Écrivez ce que vous allez dire à la caissière ou au caissier:

Je voudrais _____

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 107 À 120 Voir annexe 2, page 82 à 87

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 M à 29 O

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 M à 29 O

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND LES GENS PARLENT

Je comprends. ☐ Je ne comprends pas. ☐

POURQUOI? Parce que... POURQUOI? Parce que...

... je dis: "Parlez lentement, s.v.p." ☐

... je dis: "Répétez, s.v.p." ☐

... je ne cherche pas à comprendre tous les mots. 29 M ☐

... je...

... ils parlent trop vite. ☐

... je ne comprends pas tous les mots. 29 N ☐

... j'ai peur de ne pas comprendre. ☐

... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- J'écoute les dialogues sur ma cassette à la maison.
- Je dis: ***"Parlez lentement s.v.p."***
- Je ne cherche pas à comprendre tous les mots.
- Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis: ***"Qu'est-ce que ça veut dire?"*** 29 O

Je ne cherche pas à comprendre tous les mots.

29 M

Je ne comprends pas tous les mots.

29 N

Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis:
"Qu'est-ce que ça veut dire?"

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 24 À 29

Activité d'écoute 24

Liste d'énoncés

1. - Je vous dis que ce n'est pas chaud à matin!
2. - Ah, le beau soleil! Ça va être chaud à midi!
3. - Ah, ce qu'il fait froid aujourd'hui! Une chance qu'il fait soleil!
4. - Aujourd'hui à Québec, il pleut beaucoup et il fait 22°.
5. - Ça, c'est un été! Ensoleillé tous les jours et 24, 25°!
6. - Ici, ça fait deux jours qu'il neige!
7. - C'est nuageux et, avec le vent, il fait sûrement 0°.
8. - Moi, j'aime l'hiver: un beau soleil et du froid. Bravo!
9. - De la neige! De la neige! Quel mois de janvier!
10. - Ça fait quinze jours qu'il pleut, parlez-moi pas du mois d'août!
11. - Ah que c'est beau! Il y a de la neige partout.
12. - Quelle température! Toujours de la pluie, puis il fait froid à part ça.

■ ■ ■

Activité d'écoute 25

Dialogue 1:

Martin: - Wow! Ça, c'est deux beaux chandails de ski! Viens, on entre.

Louis: - Ah! Ils sont beaux, c'est vrai.

Martin: - Bon. Je veux un chandail beige et noir. Petit.

Louis: - Les «petits» sont ici. Il y a un chandail gris et rouge. Le rouge, ça te va bien.

Martin: - Non, non, je veux un chandail beige et noir.

Louis: - Beige et noir. Tiens! Mais c'est très grand!

Martin: - Ouais. Ça ne fait pas. C'est beaucoup trop grand. Bof! Tant pis!

Dialogue 2:

Vendeuse: - Bonjour, Madame, qu'est-ce que je peux faire pour vous?

Cliente: - Au mois de juin, ma fille se marie. Je voudrais une belle robe bleue.

Vendeuse: - Oh! Un mariage... J'ai de très belles robes pour la mère de la mariée.

Cliente: - J'aime bien la robe bleu pâle avec une fleur blanche.

Vendeuse: - Est-ce que vous voulez l'essayer?

Cliente: - Oui, si vous avez une 14 ans.

Vendeuse: - Voilà. La cabine d'essayage est au fond du magasin.

(Quelques instants plus tard)

Cliente: - Ça ne fait pas. C'est trop court pour moi.

Vendeuse: - Voulez-vous essayer une autre robe? J'ai une belle robe verte en nylon.

Cliente: - Non, merci. Je veux une robe bleue...

Vendeuse: - Ah, désolée! C'est tout ce que nous avons.

Cliente: - Je vous remercie beaucoup, Madame. Au revoir!

Vendeuse: - Au revoir!

Dialogue 3:

Marie: - Louise, regarde le beau chapeau blanc!

Louise: - Oh! Je veux l'essayer. Viens... les grands chapeaux, j'aime ça; c'est chic.

Marie: - Et puis, Louise, est-ce que ça fait? Ha! Ha! Ha! Regarde-moi si tu peux. Ha! Ha!

Louise: - Non, je ne peux pas... vraiment ça ne fait pas. C'est trop grand!

Dialogue 4:

Vendeur: - Est-ce que je peux t'aider?

Enfant: - Oui, je voudrais une tuque rouge.

Vendeur: - Regarde, les tuques sont ici. J'ai une belle tuque rouge et noire en pure laine.

Enfant: - Oui, mais c'est trop cher et puis, je n'aime pas le noir.

Vendeur: - Bien. Ici, j'en ai une toute rouge en acrylique. Est-ce que tu l'aimes?

Enfant: - Oui, je l'aime. C'est ça que je veux! Je vais la prendre.

■ ■ ■

Activité d'écoute 26 (cf. illustrations 66 A à 66 D)

A (cf. illustration 66 A)

Vendeuse: - Est-ce que je peux vous aider, Madame?

Cliente: - Non, merci, je regarde.

B (cf. illustration 66 B)

Pierre: - Bon, je vais prendre le chandail bleu et gris. Toi, Jacques, as-tu besoin de quelque chose?

Jacques: - Oui, moi j'ai besoin de mitaines chaudes parce que je vais faire du ski cet hiver.

C (cf. illustration 66 C)

Jacques: - Est-ce que vous avez des mitaines en cuir?

Vendeur: - Non, mais j'ai de belles mitaines en laine.

Jacques: - Non, merci, je vais laisser faire.

D (cf. illustration 66 D)

Vendeur: - Bonjour, Monsieur, c'est pour payer comptant ou avec votre carte de crédit?

Pierre: - Je vais payer avec ma carte.

Vendeur: - Signez ici, s.v.p... Vous avez dix jours pour l'échanger; gardez votre facture.

Pierre: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 27

Dialogue 1:

Vendeur: - Est-ce que je peux vous aider?
Client - Non, merci. Je regarde seulement.

Dialogue 2:

Cliente: - Bonjour, avez-vous des bas de laine?
Vendeuse: - Oui, quelle couleur?
Cliente: - Bof! Gris ou bruns. C'est pour mettre dans mes bottes... Il fait tellement froid cet hiver!
Vendeuse: - Vous pouvez choisir; j'en ai des gris et des bleus.
Cliente: - Je vais prendre deux paires de bas gris.
Vendeuse: - Bien. C'est pour payer comptant ou avec votre carte?
Cliente: - Payer comptant.
Vendeuse: - Merci. Bonjour.
Cliente: - Bonjour.

Dialogue 3:

Vendeur: - Bonjour, Monsieur, est-ce que je peux vous aider?
Client: - Oui, je cherche un pantalon brun en coton.
Vendeur: - Oui, j'en ai. Venez avec moi... Voilà, tout est ici.
Client: - Oh! C'est brun pâle... Moi, je voudrais brun foncé.
Vendeur: - Je regrette, Monsieur. C'est tout ce qu'on a. Au mois de septembre, je vais avoir des pantalons brun foncé.
Client: - Ah bon! Bien, je vais laisser faire. Je vous remercie. Bonjour.
Vendeur: - Bonjour.

Dialogue 4:

Client: - Bonjour, je cherche des souliers noirs en cuir.
Vendeuse: - Oui. Quelle pointure?
Client: - Des neuf et demi.
Vendeuse: - Les neuf et demi sont ici. Voulez-vous essayer ces souliers-là?
Client: - Oui.
Vendeuse: - Assoyez-vous. Je vais les chercher.

(Quelques instants plus tard)

Vendeuse: - Voilà. Est-ce que ça fait?
Client: - Oui. Très bien. Je vais les prendre.
Vendeuse: - C'est pour porter à votre compte?
Client: - Oui, je vais payer avec ma carte.

Dialogue 5:

Client: - Eh! Pardon, Madame! Les coupe-vent en nylon là-bas, est-ce que c'est des 34?
Vendeuse: - Je ne sais pas, mais je pense que oui. Je vais regarder. Vous êtes chanceux, j'en ai deux: un jaune et un beige.
Client: - Je vais prendre le beige.
Vendeuse: - C'est pour payer comptant ou avec votre carte?
Client: - Je n'ai pas de carte. Je vais payer comptant.
Vendeuse: - Bien. Est-ce que vous désirez avoir une carte de notre magasin?
Client: - Non, merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 28

Préposée: - Oui, Monsieur.
Client: - Bonjour, je voudrais avoir un compte avec opérations.
Préposée: - Oui, quel est votre nom?
Client: - Richard Levert.
Préposée: - Votre adresse?
Client: - 610, Hart à Trois-Rivières.
Préposée: - C'est quoi votre code postal, monsieur Levert?
Client: - G9A 4S3.
Préposée: - Votre numéro de téléphone?
Client: - 596-2835.
Préposée: - Votre occupation?
Client: - Boucher, à l'épicerie Saint-Vallier.
Préposée: - L'adresse de votre employeur?
Client: - 854, rue Laviolette, G9A 3Y8.
Préposée: - Le numéro de téléphone de votre employeur?
Client: - 598-3545.
Préposée: - Donnez-moi le nom de deux personnes qui n'habitent pas chez vous.
Client: - Pauline Levert.
Préposée: - Lien de parenté?
Client: - C'est ma soeur.
Préposée: - Adresse?
Client: - 710, rue Bellefeuille, G9A 3Y8.
Préposée: - Numéro de téléphone?
Client: - 596-2737.
Préposée: - Une autre personne, s.v.p.
Client: - Jacques Bilodeau.
Préposée: - Lien de parenté?
Client: - C'est mon beau-frère.
Préposée: - Adresse?
Client: - 2125, boulevard des Forges, mais je ne sais pas le code postal.
Préposée: - Ah, ce n'est pas grave! Numéro de téléphone?
Client: - 594-1246.
Préposée: - Merci. Pourriez-vous signez ici et ici?

Client: - Oui.

Préposée: - Maintenant, pourriez-vous venir ici pour une photo? Regardez ici.

(Quelques instants plus tard)

Préposée: - Ça y est. C'est fini. Combien voulez-vous déposer? Le minimum, c'est 5 $.

Client: - Je vais déposer 5 $.

Préposée: - Un instant, s.v.p. On va inscrire ça dans votre livret de caisse.

(Quelques instants plus tard)

Préposée: - C'est fait. Au revoir, monsieur Levert.

■ ■ ■

Activité d'écoute 29

Dialogue 1:

Caissier: - Bonjour, Madame.

Cliente: - Bonjour. Je voudrais retirer 125 $ de mon compte d'épargne, s.v.p.

Caissier: - Bien. Signez ici. 20, 40, 60, 80, 100, 120, 125. Voilà.

Cliente: - Merci. Au revoir.

Caissier: - Bonjour.

Dialogue 2:

Caissière: - Bonjour, Monsieur.

Client: - Bonjour. Pour encaisser au complet, s.v.p.

Caissière: - Endossez votre chèque, s.v.p.

Client: - Oui. Est-ce que j'écris mon numéro de compte aussi?

Caissière: - Oui, s.v.p. Voilà votre argent.

Client: - Merci, bonjour.

Dialogue 3:

Cliente: - Bonjour.

Caissière A: - Ah! C'est fermé ici. Allez à l'autre guichet, s.v.p.

Cliente: - Ah bon! D'accord.

Caissière B: - Bonjour, Madame!

Cliente: - Bonjour. Je voudrais encaisser un chèque. C'est la première fois que je viens ici; ma succursale est au centre-ville.

Caissière B: - Avez-vous votre livret de banque?

Cliente: - Non, malheureusement. Mais je peux vous dire mon numéro de compte. C'est le 433-12.

Caissière B: - Bien. Avez-vous une pièce d'identité?

Cliente: - Oui. J'ai mon permis de conduire, ma carte d'assurance sociale.

Caissière B: - Bon. Attendez un instant. Je vais revenir.

(Quelques instants plus tard)

Caissière B: - Ça va, on peut changer votre chèque.

Cliente: - Merci beaucoup.

Dialogue 4:

Caissier: - Bonjour.

Client: - Bonjour. C'est pour déposer au complet dans mon compte avec opérations.

Caissier: - Endossez votre chèque et signez ici, s.v.p.

Client: - Pourriez-vous mettre mon compte d'épargne à jour, s.v.p.?

Caissier: - Oui. Donnez-moi votre livret, s.v.p.

Client: - Merci. Bonjour.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 76 À 120

SÉQUENCE 1

Exercices 76 à 81

Exercice 76:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[ʒ] gilet		[j] fille	
1.	Âge.	☐	Ail.	☐
2.	Les jeux.	☐	Les yeux.	☐
3.	Région.	☐	Rayon.	☐
4.	Page.	☐	Paille.	☐
5.	Fige.	☐	Fille.	☐
6.	Pigé.	☐	Pied.	☐

Exercice 77:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez le son [ʒ] comme dans **g**ilet.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Une jeune fille.
2. Une vieille dame.
3. Un vieux monsieur.
4. En arrière.
5. Miel.
6. Yogourt.
7. Nouille.
8. Mayonnaise.
9. Janvier.
10. Février.
11. Travail.
12. Voyage.

Exercice 78:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez le son [ʒ] comme dans **g**ilet.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Le soleil brille.
2. Il y a des nuages.
3. C'est pluvieux.
4. Les feuilles tombent.
5. Il fait combien?
6. Hier, c'était ensoleillé.
7. J'ai les pieds mouillés.

Exercice 79:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez le son [j] comme dans **fille**.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Ma fille arrive avec sa famille.
2. Prends ton cahier et tes crayons.
3. Je voudrais des croustilles.
4. Combien de bouteilles il y a?
5. Payez à la caisse.
6. Vous aimez le quartier?
7. C'est bien pour les enfants.
8. Bienvenue dans notre ville.

Pour l'exercice 79, tous les sons [j] ont été soulignés dans le corrigé; si les élèves n'ont souligné que les [j] courts dans leur cahier, ne pas insister.

Exercice 80:

Écoutez et répétez.

[ɥ] pluie

1. Il est minuit.
2. Il a huit ans.
3. Il est huit heures.
4. Ça fait huit ans.
5. Aujourd'hui, c'est le 18 juillet.
6. Le 28 juin à minuit.
7. Il fait beau aujourd'hui.
8. J'aime la pluie.
9. La nuit passée, c'était froid.

Exercice 81:

Écoutez et répétez.

[ɥ] **pluie**

1. Je suis désolé.
2. Je veux un biscuit.
3. Je voudrais des fruits en conserve.
4. Où sont les produits laitiers?
5. Avez-vous de l'huile d'olive?
6. Je voudrais une cuisse de poulet.
7. J'aime la cuisine italienne.
8. Il traduit tout.
9. Il attend depuis huit minutes.
10. C'est la rue suivante.
11. Il vient de la Suisse.

SÉQUENCE 2

Exercices 82 à 98

Exercice 82:

Écoutez et répétez.

[aR]

1. Dollar.
2. Foulard.
3. Boulevard.
4. Soir.
5. Bonsoir.
6. Noir.

Exercice 83:

Écoutez et répétez.

[uR]

1. Jour.
2. Bonjour.
3. Pour.
4. Cours.
5. Toujours.
6. Lourd.

Exercice 84:

Écoutez et répétez.

[ɔR]

1. Nord.
2. D'accord.
3. Fort.
4. Bord.
5. Porc.
6. Passeport.

Exercice 85:

Écoutez et répétez.

[eR]

1. Père.
2. Mère.
3. Célibataire.
4. Hier.
5. Faire.
6. Cher.

Exercice 86:

Écoutez et répétez.

[œR]

1. Docteur.
2. Fleur.
3. Dépanneur.
4. L'heure.
5. Soeur.
6. Beurre.

Exercice 87:

Écoutez et répétez.

1. Bonjour, qu'est-ce que je peux faire pour vous?
2. Avez-vous des gants en cuir pour dames?
3. Je veux un chandail vert en polyester.
4. J'ai une belle tuque noire en pure laine.
5. Donnez-moi deux paires de bas noirs.
6. Le magasin est ouvert jusqu'à neuf heures.
7. On va au dépanneur tous les soirs.
8. Pierre aime le cheddar fort.
9. Je vais faire du ski cet hiver.

Exercice 88:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.

2e écoute: Cachez la 2e colonne avec une feuille de papier, puis écoutez et faites la transformation de la phrase.

1.	On fait. ---------->	On va faire.
2.	On boit. ---------->	On va boire.
3.	On finit. ---------->	On va finir.
4.	On lit. ---------->	On va lire.
5.	On vient. ---------->	On va venir.
6.	On choisit. ---------->	On va choisir.
7.	On a. ---------->	On va avoir.
8.	On voit. ---------->	On va voir.

Exercice 89:

Écoutez et répétez.

1. Bureau.
2. Marié.
3. Numéro.
4. Direction.
5. Montréal.
6. Péruvien.
7. Parapluie.

Exercice 90:

Écoutez et répétez.

1. Cafétéria.
2. Céréales.
3. Farine.
4. Carotte.
5. Orange.
6. Cigarette.
7. Aspirine.

Exercice 91:

Écoutez et répétez.

1. Eau minérale.
2. Bonne soirée!
3. Ça irait?
4. De rien.
5. Auriez-vous...?
6. Aurais-tu...?
7. J'aimerais...

Exercice 92:

Écoutez et répétez.

RR = [R]

1. Beurre.
2. Verre.
3. Terrasse.
4. Derrière.
5. Arriver.
6. Corridor.
7. Courrier.
8. Terrible.
9. Fourrure.
10. Arrêter.
11. Pourriez-vous...?
12. Pourrais-tu...?
13. Arrêt d'autobus.
14. En arrière.

Exercice 93:

Écoutez et répétez.

1.	Pour ---------->	Pourquoi?
2.	Par---------->	Par là.
3.	Tour ---------->	Tourner.
4.	Four ---------->	Fourchette.
5.	Quart ---------->	Quart d'heure.
6.	Mer ---------->	Merci.
7.	Par---------->	Pardon.
8.	Gare---------->	Garder.
9.	Faire ---------->	Fermé.
10.	Univers ---------->	Université.

Exercice 94:

Écoutez et répétez.

1.	Rue.
2.	Rose.
3.	Robe.
4.	Rouge.
5.	Rabais.
6.	Restaurant.
7.	Rester.
8.	Réparer.
9.	Répéter.
10.	Recevoir.
11.	Regarder.
12.	Retourner.

Exercice 95:

Écoutez et répétez.

1.	Venir -------->	Revenir.
2.	Partir -------->	Repartir.
3.	Faire -------->	Refaire.
4.	Lire ---------->	Relire.
5.	Dire ---------->	Redire.
6.	Voir ---------->	Revoir.

Exercice 96:

Écoutez et répétez.

1.	Para ---------->	Pra.
2.	Bara ---------->	Bra.
3.	Tara ---------->	Tra.
4.	Dara ---------->	Dra.
5.	Cara ---------->	Cra.
6.	Gara ---------->	Gra.
7.	Fara ---------->	Fra.
8.	Vara ---------->	Vra.

Exercice 97:

Écoutez et répétez.

1.	Paron --------->	Pron.
2.	Baron --------->	Bron.
3.	Taron --------->	Tron.
4.	Daron --------->	Dron.
5.	Caron --------->	Cron.
6.	Garon --------->	Gron.
7.	Faron --------->	Fron.
8.	Varon --------->	Vron.

Exercice 98:

Écoutez et répétez.

1.	Paris ---------->	Prix.
2.	Parent ---------->	Prend.
3.	Pourrais --------->	Près.
4.	Courais --------->	Craie.
5.	Taureau --------->	Trop.
6.	Touriste --------->	Triste.
7.	Dira ---------->	Drap.
8.	Terrain --------->	Train.

SÉQUENCE 3

Exercices 99 à 106

Exercice 99:

Écoutez et répétez.

[dR]

1. Vendredi.
2. Adresse.
3. À droite.
4. Tout droit.
5. Je voudrais.
6. J'écris.
7. Éteindre.

Exercice 100:

Écoutez et répétez.

[kR]

1. Mercredi.
2. Crayon.
3. Craie.
4. Crêpe.
5. Crème.
6. Croustilles.
7. Secrétaire.

Exercice 101:

Écoutez et répétez.

[gR]

1. Gramme.
2. Grand.
3. Gros.
4. Grec.
5. Je regrette.

Exercice 102:

Écoutez et répétez.

[vR]

1. Avril.
2. Vrai.
3. Ouvrez.

Exercice 103:

Écoutez et répétez.

[tR]

1. Trois.
2. Trente.
3. Quatre-vingts.
4. Très bien.
5. Trop.
6. Travail.
7. Opératrice.
8. Conductrice.
9. Électricien.

Exercice 104:

Écoutez et répétez.

[fR]

1. Fruit.
2. Frais.
3. Frites.
4. Frère.
5. Froid.
6. Français.
7. Fromage.
8. Fraises.
9. Framboises.

Exercice 105:

Écoutez et répétez.

[pR]

1. Près.
2. Après.
3. Prix.
4. Express.
5. Prénom.
6. Préposé.
7. Problème.
8. Prenez.
9. Présente.

Exercice 106:

Écoutez et répétez.

1. Trente-trois.
2. Très triste.
3. Très tranquille.
4. Trois conductrices.
5. Trop de travail.
6. Fruits de mer.
7. Fruits frais.
8. Fromage frais.
9. Fraises fraîches.
10. Framboises fraîches.
11. Trente grammes.
12. Train express.
13. Crème fraîche.
14. Une grande crêpe.
15. Une grosse frite.

SÉQUENCE 4

Exercices 107 à 120

Exercice 107:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	Assez.	☐	Haché.	☐
2.	Tousser.	☐	Toucher.	☐
3.	Masser.	☐	Mâcher.	☐
4.	Casser.	☐	Cacher.	☐

Exercice 108:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	C'est.	☐	Chez.	☐
2.	Sous.	☐	Chou.	☐
3.	Ça.	☐	Chat.	☐
4.	Sac.	☐	Chaque.	☐
5.	Saut.	☐	Chaud.	☐
6.	Santé.	☐	Chanter.	☐

Exercice 109:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	Fils.	☐	Fiche.	☐
2.	As.	☐	H.	☐
3.	Tousse.	☐	Touche.	☐
4.	Casse.	☐	Cache.	☐

Exercice 110:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	C'est moi.	☐	Chez moi.	☐
2.	C'est toi.	☐	Chez toi.	☐
3.	C'est lui.	☐	Chez lui.	☐
4.	C'est elle.	☐	Chez elle.	☐
5.	C'est nous.	☐	Chez nous.	☐
6.	C'est vous.	☐	Chez vous.	☐
7.	C'est eux.	☐	Chez eux.	☐
8.	C'est elles.	☐	Chez elles.	☐

Exercice 111:

Écoutez et répétez.

[ʃ] «ch» chat

1. Gui**ch**et.
2. A**ch**eter.
3. A**ch**at.
4. Il a **ch**aud.
5. En**ch**anté.
6. Tou**ch**er.
7. Bou**ch**er.
8. Co**ch**er.

Exercice 112:

Écoutez et répétez.

[ʃ] «ch» chat

1. **Ch**èque.
2. **Ch**er.
3. **Ch**aud.
4. **Ch**aque.
5. **Ch**anger.
6. **Ch**anter.
7. **Ch**ambre.
8. **Ch**aise.
9. **Ch**auffeur.

Exercice 113:

Écoutez et répétez.

[s] sale

1. **S**endosser.
2. Pa**ss**er.
3. En**c**aisser.
4. A**ss**urance.
5. Pièce d'identité.
6. Rense**ign**ement.
7. Cai**ss**ière.
8. Reçu.

Exercice 114:

Écoutez et répétez.

[s] sale

1. **S**igner.
2. **S**ix.
3. **S**ous.
4. **S**ix sous.
5. **S**ix piastres.
6. **S**ix cents dollars.
7. **C**'est ça.
8. **C**e soir.
9. **S**uccursale.

Exercice 115:

Écoutez et répétez.

1. Endossez ce chèque.
2. Encaissez ce chèque.
3. Touchez ce chèque.
4. Signez ce chèque.
5. Passez à l'autre guichet.
6. Passez au guichet suivant.
7. Il reçoit un gros chèque.
8. Chaque soir.
9. Chaque samedi.
10. C'est cher.
11. C'est chaud.
12. C'est chez moi.
13. Il soupe chez sa soeur.
14. C'est son chauffeur.
15. C'est sa chanson.
16. Il fait chaud ce soir.

Exercice 116:

Écoutez et répétez.

[ʒ] jour

1. Bonjour.
2. Toujours.
3. Aujourd'hui.
4. Déménager.
5. Congé.
6. En général.
7. Enregistrer.

Exercice 117:

Écoutez et répétez.

1. Jeudi.
2. Janvier.
3. Juin.
4. Juillet.
5. J'aimerais.
6. Jamais.
7. Jour.

Exercice 118:

Écoutez et répétez.

1. Village.
2. Page.
3. Mange.
4. Neige.
5. Nage.
6. Voyage.
7. Ménage.

Exercice 119:

Écoutez et répétez.

1. Jeudi, le 2 juin.
2. Aujourd'hui, c'est jeudi.
3. Aujourd'hui, c'est jeudi le 2 juin.
4. Il voyage toujours en juillet.
5. J'aimerais mettre mon compte à jour.
6. C'est congé jeudi.
7. Il n'a jamais d'argent.
8. Il neige toujours en janvier.

Exercice 120:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[ʒ] [ʃ] [s]

1. Il change le chèque.
2. Il change de caisse.
3. Je change de succursale.
4. Je voudrais changer ce chèque.
5. Il change son chèque chaque jeudi soir.
6. Bonjour, j'aimerais encaisser ce chèque.
7. J'écris ça à gauche?
8. Son chèque d'assurance-chômage.
9. Il change son chèque d'assurance-chômage ici.
10. Je voudrais cent dollars de chèques de voyage.
11. Six cents dollars de chèques de voyage en argent américain.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 76:

1.	Âge.	☐	All.	☑
2.	Les jeux.	☑	Les yeux.	☐
3.	Région.	☐	Rayon.	☑
4.	Page.	☑	Paille.	☐
5.	Fige.	☐	Fille.	☑
6.	Pigé.	☑	Pied.	☐

Exercice 77:

1. Une jeune fille.
2. Une vieille dame.
3. Un vieux monsieur.
4. En arrière.
5. Miel.
6. Yogourt.
7. Nouille.
8. Mayonnaise.
9. Janvier.
10. Février.
11. Travail.
12. Voyage.

Exercice 78:

1. Le soleil brille.
2. Il y a des nuages.
3. C'est pluvieux.
4. Les feuilles tombent.
5. Il fait combien?
6. Hier, c'était ensoleillé.
7. J'ai les pieds mouillés.

Exercice 79:

1. Ma fille arrive avec sa famille.
2. Prends ton cahier et tes crayons.
3. Je voudrais des croustilles.
4. Combien de bouteilles il y a?
5. Payez à la caisse.
6. Vous aimez le quartier?
7. C'est bien pour les enfants.
8. Bienvenue dans notre ville.

Exercice 107:

1.	Assez.	☑	Haché.	☐
2.	Tousser.	☐	Toucher.	☑
3.	Masser.	☐	Mâcher.	☑
4.	Casser.	☑	Cacher.	☐

Exercice 108:

1.	C'est.	☐	Chez.	☑
2.	Sous.	☐	Chou.	☑
3.	Ça.	☑	Chat.	☐
4.	Sac.	☐	Chaque.	☑
5.	Saut.	☑	Chaud.	☐
6.	Santé.	☑	Chanter.	☐

Exercice 109:

1.	Fils.	☐	Fiche.	☑
2.	As.	☑	H.	☐
3.	Tousse.	☑	Touche.	☐
4.	Casse.	☐	Cache.	☑

Exercice 110:

1.	C'est moi.	☑	Chez moi.	☐
2.	C'est toi.	☑	Chez toi.	☐
3.	C'est lui.	☐	Chez lui.	☑
4.	C'est elle.	☑	Chez elle.	☐
5.	C'est nous.	☐	Chez nous.	☑
6.	C'est vous.	☑	Chez vous.	☐
7.	C'est eux.	☐	Chez eux.	☑
8.	C'est elles.	☐	Chez elles.	☑

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
4

LAN-1002-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Je veux étudier l'informatique.» **5**

«Les inscriptions sont à quelle date?» 6
«Un instant, s.v.p.» 9
«Pourriez-vous remplir ce formulaire, s.v.p.?» 11

Séquence 2: «Le français, c'est facile!» **17**

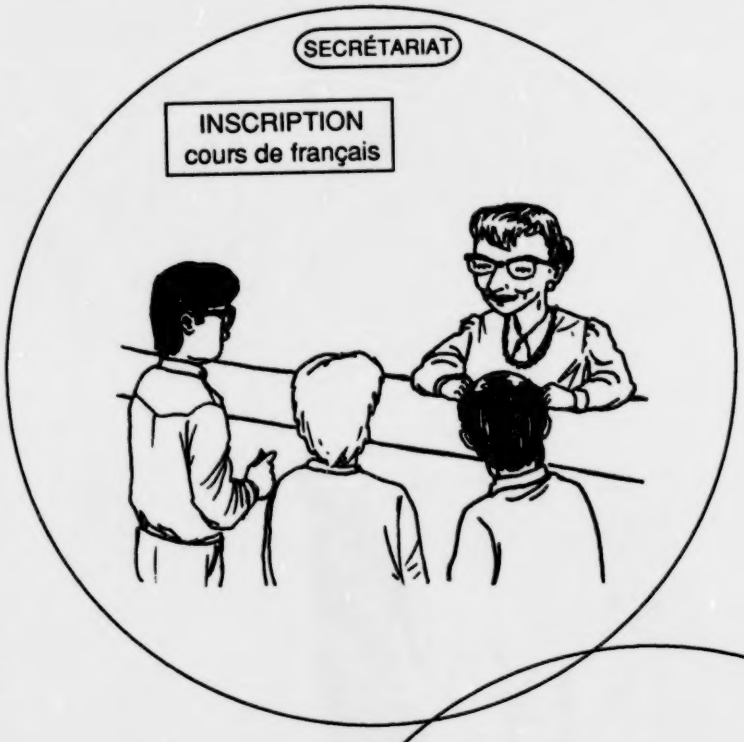
«Comment tu trouves ça, apprendre le français?» 18
«Hier, j'ai parlé français à la secrétaire et elle a tout compris!» 22

Auto-évaluation 24

Annexes

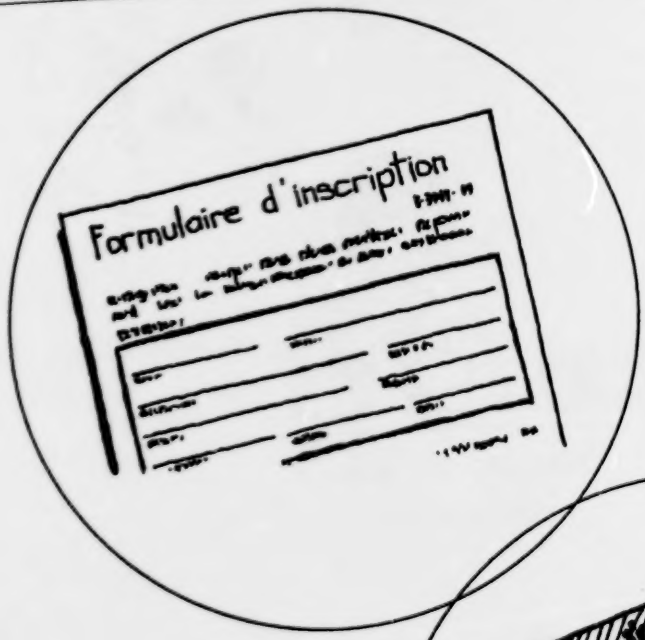
Activités d'écoute 30 à 38 (transcription) Annexe 1 31
Exercices de phonétique 121 à 145 Annexe 2 43
Exercices de phonétique; dictées 1 à 10 Annexe 2 56
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 59

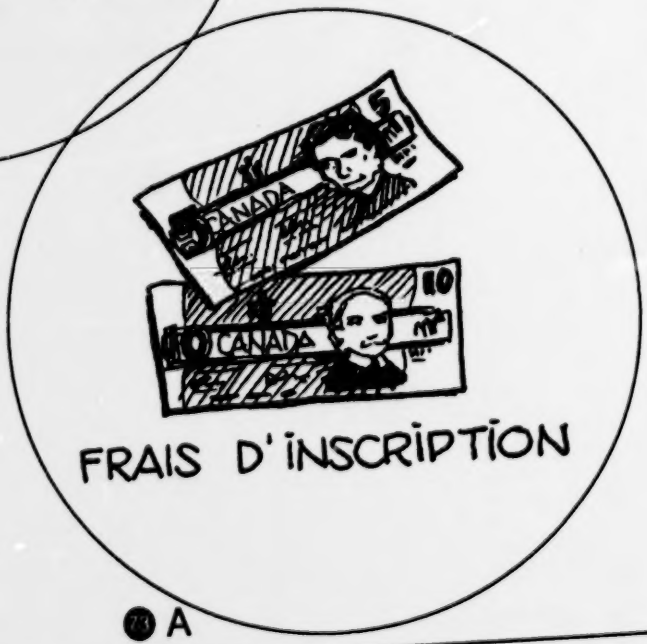
LES ADULTES AUSSI VONT À L'ÉCOLE


SECRÉTARIAT
INSCRIPTION
cours de français

SÉQUENCE 1

«Je veux étudier l'informatique.»





A

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1:***«Les inscriptions sont à quelle date?»***

73 B

Notes:

Activité d'écoute 30

Voir annexe 1, page 32

ÉCOUTE 30 FICHE DE RÉPONSES

	1re écoute	2e écoute
Dialogue 1:		
Date d'inscription:		
Heures d'inscription:		
Adresse:		
Dialogue 2:		
Date d'inscription:		
Heures d'inscription:		
Frais d'inscription:		
Cochez la bonne réponse (√)		
APPORTEZ:		
- une photo		
- votre permis de conduire		
- votre carte de crédit		
- votre carte d'assurance-maladie		

«Je me souviens»

DIRE

- Les inscriptions sont à quelle date? = C'est quand, les inscriptions?
- C'est combien pour les frais d'inscription?

- Je voudrais m'inscrire à un cours d'informatique pour débutants.

COMPRENDRE

- Un formulaire d'inscription.

- Apportez une pièce d'identité.
  - Le permis de conduire.
  - La carte d'assurance-maladie.

- Apportez aussi 25 $ en argent pour les frais d'inscription.

- C'est gratuit.

- Vous êtes priés d'entrer par la porte située au...

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Un instant, s.v.p.»*

Activité d'écoute 31 Illustration 74

Voir annexe 1, page 33

74

Activité d'écoute 32

Voir annexe 1, page 34

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais parler à Claude, s.v.p. = Est-ce que je pourrais parler à...?

- Un instant, s.v.p.
- Vous avez un mauvais numéro.
- Je vais rappeler.

COMPRENDRE

- Je regrette, | il est occupé en ce moment.
il n'est pas là.

- Il y a un message? = Désirez-vous laisser un message?

- Le numéro a été changé pour...

- Un nouveau
Un ancien | numéro.

- Vous vous êtes trompé de numéro.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Pourriez-vous remplir ce formulaire, s.v.p.?»***

FORMULAIRE (partie A)

NOM DE FAMILLE: Saint-Jean
PRÉNOM: Claire
DATE DE NAISSANCE: 19_____/_____/_____
année mois jour

ADRESSE: _____
APPARTEMENT: _____
VILLE:_____
CODE POSTAL:_____

FORMULAIRE (partie B)

ÉTAT CIVIL: Célibataire ☐
Marié(e) ☐
Divorcé(e) ☐
Autre ☐
NATIONALITÉ: _____
ANCIEN(NE) ÉTUDIANT (E): ☐
NOUVEL(LE) ÉTUDIANT(E) : ☐
NOMBRE D'ANNÉES D'ÉTUDES:
DIPLÔME OBTENU: Aucun ☐
Primaire ☐
Secondaire ☐
Collégial ☐
Universitaire ☐

MODE DE PAIEMENT: Comptant ☐
Chèque ☐

BUT DES COURS: _____

Activité d'écoute 34 Voir annexe 1, page 37

Exercice facultatif à faire à la maison.

À l'aide du formulaire personnel, inscrivez vos propres coordonnées au fur et à mesure que vous entendez les questions.

FORMULAIRE (personnel)

NOM DE FAMILLE: _____
PRÉNOM: _____

ADRESSE: _____
APPARTEMENT: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____

NOM DE FAMILLE DE VOTRE PÈRE: _____
PRÉNOM DE VOTRE PÈRE: _____

NOM DE FAMILLE DE VOTRE MÈRE: _____
PRÉNOM DE VOTRE MÈRE: _____

NATIONALITÉ: _____

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE: _____

ANCIEN(NE) ÉTUDIANT (E): ☐
NOUVEL(LE) ÉTUDIANT(E) : ☐

FICHE D'INSCRIPTION

ÉDUCATION DES ADULTES

NOM DE FAMILLE (À LA NAISSANCE) _____ PRÉNOM _____

DATE DE NAISSANCE (AN MOIS JOUR) _____ SEXE M ☐ F ☐ CODE PERMANENT _____

NOM DE FAMILLE DE LA MÈRE(À LA NAISSANCE) _____ PRÉNOM DE LA MÈRE _____

NOM DE FAMILLE DU PÈRE _____ PRÉNOM DU PÈRE _____

No CIVIQUE _____ RUE _____ APPARTEMENT _____

MUNICIPALITÉ _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

No D'ASSURANCE SOCIALE _____ NOM DE L'ÉPOUX(SE) (FACULTATIF) _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

CODE RÉG. _____ DOMICILE _____ CODE RÉG. _____ TRAVAIL _____ POSTE _____

LIEU DE NAISSANCE ☐ 1-QUÉBEC.....INDIQUER LA VILLE
2-AUTRE PROVINCE..INDIQUER LA PROV. _____
3-AUTRE PAYS.....INDIQUER LE PAYS

LANGUE(S) PARLÉE(S) ☐ FRANÇAIS ☐ ANGLAIS ☐ AUTRE

NOMBRE D'ANNÉES DE SCOLARITÉ ☐☐

LANGUE MATERNELLE ☐ FRANÇAIS ☐ ANGLAIS ☐ AUTRE _____ PRÉCISER

JE DÉSIRE OBTENIR LE RELEVÉ DE NOTES ET LE DIPLÔME EN .....FRANÇAIS ☐ BILINGUE ☐

DATE D'ENTRÉE AU PAYS (POUR LES IMMIGRANTS) _____

CODE M.C.C.I. (POUR LES RÉFUGIÉS) _____

DERNIER DIPLÔME OBTENU ☐

1 - AUCUN DIPLÔME
2 - UNIVERSITAIRE
3 - COLLÉGIAL
4 - SECONDAIRE (JEUNES)
5 - SECONDAIRE (ADULTES)

DATE D'OBTENTION _____ AN MOIS JOUR

J'AUTORISE LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL À CONSULTER MON DOSSIER EN CONSIGNATION AU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC _____

SIGNATURE DE L'ÉLÈVE AN MOIS JOUR

AU COURS DE LA PRÉSENTE ANNÉE SCOLAIRE, AVEZ-VOUS FRÉQUENTÉ UNE AUTRE ÉCOLE OU UN AUTRE CENTRE DE L'ÉDUC. DES ADULTES?

☐ OUI ☐ NON
☐ SECTEUR DES JEUNES ☐ ÉDUCATION DES ADULTES
☐ À LA CECM ☐ AUTRE COMM. SCOL.

CODE CP12 _____ No BUREAU CTQ-BASVM _____

CARACTÉRISTIQUE ☐ LANGUE D'ENSEIGNEMENT ☐ No DE CENTRE ☐☐

«Je me souviens»

COMPRENDRE

- Attendez ici.
- Attendez qu'on vous appelle.
- Allez vous asseoir là-bas.
- Suivez-moi.
- Remplissez ce formulaire. = Pouvez-vous remplir ce formulaire, s.v.p.?
- Déposez votre formulaire ici.

- Votre date de naissance.
- Votre état civil.
- Quel est votre numéro d'assurance sociale?

- Vous avez étudié pendant combien d'années?

- C'est la première fois que vous | suivez un cours / étudiez | ici?

LIRE

- Nom de famille à la naissance.
- Lieu de naissance.
- Code permanent.
- N° civique.
- Municipalité.
- Domicile.
- Nom de l'époux (se) (facultatif).
- Langue maternelle.
- Langue parlée.

- Ancien(ne) / Nouvel(le) | étudiant (e).

- Nombre d'années d'études = de scolarité.

- (Dernier) diplôme obtenu:
  - Aucun.
  - Primaire.
  - Secondaire.
  - Collégial.
  - Universitaire.

- Date d'obtention

- Mode de paiement
- Début du cours

- Secteur des jeunes
- Éducation des adultes
- Une commission scolaire

- Je désire obtenir mes relevés de notes
  - en français.
  - bilingues.

- J'autorise la Commission des écoles catholiques de Montréal à consulter mon dossier en consignation au ministère de l'Éducation du Québec.

- Au cours de la présente année scolaire, avez-vous fréquenté une autre école...?

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Combien avez-vous payé pour le cours de français?

- Il n'est pas là; il est parti à Québec.
- Quand est-ce qu'il va être de retour?

- Un débutant / un intermédiaire / un avancé.

- Une attestation de scolarité.

- Excusez-moi, je me suis trompé de numéro.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 121 À 132 Voir annexe 2, page 44 à 48

SÉQUENCE 2

«Le français, c'est facile!»

76 A

76 B

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Comment tu trouves ça, apprendre le français?»*

Activité d'écoute 35	Illustrations 76 A et 76 B Voir annexe 1, page 38

Notes:

Suggestions d'énoncés:

J'aime ça **Je (n') aime pas ça**	**parce que...**

... je trouve ça utile.
... je trouve ça intéressant.
... je trouve ça ennuyant.
... je trouve ça facile.
... je trouve ça difficile.
... je trouve ça beau.
... je trouve ça cher.
... je trouve ça agréable.
... je trouve ça énervant.
... je trouve ça reposant.
... je trouve ça bon.
... je trouve ça amusant.

... je (ne) trouve pas ça utile.
... je (ne) trouve pas ça intéressant.
... je (ne) trouve pas ça ennuyant = («plate»).
... je (ne) trouve pas ça facile.
... je (ne) trouve pas ça difficile.
... je (ne) trouve pas ça beau.
... je (ne) trouve pas ça cher.
... je (ne) trouve pas ça agréable.
... je (ne) trouve pas ça énervant = (stressant).
... je (ne) trouve pas ça reposant.
... je (ne) trouve pas ça bon.
... je (ne) trouve pas ça amusant = («le fun»).

Ça dépend...	**des fois, j'aime ça...** **des fois, je (n') aime pas ça...**	**parce que...**

Activité d'écoute 36 Voir annexe 1, page 39

«Je me souviens»

DIRE

- Vous aimez / Tu aimes | ça?

Vous (n') aimez pas / Tu (n') aimes pas | ça?

- Comment | trouvez-vous / trouves-tu | ça?

- Pourquoi | vous aimez / tu aimes | ça?

Pourquoi | vous n'aimez pas / tu n'aimes pas | ça?

- Parce que | c'est utile.

je trouve ça
je ne trouve pas ça

ennuyant.
facile.
difficile.
agréable.
amusant.
énervant.
reposant.
beau.
cher.

- Je trouve ça | bon / mauvais.
fort / doux.
salé / sucré.

- Ça dépend.
- Le poisson, j'aime ça!
- Moi aussi, j'aime ça. / Moi non plus, je (n') aime pas ça.
- J'ai besoin d'écouter le français.

COMPRENDRE

- Je trouve ça | «plate» = ennuyant.
«le fun» = amusant.
stressant.

- La série policière.
- Le (nouveau) centre sportif.
- La partie de hockey.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Hier, j'ai parlé français à la secrétaire et elle a tout compris!»***

Activité d'écoute 37

Voir annexe 1, page 40

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- Hier, j'ai parlé français à la secrétaire.
- Elle a (presque) tout compris.
- J'ai magasiné.
- J'ai aimé ça.
- J'ai travaillé.
- Avant-hier / il y a trois jours / dimanche passé / la semaine passée.

Passé composé

Hier...

J'ai parlé...
Tu as écouté...
Il / Elle | **a regardé...**

On a étudié = Nous avons étudié...
Vous avez acheté...
Ils / Elles | **ont payé...**

Passé composé de verbes en «-er»

COMPRENDRE

- Qu'est-ce que | vous avez fait...? / on a fait...?
- J'ai fait du ménage.
- Je suis allé (allée) | au restaurant. / voir un film.
- Ç'était bon.
- J'ai lu...
- Un costume.

Passé composé de quelques verbes en «-re»

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 133 À 145

Voir annexe 2, page 49 à 55

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 I-K et 29 P-Q

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 I-K-P-Q

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND JE PARLE

Les gens comprennent. ☐	Les gens ne comprennent pas. ☐
POURQUOI? Parce que...	POURQUOI? Parce que...
... je parle lentement. ☐	... je ne prononce pas bien. 29 I ☐
... je répète si les gens ne me comprennent pas. 29 Q ☐	... je ne mets pas les mots à la bonne place. 29 K ☐
... je fais des gestes. ☐	... je ne trouve pas les mots. 29 P ☐
... je...	... je ne parle pas fort. ☐
	... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je répète si les gens ne me comprennent pas. 29 Q
- Je fais des exercices de phonétique à la maison.
- J'utilise mon dictionnaire.
- Je...

Fiche d'auto-évaluation

Illustrations 29 M et 29 O

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND LES GENS PARLENT

Je comprends. ☐

Je ne comprends pas. ☐

POURQUOI? Parce que...

... je dis: "Parlez lentement, s.v.p." ☐

... je dis: "Répétez, s.v.p." ☐

... je ne cherche pas à comprendre tous les mots. ☐

... je...

POURQUOI? Parce que...

... ils parlent trop vite. ☐

... je cherche à comprendre tous les mots. ☐

... je...

29 **M**

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je regarde les tableaux **«Je me souviens»**.
- J'écoute la cassette à la maison.
- Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis: ***"Qu'est-ce que ça veut dire?"*** 29 **O**
- Je...

Je ne trouve pas les mots.

29 P

Je répète si les gens ne me comprennent pas.

29 Q

Je ne prononce pas bien.

29 I

Je ne mets pas les mots à la bonne place.

29 K

Je ne cherche pas à comprendre tous les mots.

29 M

Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis:
"Qu'est-ce que ça veut dire?"

29 O

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Un roman policier.
- Le détective gagne toujours.
- Jean a gagné les parties de cartes.
- Je suis allé (allée) au restaurant.
- Goûte à ma tourtière.
- C'est typique au Québec.
- C'est épicé. = C'est fort.
- C'est les mêmes ingrédients.
- Ça dépend: des fois, j'aime ça, des fois, je n'aime pas ça.

- Bien des choses.
- Quelque chose.

- Je suis capable de
  - demander le prix d'un article.
  - donner un renseignement.
  - dire mon adresse.

ÉCRIRE

- Écrivez deux activités que vous aimez faire:

  J'aime _____

  et _____

- Écrivez deux activités que vous n'aimez pas faire:

  Je n'aime pas _____

  et _____

EXERCICES DE PHONÉTIQUE: DICTÉES 1 À 10 Voir annexe 2, page 56

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 30 À 38

Activité d'écoute 30

Dialogue 1:

◊: - École Saint-Pascal, bonjour. Les inscriptions pour les cours aux adultes auront lieu mardi et mercredi 8 et 9 janvier de 19 h à 21 h. Vous êtes priés d'entrer par la porte située au 1324, rue Saint-Jean. Merci.

Dialogue 2:

S: - Polyvalente de l'Abitibi-Ouest, bonjour!

◊: - Bonjour, je voudrais m'inscrire au cours d'informatique pour débutants. C'est quand, les inscriptions?

S: - Les jeudi et vendredi 15 et 16 septembre, de 18 h à 20 h. Il faut apporter deux pièces d'identité.

◊: - Le permis de conduire et la carte d'assurance-maladie, est-ce que ça va?

S: - Oui, oui. Vous apportez aussi 25 $ en argent pour les frais d'inscription. Le cours est gratuit.

◊: - Merci beaucoup, bonjour.

S: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 31 (cf. illustration 74)

Au téléphone:

◊ : - Je voudrais parler à Claude, s.v.p.

♦: - Il n'est pas là; il est parti à Québec.

◊ : - Quand est-ce qu'il va être de retour?

♦: - Demain soir. Il y a un message?

◊ : - Non, merci. Je vais rappeler.

■ ■ ■

Activité d'écoute 32

Dialogue 1:

◊: - Centre des techniques de l'informatique, bonjour!
♦: - Je voudrais parler à madame Vargas, s.v.p.
◊: - Un instant, s.v.p.

Dialogue 2:

◊: - Allô!!!
♦: - L'école d'administration?
◊: - Non, vous avez un mauvais numéro.
♦: - Excusez-moi.

Dialogue 3:

S: - Services aux étudiants, bonjour!
◊: - Est-ce que je pourrais parler à monsieur Dugas?
S: - Monsieur Dugas est en réunion. Désirez-vous laisser un message?
◊: - Non, merci, je vais rappeler.

Dialogue 4:

Téléphoniste: - Quel numéro appelez-vous?
Abonnée: - Le 596-4555.
Téléphoniste: - Le numéro a été changé pour le 728-7743.
Abonnée: - Pourriez-vous répéter, s.v.p.?
Téléphoniste: - Le 728-7743.
Abonnée: - Merci, bonjour.
Téléphoniste: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 33 A

Secrétaire: - Bonjour, Madame!

Étudiante: - Bonjour, je voudrais m'inscrire au cours d'informatique pour débutants.

Secrétaire: - Oui, eh bien on va remplir un formulaire. Votre nom de famille, s.v.p.?

Étudiante: - Saint-Jean.

Secrétaire: - Votre prénom?

Étudiante: - Claire.

Secrétaire: - Votre date de naissance?

Étudiante: - Le 12 janvier 1960.

Secrétaire: - Votre adresse?

Étudiante: - 6542, boulevard Saint-Michel.

Secrétaire: - Appartement?

Étudiante: - Non, pas d'appartement.

Secrétaire: - Montréal?

Étudiante: - Oui.

Secrétaire: - Code postal?

Étudiante: - H1Y 2G4.

Activité d'écoute 33 B

Secrétaire: - Votre état civil?

Étudiante: - Divorcée, mais je préfère célibataire.

Secrétaire: - Bon. Célibataire. Votre nationalité?

Étudiante: - Canadienne.

Secrétaire: - C'est la première fois que vous suivez un cours ici?

Étudiante: - Oui.

Secrétaire: - En tout, vous avez étudié pendant combien d'années?

Étudiante: - Quatorze ans. J'ai un diplôme du collégial.

Secrétaire: - Bien. Avec les frais d'inscription et les frais de scolarité, ça fait 70 $. Vous pouvez payer comptant ou par chèque.

Étudiante: - Je vais faire un chèque. Tenez.

Secrétaire: - Merci. Votre cours commence mardi, 10 septembre à 18 heures.

Étudiante: - Bon. C'est parfait. Merci beaucoup, bonjour.

Secrétaire: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 34

Secrétaire: - Bonjour, votre nom de famille, s.v.p.?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Votre prénom?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quelle est votre adresse?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Est-ce qu'il y a un numéro d'appartement?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Votre code postal?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le nom de famille de votre père?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le prénom de votre père?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le nom de famille de votre mère?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le prénom de votre mère?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quelle est votre nationalité?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est votre numéro d'assurance sociale?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - C'est la première fois que vous étudiez ici?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Voilà. C'est terminé. Je vous remercie. Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 35 (cf. illustrations 76)

A (cf. illustration 76 A)

◊: - Allô Parvaz! Qu'est-ce que tu fais ici?

P: - Allô! J'étudie le français. Et toi?

◊: - Moi aussi. Comment tu trouves ça?

P: - Bien intéressant. J'apprends beaucoup.

B (cf. illustration 76 B)

I : - Comment vous trouvez ça?

◊ : - Hum! Je trouve ça bon!

♦: - Moi aussi, je trouve ça bon, mais c'est fort!!!

■ ■ ■

Activité d'écoute 36

Dialogue 1:

Jacqueline: - Est-ce que tu regardes la série policière le mardi soir au canal 14?

Huguette: - Oui! Oui! C'est intéressant, hein!

Jacqueline: - Ah oui, mais moi, je trouve ça énervant.

Huguette: - Oui c'est vrai, c'est énervant, mais on sait que le détective va gagner. Il gagne toujours, moi je trouve ça amusant.

Dialogue 2:

Monique: - Farida, goûte à ma tourtière, c'est typique au Québec.

Farida: - Ah oui! Comment est-ce que tu fais ça?

Monique: - C'est une pâte avec du boeuf, du porc, des oignons et des épices.

Farida: - Oh, du porc, je regrette mais le porc, je n'aime pas ça...

Gloria: - Hum moi, je trouve ça bon. Dans mon pays, on fait des empanados. C'est les mêmes ingrédients, mais c'est plus épicé, c'est plus fort!

Dialogue 3:

Louis: - Et puis, Serge, comment tu trouves ça, le nouveau centre sportif?

Serge: - Oh! Je trouve ça agréable, mais les frais d'inscription à 50 $, je trouve ça cher.

Dialogue 4:

M. Bédard: - Comment est-ce que vous trouvez la partie de hockey?

M. Larose: - Bof! Je trouve ça «plate». Les joueurs jouent mal aujourd'hui.

■ ■ ■

Activité d'écoute 37

1re partie:

Jean: - Qu'est-ce que tu as fait en fin de semaine?

Marie: - Bien des choses. Samedi matin, j'ai fait du ménage, puis dans l'après-midi, j'ai magasiné; j'ai acheté un beau costume, pas très cher. Samedi soir, je suis allée au restaurant chinois, près de chez moi.

Jean: - C'était bon?

Marie: - Oui, j'ai bien aimé ça.

2e partie:

Marie: - Et toi, qu'est-ce que tu as fait samedi?

Jean: - Le matin, j'ai étudié un peu, après, j'ai lu un bon roman policier et le soir, j'ai joué aux cartes avec des amis. J'ai gagné presque toutes les parties!

3e partie:

Jean: - Dimanche, tu as étudié?

Marie: - Oui, un peu, puis je suis allée voir un film en anglais; j'ai presque tout compris! Et toi?

Jean: - J'ai travaillé toute la journée!

■ ■ ■

Activité d'écoute 38

Christiane: - Oh, un bon café!... ça fait du bien.

Nicole: - Oui... Et puis... est-ce que tu es allée à «La Casa Corfu» samedi soir?

Christiane: - Oh oui!

Nicole: - Et puis, c'était bon?

Christiane: - Ah oui! J'ai trouvé ça délicieux. J'ai mangé du poisson et une salade grecque, et puis pour finir, j'ai goûté à leur fameux dessert au miel.

Nicole: - Comme ça, j'ai eu une bonne idée de te donner l'adresse d'un restaurant grec.

Christiane: - Certainement! J'ai aussi aimé la musique. J'ai même dansé le «sirtaki».

Nicole: - C'est bien. Tu as passé une bonne soirée?

Christiane: - Ah oui!...

Robert: - (le ton farceur) Christiane a dansé le sirtaki, ha! ha! et puis au party de Noël, elle n'a pas dansé le tango avec moi.

Christiane: - Bof!... tu ne m'as pas invitée! Toi, qu'est-ce que tu as fait en fin de semaine?

Robert: - J'ai joué au soccer avec mes amis et puis j'ai loué un film vidéo en espagnol. C'était une histoire d'amour triste. J'ai trouvé ça «plate», mais ma blonde a aimé ça.

Nicole: - Moi, j'ai magasiné en fin de semaine... J'ai acheté une table neuve et des chaises de cuisine. J'ai cherché longtemps avant d'acheter, mais j'ai trouvé des meubles à mon goût. Dimanche, j'ai pris l'autobus provincial et je suis allée chez ma cousine à Trois-Rivières.

Christiane: - Tu as fait beaucoup de choses en fin de semaine.

Nicole: - Ah oui! j'ai fait beaucoup d'autres choses, mais maintenant, c'est l'heure de retourner au travail. Je vais vous en parler pendant le dîner...

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 121 À 145

DICTÉES 1 À 10

SÉQUENCE 1

Exercices 121 à 132

Exercice 121:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[a] plat		[ɛ] lait	
1.	Nage.	☐	Neige.	☐
2.	Salle.	☐	Sel.	☐
3.	Plat.	☐	Plaît.	☐
4.	Lave.	☐	Lève.	☐
5.	Datte.	☐	Dette.	☐
6.	Par.	☐	Père.	☐
7.	La.	☐	Lait.	☐
8.	Va.	☐	Vais.	☐

Exercice 122:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[e] blé		[ɛ] lait	
1.	Léger.	☐	Légère.	☐
2.	Gaucher.	☐	Gauchère.	☐
3.	Étranger.	☐	Étrangère.	☐
4.	Passager.	☐	Passagère.	☐
5.	Premier.	☐	Première.	☐
6.	Dernier.	☐	Dernière.	☐
7.	Régulier.	☐	Régulière.	☐
8.	Familier.	☐	Familière.	☐
9.	Droitier.	☐	Droitière.	☐

Exercice 123:

Écoutez et répétez.

[e] «é»

1. Prénom.
2. Téléphone.
3. Numéro.
4. Identité.
5. Crédit.
6. Divorcé.
7. Marié.

Exercice 124:

Écoutez et répétez.

[e] «ez»

1. Pourriez-vous...
2. Suivez-moi.
3. Venez.
4. Attendez.
5. Apportez.
6. Remplissez.
7. Déposez.

Exercice 125:

Écoutez et répétez.

[e] «er»

1. Parler.
2. Appeler.
3. Acheter.
4. Écouter.
5. Manger.
6. Fumer.
7. Regarder.

Exercice 126:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «e»

1. Message.
2. Mercredi.
3. Quel...?
4. Sept.
5. Merci.
6. Permis.
7. Adresse.

Exercice 127:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «è»

1. Pièce.
2. Chèque.
3. Père.
4. Mère.
5. Frère.
6. Première.
7. Crème.

Exercice 128:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ê»

1. Être.
2. Même.
3. Crêpe.
4. Fête.
5. Fenêtre.
6. Tempête.

Exercice 129:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ai»

1. Formulaire.
2. Célibataire.
3. Secrétaire.
4. Faire.
5. Semaine.
6. Prochaine.

Exercice 130:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ais»

1. Frais.
2. Mauvais.
3. Je vais.
4. Je fais.
5. Je voudrais.
6. Je pourrais.

Exercice 131:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [e] comme dans «**été**».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Je voudrais parler à Claire.
2. Est-ce que je pourrais parler à Roger?
3. Vous avez un mauvais numéro.
4. Quel numéro appelez-vous?
5. Excusez-moi, j'ai un mauvais numéro.
6. Vous voulez laisser un message?
7. Non, merci, je vais rappeler.
8. Quand est-ce qu'il va être de retour?
9. Déposez votre formulaire.
10. Remplissez ce formulaire.
11. Je vais payer 50 $ de frais d'inscription.
12. Il faut apporter deux pièces d'identité.

Exercice 132:

1re écoute: Encerclez les sons [ɛ] comme dans «hiv**er**».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Vous pouvez payer par chèque.
2. C'est la première fois que vous étudiez ici?
3. Attendez qu'on vous appelle.
4. Quel est le prénom de votre père?
5. Quelle est votre nationalité?
6. Quel est votre numéro de téléphone?
7. Est-ce que vous êtes marié?
8. Savez-vous son adresse?
9. Montrez-moi votre permis de conduire.

SÉQUENCE 2

Exercices 133 à 145

Dictées 1 à 10

Exercice 133: «ne pas»

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	Présent		Passé composé	
1.	Je (ne) parle **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** parlé.	☐
2.	Je (ne) mange **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** mangé.	☐
3.	Je (ne) fume **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** fumé.	☐
4.	Je (ne) cherche **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** cherché.	☐
5.	Je (ne) tourne **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** tourné.	☐
6.	Je (ne) regarde **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** regardé.	☐
7.	Je (ne) commence **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** commencé.	☐
8.	Je (n') écoute **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** écouté.	☐

Exercice 134:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la 2e colonne avec une feuille de papier, écoutez la question, puis répondez.

1. Vous avez parlé?	Je (n') ai **pas** parlé.
2. Vous avez fumé?	Je (n') ai **pas** fumé.
3. Vous avez cherché?	Je (n') ai **pas** cherché.
4. Vous avez mangé?	Je (n') ai **pas** mangé.
5. Vous avez tourné?	Je (n') ai **pas** tourné.
6. Vous avez commencé?	Je (n') ai **pas** commencé.
7. Vous avez écouté?	Je (n') ai **pas** écouté.
8. Vous avez regardé?	Je (n') ai **pas** regardé.

Suggestion: faire l'exercice avec des verbes déjà étudiés.

Exercice 135:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Je (ne) regarde **pas** la télévision.
2. Je (ne) danse **pas** à la discothèque.
3. Je (ne) vais **pas** au cinéma.
4. Je (ne) mange **pas** au restaurant.
5. Je (ne) fais **pas** de sport d'hiver.
6. Je (n') écoute **pas** de musique classique.
7. Je (ne) lis **pas** le *Journal de Montréal.*
8. Je (ne) ferme **pas** la porte de la classe.

Exercice 136: [ã] vent

Écoutez et répétez.

[ã] = «ent»

1. **Vent.**
2. Arg**ent.**
3. Comm**ent**...?
4. Vêtem**ent.**
5. Alim**ent.**
6. Détergent.
7. Appartem**ent.**
8. Stationnem**ent.**
9. Renseignem**ent.**
10. Sûrem**ent.**
11. Tellem**ent.**
12. Lentem**ent.**
13. Seulem**ent.**
14. Certainem**ent.**

Exercice 137:

Écoutez et répétez.

[ã] = «an»

1. Dim**anche.**
2. J**anvier.**
3. D**anger.**
4. B**anque.**
5. Ch**andail.**
6. M**anteau.**
7. P**antalon.**
8. Or**anges.**
9. Café inst**antané.**
10. Comm**ande** à l'auto.
11. Lettre recomm**andée.**
12. Assur**ance**-maladie.

Exercice 138:

Écoutez et répétez.

[ã] = «ant»

1. Avant.
2. Gant.
3. Enfant.
4. Étudiant.
5. Immigrant.
6. Restaurant.
7. Un instant.

Exercice 139:

Écoutez et répétez.

[ã] = «en»

1. Vendredi.
2. Entrée.
3. Ascenseur.
4. Centre culturel.
5. Pièce d'identité.
6. Salle d'attente.

Exercice 140:

Écoutez et répétez.

[ã] = «and»

1. Grand.
2. Grand-père.
3. Grand-mère.

Exercice 141:

Écoutez et répétez.

[ã] = «anc»

1. **Blanc.**
2. **Banc.**

Exercice 142:

Écoutez et répétez.

[ã] = «am»

1. **Jam**bon.
2. **Cham**pignon.
3. **Cham**bre.

Exercice 143:

Écoutez et répétez.

[ã] = «em»

1. **Novembre.**
2. **Décembre.**

Exercice 144:

Écoutez et répétez.

[ã] = «emps»

1. **Temps.**
2. Print**emps.**
3. Long**temps.**

Exercice 145:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la 2e colonne avec une feuille de papier; écoutez la 1re partie, puis faites la transformation de la phrase.

1.	Ça m'ennuie. ---------->	C'est ennuyant.
2.	Ça m'énerve. ---------->	C'est énervant.
3.	Ça me repose. ---------->	C'est reposant.
4.	Ça me calme. ---------->	C'est calmant.
5.	Ça me stresse. ---------->	C'est stressant.
6.	Ça m'amuse. ---------->	C'est amusant.
7.	Ça me stimule. ---------->	C'est stimulant.
8.	Ça me passionne. --------->	C'est passionnant.

SÉQUENCE 2
Dictées 1 à 10

Dictée 1 **Quelle heure est-il?** (2) (10)

1. Il est _____ heures.
2. Il est _____ heures.
3. Il est _____ heures.
4. Il est _____ heures.
5. Il est _____ heures.
6. Il est _____ heures.

Dictée 2 **Quel temps fait-il?** (2) (10) (12)

1. Il fait _____ degrés.
2. Il fait _____ degrés.
3. Il fait _____ degrés.
4. Il fait _____ degrés.
5. Il fait _____ degrés.

Dictée 3 **Quel âge a-t-elle?** (2) (10) (12)

1. Elle a _____ ans.
2. Elle a _____ ans.
3. Elle a _____ ans.
4. Elle a _____ ans.
5. Elle a _____ ans.
6. Elle a _____ ans.

Dictée 4 **Quelle est sa date de naissance?** (2) (10) (12)

1. Elle est née le _____ avril.
2. Elle est née le _____ avril.
3. Elle est née le _____ avril.
4. Elle est née le _____ avril.
5. Elle est née le _____ avril.
6. Elle est née le _____ avril.

Dictée 5 **Ça fait longtemps qu'elle étudie le français?**

(2)
(10)
(12)

1. Ça fait _____ ans.
2. Ça fait _____ ans.
3. Ça fait _____ ans.
4. Ça fait _____ ans.
5. Ça fait _____ ans.
6. Ça fait _____ ans.

Dictée 6 **Est-ce qu'elle travaille maintenant?** (2) (10) (12)

1. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
2. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
3. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
4. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
5. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
6. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.

Dictée 7 **Est-ce qu'elle a déjà travaillé?** (2) (10) (12)

1. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
2. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
3. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
4. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
5. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
6. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.

Dictée 8 **Est-ce qu'elle a des enfants?** (2) (10) (12) (des)

1. Oui, elle a _____ enfants.
2. Oui, elle a _____ enfants.
3. Oui, elle a _____ enfants.
4. Oui, elle a _____ enfants.
5. Oui, elle a _____ enfants.
6. Oui, elle a _____ enfants.

Dictée 9 **Est-ce qu'elle a attendu longtemps?** (2) (10) (12) (des)

1. Elle a attendu durant _____ heures.
2. Elle a attendu durant _____ heures.
3. Elle a attendu durant _____ heures.
4. Elle a attendu durant _____ heures.
5. Elle a attendu durant _____ heures.
6. Elle a attendu durant _____ heures.

Dictée 10 **Est-ce qu'elle avait des invités samedi soir?**

(2)
(10)
(12)
(des)

1. Oui, elle avait _____ invités.
2. Oui, elle avait _____ invités.
3. Oui, elle avait _____ invités.
4. Oui, elle avait _____ invités.
5. Oui, elle avait _____ invités.
6. Oui, elle avait _____ invités.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 121:

1.	Nage.	☑	Neige.	☐
2.	Salle.	☐	Sel.	☑
3.	Plat.	☐	Plaît.	☑
4.	Lave.	☑	Lève.	☐
5.	Datte.	☐	Dette.	☑
6.	Par.	☑	Père.	☐
7.	La.	☐	Lait.	☑
8.	Va.	☑	Vais.	☐

Exercice 122:

1.	Léger.	☐	Légère.	☑
2.	Gaucher.	☑	Gauchère.	☐
3.	Étranger.	☑	Étrangère.	☐
4.	Passager.	☐	Passagère.	☑
5.	Premier.	☐	Première.	☑
6.	Dernier.	☐	Dernière.	☑
7.	Régulier.	☑	Régulière.	☐
8.	Familier.	☐	Familière.	☑
9.	Droitier.	☑	Droitière.	☐

Exercice 131:

1. Je voudrais parler à Claire.
2. Est-ce que je pourrais parler à Roger?
3. Vous avez un mauvais numéro.
4. Quel numéro appelez-vous?
5. Excusez-moi, j'ai un mauvais numéro.
6. Vous voulez laisser un message?
7. Non, merci, je vais rappeler.
8. Quand est-ce qu'il va être de retour?
9. Déposez votre formulaire.
10. Remplissez ce formulaire.
11. Je vais payer 50 $ de frais d'inscription.
12. Il faut apporter deux pièces d'identité.

Exercice 132:

1. Vous pouvez payer par chèque.
2. C'est la première fois que vous étudiez ici?
3. Attendez qu'on vous appelle.
4. Quel est le prénom de votre père?
5. Quelle est votre nationalité?
6. Quel est votre numéro de téléphone?
7. Est-ce que vous êtes marié?
8. Savez-vous son adresse?
9. Montrez-moi votre permis de conduire.

Exercice 133:

1.	Je (ne) parle **pas**.	☑	Je (n') ai **pas** parlé.	☐
2.	Je (ne) mange **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** mangé.	☑
3.	Je (ne) fume **pas**.	☑	Je (n') ai **pas** fumé.	☐
4.	Je (ne) cherche **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** cherché.	☑
5.	Je (ne) tourne **pas**.	☑	Je (n') ai **pas** tourné.	☐
6.	Je (ne) regarde **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** regardé.	☑
7.	Je (ne) commence **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** commencé.	☑
8.	Je (n') écoute **pas**.	☑	Je (n') ai **pas** écouté.	☐

Dictée 1 **Quelle heure est-il?**

1. Il est 2 heures.
2. Il est 10 heures.
3. Il est 10 heures.
4. Il est 2 heures.
5. Il est 2 heures.
6. Il est 10 heures.

Dictée 2 **Quel temps fait-il?**

1. Il fait 12 degrés.
2. Il fait 2 degrés.
3. Il fait 10 degrés.
4. Il fait 12 degrés.
5. Il fait 10 degrés.

Dictée 3 **Quel âge a-t-elle?**

1. Elle a 10 ans.
2. Elle a 2 ans.
3. Elle a 12 ans.
4. Elle a 2 ans.
5. Elle a 10 ans.
6. Elle a 12 ans.

Dictée 4 **Quelle est sa date de naissance?**

1. Elle est née le 10 avril.
2. Elle est née le 2 avril.
3. Elle est née le 12 avril.
4. Elle est née le 2 avril.
5. Elle est née le 10 avril.
6. Elle est née le 12 avril.

Dictée 5 **Ça fait longtemps qu'elle étudie le français?**

1. Ça fait 2 ans.
2. Ça fait 10 ans.
3. Ça fait 12 ans.
4. Ça fait 12 ans.
5. Ça fait 10 ans.
6. Ça fait 2 ans.

Dictée 6 **Est-ce qu'elle travaille maintenant?**

1. Elle ne travaille pas depuis 10 ans.
2. Elle ne travaille pas depuis 2 ans.
3. Elle ne travaille pas depuis 10 ans.
4. Elle ne travaille pas depuis 12 ans.
5. Elle ne travaille pas depuis 2 ans.
6. Elle ne travaille pas depuis 10 ans.

Dictée 7 **Est-ce qu'elle a déjà travaillé?**

1. Elle a travaillé à Toronto pendant 10 ans.
2. Elle a travaillé à Toronto pendant 2 ans.
3. Elle a travaillé à Toronto pendant 10 ans.
4. Elle a travaillé à Toronto pendant 12 ans.
5. Elle a travaillé à Toronto pendant 2 ans.
6. Elle a travaillé à Toronto pendant 10 ans.

Dictée 8 **Est-ce qu'elle a des enfants?**

1. Oui, elle a _____des_____ enfants.
2. Oui, elle a _____2_____ enfants.
3. Oui, elle a _____12_____ enfants.
4. Oui, elle a _____10_____ enfants.
5. Oui, elle a _____des_____ enfants.
6. Oui, elle a _____10_____ enfants.

Dictée 9 **Est-ce qu'elle a attendu longtemps?**

1. Elle a attendu durant _____2_____ heures.
2. Elle a attendu durant _____des_____ heures.
3. Elle a attendu durant _____12_____ heures.
4. Elle a attendu durant _____10_____ heures.
5. Elle a attendu durant _____des_____ heures.
6. Elle a attendu durant _____2_____ heures.

Dictée 10 **Est-ce qu'elle avait des invités samedi soir?**

1. Oui, elle avait _____10_____ invités.
2. Oui, elle avait _____12_____ invités.
3. Oui, elle avait _____des_____ invités.
4. Oui, elle avait _____2_____ invités.
5. Oui, elle avait _____10_____ invités.
6. Oui, elle avait _____des_____ invités.